

IBN ARABI

LA NICHE DES LUMIÈRES

مشكاة الانوار

*101 Saintes Paroles Prophétiques
traduites de l'arabe et présentées*

par

MUHAMMAD VÂLSAN



Les Editions de l'Œuvre

PARIS

IBN ARABI

LA NICHE DES LUMIÈRES

مشكاة الانوار

*101 Saintes Paroles Prophétiques
traduites de l'arabe et présentées
par*

MUHAMMAD VÂLSAN



Les Editions de l'Œuvre

56 bis, rue du Louvre
75002 Paris

INTRODUCTION

Muḥyi-d-Dīn Muḥammad ibn 'Alī ibn Muḥammad ibn al-'Arabī al-Hātimī aṭ-Ṭā'ī al-Andalusī (1) qui fut appelé à devenir le Sceau de la Sainteté muhammadienne (2) (*Khatm al-Wilāyat-al-muhammadiyya*), naquit dans la ville andalouse de Murcie le 27 du mois de *Ramaḍān* (3) 560/7 août 1165 au sein d'une famille originaire d'Arabie. Son activité terrestre, extrêmement féconde, s'acheva le 28 *rabī'II* 638/16 novembre 1240. Elle peut être perçue comme un long voyage, ou plus exactement une longue quête, qui le conduisit de Séville où sa famille s'installa en 568/1173 jusqu'à Damas où sa tombe est encore visitée (4), en passant par les principales villes du monde musulman de son époque. Une hagiographie approfondie du Cheikh al-Akbar reste à faire. Déjà divers auteurs ont retracé dans leurs grandes lignes les événements marquants qui jalonnent sa vie et ont fourni des éléments qui laissent entrevoir les traits caractéristiques de sa personnalité (5). Cela nous dispense d'y revenir et nous retiendrons ici uniquement certaines indications qui situent Ibn 'Arabī par rapport au domaine particulier

(1) On désigne généralement Ibn 'Arabī comme le Cheikh al-Akbar (le plus grand Maître).

(2) Il importe de noter les relations très étroites qui unissent Ibn 'Arabī et Sayyidunā 'Isā (Jésus) — sur lui la Paix ! —, le Sceau de la Sainteté Universelle (*Khatm al-Wilāyat-al-'Amma*).

(3) La nuit du 27 de Ramaḍān est considérée symboliquement comme étant la Nuit de la Valeur (*Laylatu-l-Qadr*) qui d'après le Coran (sourate XCVII) est meilleure que mille mois.

(4) Une correspondance géographique non fortuite unit les deux Sceaux : Ibn 'Arabī mourut en effet à Damas où traditionnellement est attendu le Retour de Sayyidunā 'Isā.

(5) Cf. par exemple l'introduction aux *Soufis d'Andalousie* de R.W.J. Austin et à *La Profession de Foi* de R. Deladrière (Paris), ainsi que la première partie de *L'Histoire et classification de l'œuvre d'Ibn 'Arabī d'O. Yahya* (Damas).

du Hadîth, c'est-à-dire des paroles prophétiques en tant que source particulière de la tradition.

L'œuvre d'Ibn 'Arabî est avant tout un exposé doctrinal métaphysique et initiatique sans précédent qui prend ses sources dans le Coran et la *Sunna*; et si lui-même fut l'interprète le plus autorisé pour exposer les doctrines ésotériques de l'Islam, il possédait en même temps une totale maîtrise des disciplines exotériques de la Loi religieuse (*Sharî'a*). C'est ainsi que le *Mishkât al-Anwâr* dont nous proposons une traduction, nous le présente comme un parfait *muhaddith* (ou « savant en matière de Hadîth »).

Son instruction religieuse avait commencé très tôt. On sait qu'en 578, il étudiait le Coran avec Ibn Sâfi al-Lakhmî (6) (m. 589/1189) et que ce même maître lui aurait enseigné aussi le Hadîth. De retour à Séville en 592, après un passage dans différentes villes du Maghreb, il poursuivit l'étude du Hadîth sous la direction de son oncle paternel Abû Muḥammad ibn 'Abd-Allâh ibn al-'Arabî (7) qui se trouve mentionné en deux occasions dans le *Mishkât*. En 593, il était à Fès, où il approfondit encore ses connaissances dans ce domaine, en compagnie de 'Alî ibn al-Baqrân (8) et de Ibn Qâsim at-Tamîmî al-Fâsî (9); ce dernier qui est cité cinq fois dans le *Mishkât*, est de ceux qui l'investirent de la *Khirqâ* (10). On le retrouve en 598 à Ceuta avec celui qu'il désignait comme un ascète ayant renoncé aux biens de ce monde, Abû-l-Ḥasan (ou Ḥusayn) Yaḥyâ ibn aṣ-Ṣâ'igh (11) qui avait atteint le degré du Soufre Rouge (12) (*Kibrîr Ahmar*). Le séjour qu'il fit à La Mekke à partir de 598 semble avoir été l'occasion de nombreuses rencontres avec des

(6) Cf. : *Futûḥât* I, 331 et *Profession de Foi*, p. 24.

(7) Le Cheikh al-Akbar nous apprend dans son ouvrage *Rûḥ al-quḍs* que cet oncle entra dans la Voie tardivement. Cf. : *Futûḥât* I, 32 et 185, et *Soufis d'Andalousie*, p. 107.

(8) Cf. *Profession de Foi*, p. 25 et *Soufis d'Andalousie*, p. 151.

(9) Ibn 'Arabî étudia son ouvrage *al-Mustafâd fi dhikr aṣ-Ṣâliḥîn min al-'ibâd*. Cf. : *Hist. et Class. (op. cit.)*, p. 95.

(10) Cf. : *Hist. et Class.* p. 542. L'investiture de la *Khirqâ* ou Manteau spirituel est considérée comme une modalité de la transmission initiatique.

(11) Cf. : *Futûḥât* IV, 489 et *Soufis d'Andalousie*, p. 151 où Ibn 'Arabî précise qu'il le fréquenta beaucoup et transmit les hadîths qu'il avait étudiés avec lui.

(12) Signalons que le Cheikh al-Akbar avait lui-même atteint ce degré à propos duquel René Guénon dit : « Celui qui possède ce degré peut par la science appelée Simiâ (mot qu'il ne faut pas confondre avec Kimiâ), en opérant certaines mutations sur les lettres et les nombres agir sur les êtres et les choses qui correspondent à ceux-ci dans l'ordre cosmique. » Cf. *Aperçus sur l'ésotérisme islamique et le Taoïsme*, chap. I. « Le "Soufre rouge", qui est aussi représenté symboliquement par le Phénix, est, dans le langage de l'hermétisme islamique, une désignation de l'« Homme Universel » (al-Insân al-Kâmil). » Cf. *La Grande Triade*, chap. XII.

Gens de la Voie possédant de grandes connaissances en matière de Hadîth. Pour étudier le recueil de Tirmidhî (13), Ibn 'Arabî s'en remit à l'autorité de Zâhir ibn Rustam al-Iṣfahânî (14) qu'il retrouva d'ailleurs en 604 lors de son second séjour dans la Cité Sainte. L'année suivante en 599, il était avec un autre personnage lui ayant transmis la *Khirqâ*, Yûnus ibn Yaḥyâ al-'Abbâsî (15) qui était *sharîf*, descendant de Ibn 'Abbâs l'oncle du Prophète, et en compagnie duquel il étudia le *Ṣaḥîḥ* de Bukhârî (16). Cet instructeur semble avoir été particulièrement considéré par Ibn 'Arabî qui en fait le transmetteur le plus cité dans le *Mishkât*, son nom apparaissant à vingt reprises. Toujours à La Mekke, mais à une date non déterminée, le Cheikh al-Akbar se joignit à al-Burhân ibn 'Alî al-Ḥaḍramî (17) pour aborder les *Sunan* d'Abû Dâwûd (18). En 601 à Mossoul — le *Mishkât* était déjà rédigé à cette époque — il continua à s'instruire en suivant les enseignements d'Aḥmad ibn Mas'ûd ibn Shaddâd al-Muqrî al-Mawsilî (19) et de 'Alî ibn Jâmi' qui lui transmit la même année l'investiture de la *Khirqâ* d'al-Khadîr. Comme on le voit (20), Ibn 'Arabî s'est attaché au Hadîth toute son existence durant. Celui-ci donc, bien qu'ayant accédé aux plus hautes stations spirituelles et ayant été investi des plus importantes fonctions de la hiérarchie initiatique, n'en demeura pas moins un serviteur en quête de la Vérité, recherchant la Science en tout état.

*
* *

Muḥyî-d-Dîn Ibn 'Arabî effectua plusieurs recensions de hadîths dont la plupart ont malheureusement disparu. Aucun exemplaire de ses trois abrégés (*ikhtisârât*) de Bukhârî, Muslim et Tirmidhî n'a été retrouvé, non plus que son *Kitâb miftâḥ as-sa'âda* qui les réunit. Il fit également

(13) Cf. : note 22.

(14) Il s'agit du père de Nizâm cette jeune fille qui inspira à Ibn 'Arabî son *Tarjumân al-Ashwâq*. Cf. : Préface du *Tarjumân* et *Futûḥât* II, 376.

(15) Cf. : *Futûḥât* I, 32 et *Hist. et Class.* p. 542. Il avait lui-même reçu la *Khirqâ* de 'Abd-al-Qâdir al-Jilânî (m. 561/1166).

(16) Cf. : note 22.

(17) Cf. : *Profession de Foi*, p. 25.

(18) Cf. : note 22.

(19) Cf. : *Futûḥât* IV, 490.

(20) Cf. : *Futûḥât* 186-187 et *Soufis d'Andalousie* p. 177 où Ibn 'Arabî raconte comment a eu lieu cette troisième investiture. Sur al-Khadîr, cf. : *Les derniers hauts grades de l'Écossisme et la Réalisation descendante, Études Traditionnelles*, juin 1953, p. 167. Voir également l'article de A.K. Coomaraswamy (1938) de la même revue.

une synthèse des « six livres » authentiques (21) (*aṣ-ṣiḥāh*) intitulée *Kitāb al-Miṣbāḥ fi-jam' bayna-ṣ-ṣiḥāh*. Dans le *Mishkāt* Ibn 'Arabī renvoie le lecteur à l'un de ses recueils : le *Kitāb al-Arba'in al-tiwālāt* (22), ce qui nous autorise à déterminer pour la rédaction de ce dernier l'an 599/1202 comme *terminus ad quem*. Quelques traités sur le Hadīth existent encore, tel le *Mishkāt al-ma'qūl al-muqtabasa min-nūr al-manqūl* dans les neuf chapitres duquel l'auteur confronte les données rationnelles et les données révélées (23). Le *Mishkāt al-Anwār fi-mā ruwiya 'an-Allāh mina-l-akhbār* (24) que nous présentons ici est donc l'un des rares recueils de hadīths rassemblés par le Cheikh al-Akbar qui subsiste. Il présente la particularité de ne comporter que des hadīths *qudsī*, c'est-à-dire des hadīths où le Prophète — sur lui la Grâce unitive et la Paix divines ! — rapporte des paroles attribuées directement à Allāh Lui-même ; Ibn Arabī les appelle d'ailleurs pour cette raison « *aḥādīth ilāhiyya* », c'est-à-dire hadīths « divins » (25). Ces hadīths sont cités et commentés abondamment dans son œuvre ; leur rassemblement souligne le rang particulier qui est le leur dans la hié-

(21) Les « six livres » désignent les recueils de hadīths des auteurs suivants : Bukhārī (m. 194/810), Muslim (261/875), Tirmidhī (m. 279/892), Ibn Māja (m. 273/886), Abū Dāwūd (m. 275/889) et Nasā'i (m. 303/915).

(22) Cf. : Fin du hadīth 16 (96) de la 3^e partie.

(23) Tous ces ouvrages sont répertoriés in *Hist. et Class.* qui donne en plus les titres suivants :

- *Kitāb al-Arba'in al-mutaqābila fi 'ilm al-hadīth*.
- *Kitāb al-'Awālī fi asānid al-aḥādīth*.
- *Risālat al-'Ubūdiyya fi-s-Sunnat-an-nabawiyya*.
- *Kanz al-abrār fi-mā ruwiya 'an-an-nabī min-al-ad'iya wa-l-adhkār*.
- *Risālat wa'z bi-l-aḥādīth an-nabawiyya* (traité rédigé en 625).
- *Sharḥ hadīth qudsī wa masā'il* (commentaire, semble-t-il, de certaines traditions saintes). Notons qu'O. Yahya fait aussi état d'un commentaire de Ṣadr ad-Dīn al-Qunawī intitulé : *Sharḥ al-aḥādīth an-nabawiyya*. Dans sa présentation du Testament d'al-Qunawī, le Dr William C. Chittick indique que ce Maître n'est pas l'auteur de cet ouvrage (cf. *Sophia Perennis*, Téhéran, 1978).

— *Al-Arba'un Ṣaḥīfa wa-hiya min al-aḥādīth al-qudsiyya* dont l'attribution n'est pas assurée.

(24) Ce recueil est connu sous d'autres titres :

- *Al-aḥādīth al-musnada wa-l-marfū'a*.
- *Al-aḥādīth al-musnada ilā-Allāh ta'ālā*.
- *Al-arba'in fi irshād as-sā'irīn*.
- *Hadīth al-arba'in*.
- *Hadīth al-arba'in al-qudsiyya*.
- *Mi'a hadīth qudsī*.
- *Ihdā wa 'ishrin hadīthan*.
- *Ar-Riyāḍ al-Firdawsīyya*.

Cf. : O. Yahya, *op. cit.*, p. 390.

(25) Sur la différence entre les hadīths *qudsī* et les hadīths ordinaires, voir le texte de 'Abd al-'Azīz ad-Dabbāgh publié en annexe.

rarchie des traditions prophétiques (26). Toutefois, l'intérêt principal de ce recueil tient à la qualité de son auteur, dont la fonction et le degré sont d'une éminence suprême dans l'ordre ésotérique ; de ce fait, il ne peut être considéré comme un *muḥaddith* ordinaire. Voici du reste ce qu'il écrit lui-même dans son *Kitāb al-Fanā' fi-l-Mushāhada* (27) : « ... en matière de hadīths portant sur les règles religieuses, il se peut que pour eux (les initiés) soit "valide" un hadīth que les exotéristes sont d'accord pour déclarer "faible" et de "transmission défectueuse" ; or les initiés peuvent tenir comme "valide" un tel hadīth en tant qu'ils l'ont obtenu de leur côté par saisie intuitive (*kashf*), directement de celui qui l'a prononcé ; de ce fait, ils en tiennent compte pour leurs pratiques spirituelles, autrement que ce n'est établi chez les savants littéralistes, et ces derniers les classent alors parmi ceux qui sont sortis de la religion, en quoi ils sont injustes, car la vérité peut être atteinte sous différents aspects, et celui-ci en est un. Inversement, il se peut qu'un hadīth considéré par les littéralistes d'un commun accord comme "valide", ne le soit pas en fait à la lumière du dévoilement intuitif, et les initiés n'en tiennent pas compte pour leurs pratiques. » Ce texte s'applique avant tout à Ibn 'Arabī qui, comme le rappelait Michel Vālsan « rapporte quelquefois comment lui-même a reçu de tels hadīths ou encore des interprétations de hadīths et de versets coraniques, de la part du Prophète » (28) ; l'on sait d'ailleurs l'hostilité qu'il rencontra de la part de certains exotéristes. Le texte permet donc également d'affirmer avec certitude que les traditions prophétiques rassemblées dans le *Mishkāt* sont toutes authentiques et d'une orthodoxie parfaite du point de vue de la Connaissance métaphysique.

(26) Seul un certain nombre de recueils de hadīths *qudsī* sont connus :

— *L'Ithāfāt as-saniyya fi-l-aḥādīth al-qudsiyya* (858 hadīths) d'al-Madānī (m. 881/1476).

— Les *aḥādīth al-qudsiyya al-arba'iniyya* (40 hadīths) de Mullā 'Alī al-Qārī (m. 1014/1605).

— Un ouvrage d'al-Munawī (m. 1031/1621) qui porte le même titre que celui d'al-Madānī dont il est un abrégé.

— Les *aḥādīth al-qudsiyya*, publication de Beyrouth qui rassemble les plus célèbres, recensés dans les grands recueils de Bukhārī, Muslim, etc.

(27) Traduction de Michel Vālsan, dans *Études Traditionnelles*, n° 363, *Le Livre de l'Extinction dans la Contemplation*, p. 44.

(28) Cf. : la note 27 bis de l'extrait traduit par Michel Vālsan qui renvoie à *Futūḥāt*, chapitre 318 et fin du chapitre 560. Nous y ajoutons *Futūḥāt* I, 150 et I, 14. Dans ce dernier texte, Ibn 'Arabī précise que de tels initiés peuvent également par voie de révélation directe, avoir connaissance du nom ou de la forme d'un transmetteur se trouvant à l'origine d'une erreur.

L'auteur indique dans son introduction et dans sa conclusion que la rédaction du *Mishkât al-Anwâr* s'est achevée dans le *Harâm ash-Sharîf* (l'Enceinte Sacrée) de La Mekke, en 599/1202, un dimanche, dernier jour du mois de *Jumâdâ II*. Il précise qu'il a composé son recueil pour bénéficier des faveurs divines accordées à quiconque rend service à la Communauté muhammadienne en retenant pour elle quarante hadîths. On constate en effet que le *Mishkât al-Anwâr* est divisé en trois parties entre lesquelles les cent un hadîths qu'il comprend se répartissent comme suit :

- quarante dans la première,
- quarante dans la seconde,
- vingt et un dans la dernière.

La première partie contient des hadîths munis de leur chaîne de transmission (*isnâd*) (29). Ces chaînes mentionnent tous les personnages qui, de l'informateur d'Ibn 'Arabî au Prophète Muḥammad — qu'Allâh répande sur lui Sa Grâce Unitive et Sa Paix ! — ont transmis le hadîth. Elles permettent d'avoir une plus ample connaissance des transmetteurs que le Cheikh fréquenta et qui presque tous, sinon tous, étaient rattachés au *Taşawwuf*. Voici la liste de ces personnes qu'il mentionne afin, précise-t-il, de les faire participer aux bénédictions propres à la transmission des hadîths :

- Ibn Qâsim at-Tamimî : 1, 6, 28, 36 et 37.
- Yûnus ibn Yaḥyâ al-Ḥâshimî : 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15, 17, 19, 20, 22, 27 et 38.
- Al-Mas'ûd 'Abd-Allâh ibn Badr al-Habashî (30), affranchi de Abû-l-Ghanâ'im ibn Abî-l-Futûḥ al-Harrânî (ainsi que nous l'apprend l'*isnâd* 3) : 3, 10, 21, 25, 33, 35, 37, 39 et 40.
- Abû 'Abd-Allâh Muḥammad ibn Khâlid aṣ-Ṣadafî at-Tilimsânî : 5, 8, 9, 12, 15, 19 et 22.
- Abû-l-Hasan (ou Abû-l-Husayn) 'Alî ibn 'Abd-Allâh ibn 'Abd-ar-Raḥmân al-Faryâbî al-Lakhmî : 7, 13, 20 et 26.
- Abû-l-Walîd ibn Aḥmad al-Ma'âfirî : 14.
- Aḥmad ibn Muḥammad ibn Aḥmad ibn Ibrâhîm : 18, 24 et 29.
- Abû-ṭ-Tâhir as-Salafî : 23, 34 et 40.

(29) Un hadîth se compose d'un *isnâd* et d'un *matn* qui est le texte proprement dit.

(30) A ce personnage qui vingt-trois ans durant fut son proche disciple, Ibn 'Arabî dédia l'*Inshâ' ad-Dawâ'ir*, la *Hilyat al-Abdâl* et les *Futûḥât*. Cf. : *Soufis d'Andalousie* p. 179 et le *Kitâb al-inbâḥ 'alâ Tarîq Allâh* écrit par al-Habashî (texte publié et traduit par D. Gril, extrait des *Annales islamologiques*, t. XV, 1979 — Le Caire). À la mosquée de la Zitouna de Tunis se trouve un fragment du *Sahîh* de Bukhârî copié de la main même d'Ibn 'Arabî pour al-Habashî (cf. R. Deladrière, *La Profession de Foi*, p. 25).

— Abû Bakr Muḥammad ibn 'Abd-Allâh ibn-al-'Arabî : 27 et 32.

— Az-Zakî ibn Abî Bakr al-'Irâqî : 30.

— Shariḥ ibn Muḥammad az-Za'bi : 31.

La plupart des traditions que le Cheikh al-Akbar rapporte sont recensées dans les corpus des principaux collecteurs de hadîths, mais il ne donne pas toujours l'intégralité des textes et il lui arrive même de mettre à la suite deux fragments distincts d'une tradition — c'est le cas de la 16^e — après avoir supprimé un passage intermédiaire (31).

La seconde partie comprend quarante *akhbâr* (sing. *khabar*) (32). Les chaînes de transmission n'y sont plus citées, l'auteur donnant seulement le titre du livre d'où la tradition est issue, sauf en ce qui concerne la 7^e et la 34^e (rapportées par Yûnus ibn Yaḥyâ) ainsi que la 33^e (rapportée par Mûsâ ibn Muḥammad). Ces traditions sont en général plus brèves que dans les deux autres parties du *Mishkât*. Une dizaine d'entre-elles sont de sources non islamiques. Ainsi la 7^e provient-elle des « Feuilles révélés » (aṣ-Suhuf al-munazzala) et fut transmise par Wahb ibn Munabbih (33), tandis que les 8^e, 10^e, 12^e, 18^e, 19^e, 25^e, 27^e, 28^e et probablement la 14^e, sont tirées de la Torah, le plus souvent par Ka'b al-Aḥbâr (34). Les *akhbâr* 1, 2, 3, 4, 35, 36 et 37 ont été, quant à eux, extraits de l'ouvrage « Les Degrés des Repentants et les Stations des Quêteurs de vérité » (*Darajât at-Tâ'ibîn wa maqâmât al-Qâsidîn*) d'Isma'il ibn Ibrâhîm al-Harawî (35), et l'on peut noter au passage que les trois premiers traitent chacun d'un Prophète particulier, à savoir : Ibrâhîm (Abraham), Mûsâ (Moïse) et Dâwûd (David). Dans les *Futûḥât al-Makkiyya* Ibn 'Arabî rapporte une longue tra-

(31) Notons toutefois qu'il ne modifie en rien le sens des hadîths. Il utilise également ce procédé lorsqu'il cite le Coran dans les *Futûḥât*.

(32) La différence qui existe entre le *khabar* et le Hadith est difficile à établir, surtout qu'ici, le Cheikh al-Akbar désigne par *khabar* ce qui figure chez Muslim ou d'autres sous l'appellation de hadith. Le *khabar* qui est senti comme un synonyme de hadith, est employé tantôt pour les traditions du Prophète, tantôt pour celles des Compagnons et nous verrons plus loin qu'il s'applique même à des traditions non islamiques. Plus techniquement, il désigne chez les *Fuqahâ'* du Khurâsân le *Hadith marfu'* (élevé). Dans la sourate XCIX du Coran, on trouve au verset 4 les deux racines *H(a)D(a)TH(a)* et *KH(a)B(a)R(a)* employées simultanément : « *Yawma'idhîn ihaddithu akhbârahâ* » (Ce jour-là, elle (la Terre) racontera son histoire).

(33) D'origine persane et peut-être juive (m. 110/728 ou 114/732) il était de la classe des *Tâbi'ûn* (suivants). On trouve nombre de ses récits dans les *Qisâs al-Anbiyâ'* (Histoires des Prophètes) de Tha'labî ou de Kisâ'i.

(34) (m. 32/652 ou 34/654) l'autre grande autorité concernant les traditions judéo-islamiques. D'origine juive, converti en l'an 17 il est aussi très souvent cité dans les *Qisâs al-Anbiyâ'*.

(35) Al-Harawî al-Anṣârî (m. 481/1089) Cf. : O. Yahya, *op. cit.*, p. 156.

dition de Ḥasan an-Naqqâsh (36) connue sous le nom de « hadîth des Arrêts de la Résurrection » (*ḥadîth Mawâqif al-Qiyâma*). Celle-ci est reproduite fragmentairement dans les *akhbâr* 9, 13, 15, 20, 26, 29 et 38, et sa partie finale est reprise dans le 101^e et ultime hadîth du *Mishkât*. A l'exception de ce dernier qui est transmis avec un *isnâd* complet, les hadîths qui figurent dans la troisième partie du recueil sont accompagnés uniquement des chaînes de transmission citées par les auteurs auxquels le Cheikh al-Akbar se réfère. Celui-ci introduit cette partie en expliquant qu'il tenait à réunir un ensemble de cent hadîths *ilâhî* mais qu'en considération de la parole prophétique : « Allâh est Impair [et] aime ce qui est impair » (*Allâhu Witr yuḥibbu-l-witr*) (37), il en ajouta un.

La traduction du *Mishkât al-Anwâr* qui va suivre a été établie d'après deux éditions : l'une d'Alep (1346/1927) parfois fautive, l'autre du Caire (1369/1951) qui donne un *matn* vocalisé. Quand une variante de mot s'est présentée, nous avons eu recours aux recensions où se trouvait le hadîth concerné. Signalons enfin que les chaînes de transmission n'ont pas été rendues en français dans leur intégralité.

(36) Cette tradition, rapportée par Abû Bakr Muḥammad an-Naqqâsh d'après 'Alî ibn Abî Ṭâlib, figure dans les chapitres 64 et 65 des *Futûḥât*.

(37) Rapporté par Bukhârî.

Au nom d'Allâh
le Tout-Miséricordieux le Très-Miséricordieux

Qu'Allâh répande Sa Grâce sur notre Seigneur Muḥammad, Sur sa Famille et ses Compagnons, et qu'Il les salue !

Le serviteur, le pauvre à l'égard d'Allâh, Muḥammad ibn 'Alī ibn Muḥammad Ibn al-'Arabī aṭ-Ṭā'ī al-Ḥātimī al-Andalūsi — qu'Allâh lui accorde la meilleure fin ! — a dit :

« Louange à Allâh le Maître des mondes ! Le dénouement heureux appartient à ceux qui éprouvent la crainte pieuse ! Pas de puissance ni de force si ce n'est par Allâh, le Très-Haut, l'Immense ! Que la Grâce et la Paix soient répandues sur Muḥammad le Seigneur de ceux qui savent, sur les Membres de sa Famille, les Purs, sur ses Compagnons, sur les Suivants ainsi que sur tous les croyants !

Selon Ibn 'Abbās, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit : « Celui qui retient pour ma Communauté 40 hadīths de la *Sunna*, je serai pour lui un intercesseur au Jour de la Résurrection. » Selon Anās ibn Mālik, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a également dit : « Celui qui retient pour ma Communauté 40 hadīths de ceux dont elle a besoin, Allâh l'inscrit comme docte et savant. »

Ayant appris ces paroles du [Prophète] — sur lui la Paix ! — et compte-tenu que l'homme doit plus s'inquiéter de l'au-delà où il fera retour que du monde d'ici-bàs, j'ai rassemblé ces quarante hadīths à la Mekke — qu'Allâh — qu'Il soit exalté ! — — la protège ! — durant les mois de l'année 599. J'ai pris comme critère que ce soit spécialement des hadīths munis d'un *isnād* qui remonte à Allâh — qu'Il soit exalté ! — Sans doute seront-ils suivis par quarante autres, également attribués à Allâh — qu'il soit exalté ! — mais dépourvus de l'*isnād* remontant à l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — et choisis parmi ceux que j'ai rapportés et consignés. Je les compléterai ensuite par 21 hadīths pour obtenir en définitive 101 hadīths divins. Qu'Allâh rende la Science profitable à nous comme à vous et qu'Il nous donne place parmi les Siens par Sa Grâce et Sa Faveur. Et Il est puissant sur toutes choses !

بسم الله الرحمن الرحيم

صلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم . قال العبد الفقير إلى الله محمد بن علي بن محمد بن العربي الطائي الحاتمي الأندلسي ختم الله له بالحسنى الحمد الله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم والصلاة والسلام على محمد سيد العالمين وعلى آله الطاهرين وأصحابه والتابعين وجميع المؤمنين .

أما بعد فإني لما وقفت على (قوله عليه الصلاة والسلام من حفظ على أمتي أربعين حديثاً من السنة كنت له شفيعاً يوم القيامة) . أخبرنا به أبو الحسن علي بن أبي الفتح بن علي المعروف والده بالكناري بالموصل أخبرنا أبو الفضل عبد الله بن أحمد الطوسي عن أبيه أحمد عن أبي محمد الفضل بن محمد بن عبيد النيسابوري عن أبي سعد عبد الرحمن بن حمدان بن محمد النصورني عن أبي عمرو محمد بن أحمد بن حمدان بن علي الحيري عن أبي العباس الحسن بن سفيان بن عامر الشيباني أخبرنا علي ابن حجر أخبرنا إسحاق بن نجيج عن ابن جريج عن عطاء بن أبي رباح عن ابن عباس قال (قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وذكر الحديث) وبهذا الإسناد أيضاً إلى أبي عباس الشيباني قال أخبرنا أحمد بن الحجاج ابن نصر أخبرنا حفص بن جميع عن أبان عن أنس بن مالك قال (قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من حفظ على أمتي أربعين حديثاً مما يحتاجون إليه كتبه الله فقيها عالماً) . ولما كان الإنسان لآخرته التي فيها معاده أحوج منه إلى دنياه جمعت هذه الأربعين حديثاً بمكة حرسها الله تعالى في شهور سنة تسع وتسعين وخسمائة وشرطت فيها أن تكون من الأحاديث المسندة إلى الله تعالى خاصة ، وربما أتبعتها أربعين عن الله تعالى مرفوعة إليه غير مسندة إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم مما رويتها وقيدتها ثم أردفتها بواحد وعشرين حديثاً فجاءت واحداً ومائة حديث إلهية والله ينفعنا وإياكم بالعلم ويجعلنا من أهله بمنه ويمنه فهو على كل شيء قدير .

Première partie

1^{er} HADÎTH (1)

Selon Abû Dharr — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit en rapportant les paroles d'Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — :

« O Mes serviteurs, en vérité, Je Me suis interdit l'injustice à Moi-même et Je l'ai déclarée interdite entre vous. Ne vous causez donc point de tort !

O Mes serviteurs, chacun de vous est égaré, sauf celui que J'ai guidé. Demandez-Moi donc de vous guider, Je vous guiderai !

O Mes serviteurs, chacun de vous est affamé, sauf celui que J'ai nourri. Demandez-Moi donc de vous nourrir, Je vous nourrirai !

O Mes serviteurs, chacun de vous est nu, sauf celui que J'ai vêtu. Demandez-Moi donc le vêtement, Je vous vêtirai !

O Mes serviteurs, en vérité vous péchez nuit et jour, or Moi Je pardonne tous les péchés. Demandez-Moi donc pardon, Je vous pardonnerai !

O Mes serviteurs, en vérité, inutile de chercher à Me nuire, vous n'y parviendrez point, et inutile de chercher à M'aider vous ne le pourrez point !

O Mes serviteurs, si du premier au dernier, hommes et djinns, chacun se trouvait avoir le cœur du plus pieux d'entre vous, cela ne saurait rien ajouter à Mon Royaume !

١ ﴿الحديث الأول﴾ حدثنا محمد بن قاسم قال أخبرنا أبو الطاهر أحمد ابن محمد قال أخبرنا أبو عبد الله الحسين بن علي الطبري عن أبي الحسين عبد الغافر بن محمد عن أبي أحمد الجلودي عن إبراهيم بن مسلم قال أخبرنا عبد الله بن عبد الرحمن بن بهرام الدارمي قال أخبرنا مروان يعني ابن محمد الدمشقي قال أخبرنا سعيد بن عبد العزيز عن ربيعة بن يزيد عن أبي إدريس الخولاني عن أبي ذر عن النبي صلى الله عليه وسلم فيما روى عن الله تبارك وتعالى أنه قال :

يَا عِبَادِي إِنِّي حَرَّمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي وَجَعَلْتُهُ بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا فَلَا تَظَالُمُوا * يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتُهُ فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ * يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ فَاسْتَطْعِمُونِي أَطْعِمَكُمْ * يَا عِبَادِي كُلُّكُمْ عَارٍ إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ فَاسْتَكْسُونِي أَكْسُكُمْ * يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ * يَا عِبَادِي إِنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي فَتَضُرُّونِي وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي * يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنُّكُمْ كَانُوا عَلَى أَتَقَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا *

O Mes serviteurs, si du premier au dernier, hommes et djinns, chacun se trouvait avoir le cœur du plus impie d'entre vous, cela ne saurait rien retrancher de Mon Royaume !

O Mes serviteurs, si du premier au dernier, hommes et djinns, chacun se dressait en un seul lieu, M'adressait des demandes et que Je les satisfasse, cela ne diminuerait en rien ce qui est chez Moi, pas plus qu'une aiguille ne diminue la mer lorsqu'elle y pénètre.

O Mes serviteurs, ce sont seulement vos actes dont Je tiens le compte et c'est en fonction d'eux que Je vous rétribuerai pleinement. Aussi celui qui trouvera du bien qu'il louange Allâh, et celui qui trouvera autre chose qu'il ne blâme que lui-même (1). »

[Hadîth rapporté par Muslim]

2^e HADÎTH (2)

Selon Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « De tous les Associés, Je suis par excellence Celui qui Se passe de toute association. De là, quiconque a associé tout autre que Moi dans son acte, celui-ci ne Me concerne pas, et sera attribué à ce qu'il [M']a associé. »

[Hadîth rapporté par Ibn Mâja]

(1) ou bien : que son âme.

يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ
كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ مَا نَقَصَ
ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا * يَا عِبَادِي لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ
وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّتُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ
فَسَأَلُونِي فَأَعْطَيْتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مَسْأَلَتَهُ مَا نَقَصَ ذَلِكَ
مِمَّا عِنْدِي إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمَخِيطُ إِذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ *
يَا عِبَادِي إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أُحْصِيهَا لَكُمْ ثُمَّ أُوَفِّيكُمْ
إِيَّاهَا فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدِ اللَّهَ وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ
ذَلِكَ فَلَا يَلُومَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ.

٢ ﴿الحديث الثاني﴾ حدثنا يونس بن يحيى حدثنا أبو الوقت عبد
الأول بن عيسى السجزي حدثنا عبد الأعلى بن عبد الواحد المليحي عن
إسماعيل بن إبراهيم عن محمد بن الغطريف عن أبي خليفة الجمحي عن
القعنبي عن عبد العزيز الدراوردي عن العلاء عن أبيه عن أبي هريرة
رضي الله عنه قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَنَا أَغْنَى الشُّرَكَاءِ عَنِ الشُّرْكِ
فَمَنْ عَمِلَ عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ غَيْرِي فَأَنَا مِنْهُ بَرِيءٌ
وَهُوَ لِلَّذِي أَشْرَكَ.

3^e HADÎTH (3)

Selon Abû Umâma le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « En vérité, le plus envié de Mes Saints chez Moi est le croyant peu fortuné qui trouve satisfaction dans [l'accomplissement de] la prière, qui adore son Seigneur de la meilleure manière et Lui obéit en secret comme en public. Il est noyé parmi les hommes ; on ne le désigne pas du doigt, il se contente de sa pitance et supporte cela avec patience. » Ensuite [le Prophète] claqua des doigts puis reprit : « Sa mort est hâtée, ses pleureuses sont rares et son héritage infime. » (2)

[Hadîth rapporté avec quelques variantes par Tirmidhî, Ibn Majâ et Ibn Ḥanbal]

4^e HADÎTH (4)

Anas [ibn Mâlik] a dit : Alors que l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — était assis, nous le vîmes soudain rire au point que ses dents furent visibles. 'Umar demanda : « Quelle est la raison de ton rire, ô Envoyé d'Allâh ! Toi pour qui [je donnerais] mon père et ma mère ». [Le Prophète] répondit :

(2) Ibn 'Arabî explique au chapitre 73 des *Futûḥât* qu'il s'agit là des *Malâmatiya*. « Ce sont des êtres dont l'élévation intérieure ne se manifeste en rien sur leur extérieur. Ils constituent la catégorie initiatique suprême dans l'ésotérisme islamique », indique-t-il dans ses *Iṣṭilâḥât*.

٣ ﴿الحديث الثالث﴾ حدثنا المسعود عبد الله بن بدر الحبشي معتنق أبي الغنائم بن أبي الفتوح الحراني عن يونس عن أبي الوقت عن المليحي عن إسماعيل الهروي عن محمد بن عبد الله عن أحمد بن نجدة عن يحيى بن عبد الحميد عن ابن المبارك عن يحيى بن أيوب عن عبيد الله بن زحر عن علي بن يزيد عن القاسم عن أبي أمامة عن النبي صلى الله عليه وسلم قال :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِنَّ أَغْبَطَ أَوْلِيَائِي عِنْدِي الْمُؤْمِنُ خَفِيفُ الْحَاذِ ذُو حَظٍّ مِنْ صَلَاةٍ أَحْسَنَ عِبَادَةِ رَبِّهِ وَأَطَاعَهُ فِي السِّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ وَكَانَ غَامِضًا فِي النَّاسِ لَا يُشَارُ إِلَيْهِ بِالْأَصَابِعِ وَكَانَ رِزْقُهُ كَفَافًا فَصَبَرَ عَلَى ذَلِكَ ثُمَّ نَقَرَ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ عَجَلْتُ مَنِيَّتَهُ وَقَلْتُ بَوَاكِيهِ وَقَلَّ تَرَاثُهُ.

٤ ﴿الحديث الرابع﴾ حدثنا يونس بن يحيى حدثنا إبراهيم السلماسي أخبرني أبي حدثنا أبو نصر أحمد بن محمد القاري أخبرنا أبو بكر ابن عبد الله البزار أخبرنا أبو جعفر عبد الله بن إسماعيل الهاشمي بن أبي الدنيا أخبرنا هرون بن سفيان قال أخبرنا عبد الله بن بكر السهمي أخبرنا عباد بن شيبه الحبطي عن سعيد بن أنس عن أنس بن مالك قال :

بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسًا إِذْ رَأَيْنَاهُ يَضْحَكُ حَتَّى بَدَتْ ثَنَائِيَاهُ فَقَالَ عُمَرُ مَا أَضْحَكَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي قَالَ :

Deux hommes de ma Communauté parlaient assis devant le Seigneur de la Toute-Puissance — qu'Il soit exalté ! — : l'un d'eux disait : « O Seigneur, rends-moi justice pour le préjudice que mon frère m'a causé ! »

Allâh dit [à l'accusé] : « Donne à ton frère pour le dédommager.

— O Seigneur, répondit-il, il ne me reste plus aucune bonne action [à lui céder].

— Qu'il porte donc de mes péchés (3), ajouta [le plaignant]. »

Les yeux de l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — se remplirent de larmes, puis il dit : « Ce sera vraiment un Jour terrible, Jour durant lequel les hommes auront besoin qu'on leur porte une partie de leurs péchés. » Puis il reprit : « Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira [au plaignant] : « Lève la tête et regarde vers les jardins paradisiaques ! » Il lèvera les yeux et s'exclamera : « O Seigneur, je vois des cités d'argent et des palais en or sertis de couronnes de perles ; à quel prophète, à quel martyr cela revient-il ?

— A celui qui M'en paiera [le prix], répondra Allâh.

— Et qui peut en payer le prix ?

— Toi, tu le peux.

— Et comment ô Seigneur ?

— En pardonnant à ton frère.

— Je lui ai déjà pardonné ! »

Allâh — qu'Il soit exalté ! — poursuivra : « Prends la main de ton frère et fais le entrer au Paradis. »

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a ajouté à ce propos : « Craignez Allâh et faites la paix entre vous (4), car certes Allâh établira la Paix entre les croyants au Jour de la Résurrection. »

[Hadith rapporté également par al-Hakim et al-Bayhaqi]

(3) litt. : fardeaux, charges.

(4) Coran : VII ; 1.

رَجُلَانِ مِنْ أُمَّتِي جَثِيَا بَيْنَ يَدَيِ رَبِّ الْعِزَّةِ تَعَالَى فَقَالَ أَحَدُهُمَا يَا رَبِّ خُذْ لِي بِمَظْلَمَتِي مِنْ أَخِي فَقَالَ أَعْطِ أَخَاكَ مَظْلَمَتَهُ قَالَ يَا رَبِّ لَمْ يَبْقَ مِنْ حَسَنَاتِي شَيْءٌ قَالَ يَا رَبِّ فَلْيَحْمِلْ عَنِّي مِنْ أَوْزَارِي وَفَاضَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبُكَاءِ ثُمَّ قَالَ إِنَّ ذَلِكَ لَيَوْمٌ عَظِيمٌ يَوْمٌ يَحْتَاجُ النَّاسُ فِيهِ أَنْ يُحْمَلَ مِنْ أَوْزَارِهِمْ قَالَ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلطَّالِبِ إِرْفَعْ رَأْسَكَ وَانْظُرْ إِلَى الْجَنَانِ فَرَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ يَا رَبِّ أَرَى مَدَائِنَ مِنْ فِضَّةٍ وَقُصُورًا مِنْ ذَهَبٍ مُكَلَّلَةً بِاللُّؤْلُؤِ لِأَيِّ نَبِيٍّ هَذَا لِأَيِّ شَهِيدٍ هَذَا قَالَ هَذَا لِمَنْ أَعْطَانِي الثَّمَنَ قَالَ يَا رَبِّ وَمَنْ يَمْلِكُ ذَلِكَ قَالَ أَنْتَ تَمْلِكُهُ قَالَ بِمَاذَا يَا رَبِّ قَالَ بِعَفْوِكَ عَنْ أَخِيكَ قَالَ يَا رَبِّ قَدْ عَفَوْتُ عَنْهُ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى خُذْ بِيَدِ أَخِيكَ فَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَ ذَلِكَ اتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ فَإِنَّ اللَّهَ يُصْلِحُ بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

Selon Abû Hurayra, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Lorsqu'Allâh créa le Paradis et l'Enfer, Il dépêcha Jibrâ'il (5) au Paradis en lui disant : « Regarde-le, ainsi que tout ce que J'y ai préparé pour ses habitants ». Il s'y rendit et le regarda avec tout ce qu'Allâh y avait préparé pour ses habitants, puis il revint et s'exclama : « Par Ta Toute-Puissance, nul n'en entendra parler sans [tout faire pour] y avoir accès ». [Allâh] ordonna alors [que le Paradis] soit voilé par des choses désagréables (6), puis Il enjoignit : « Retournes-y et regarde le ainsi que tout ce que J'y ai préparé pour ses habitants ». Après son retour [Jibrâ'il] s'exclama : « Par Ta Toute-Puissance, je crains à présent que personne ne soit en mesure d'y pénétrer. »

[Allâh reprit] : « Rends-toi en Enfer et regarde le ainsi que tout ce que J'y ai préparé pour ses habitants. » Tout y était inextricablement mêlé. Il revint et s'écria : « Par Ta Toute-Puissance, quiconque en entendra parler [fera tout] pour ne pas y entrer. » [Allâh] ordonna alors que [l'Enfer] soit dissimulé par les passions, puis Il reprit : « Retournes-y et regarde le ainsi que tout ce que J'y ai préparé pour ses habitants ». Il s'y rendit à nouveau puis s'en retourna et s'écria : « Par Ta Toute-Puissance, je crains à présent que personne ne soit en mesure d'y échapper. »

[Hadîth rapporté par Tirmidhî, Abû Dâwûd, Nasâ'î et Ibn Hanbal]

(5) l'Archange Gabriel.

(6) variante : des pièges (mukâyadât).

هـ الحديث الخامس حدثنا محمد بن خالد الصدفي حدثنا يونس بن يحيى حدثنا أبو الوقت السجزي حدثنا عبد الأعلى المليجي حدثنا إسماعيل الهروي عن أحمد بن حسويه عن الحسن بن إدريس عن عثمان بن أبي شيبة عن محمد بن بشر عن محمد بن عمرو عن أبي سلمة عن أبي هريرة عن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال :

لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ أَرْسَلَ جِبْرَائِيلَ إِلَى الْجَنَّةِ قَالَ : انْظُرْ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا فَجَاءَهَا فَانْظَرَ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَّ اللَّهُ لِأَهْلِهَا فِيهَا فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ وَعِزَّتِكَ لَا يَسْمَعُ بِهَا أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَهَا فَأَمَرَ بِهَا فَحُجِبَتْ بِالْمَكَارِهِ قَالَ إِرْجِعْ إِلَيْهَا فَانْظُرْ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا قَالَ فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ وَعِزَّتِكَ لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ لَا يَدْخُلَهَا أَحَدٌ فَقَالَ إِذْهَبْ إِلَى النَّارِ فَانْظُرْ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا فَإِذَا هِيَ يَرْكَبُ بَعْضُهَا بَعْضًا فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ وَعِزَّتِكَ لَا يَسْمَعُ بِهَا أَحَدٌ فَيَدْخُلَهَا فَأَمَرَ بِهَا فَحُفَّتْ بِالشَّهَوَاتِ قَالَ إِرْجِعْ إِلَيْهَا فَانْظُرْ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا قَالَ فَرَجَعَ إِلَيْهَا فَإِذَا هِيَ قَدْ حُفَّتْ بِالشَّهَوَاتِ فَرَجَعَ إِلَيْهِ فَقَالَ وَعِزَّتِكَ لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ لَا يَنْجُو مِنْهَا أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَهَا.

6^e HADÎTH (6)

Abû Bakr aṣ-Ṣiddîq (7) — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — a rapporté :

Par Allâh l'Immense, Muḥammad al-Muṣṭafâ (8) — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — m'a rapporté :

— Par Allâh l'Immense, Jibrâ'il — sur lui la Paix ! — m'a rapporté :

Allâh l'Immense, Isrâfil — sur lui la Paix ! — m'a rapporté :

— Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit : « O Isrâfil, par Ma Toute-Puissance, Ma Majesté, Ma Générosité et Ma Noblesse, celui qui récite : « Au nom d'Allâh, le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux » suivi immédiatement de la *Fâtiḥa* (9) du Livre une fois seulement, soyez témoins que Je lui ai déjà pardonné, que J'ai accepté ses bonnes œuvres et écarté ses mauvaises, que Je ne brûlerai pas sa langue dans le Feu, que Je le préserverai du châtimement de l'Enfer, du châtimement de la Résurrection, de la Grande Frayeur et qu'il Me rencontrera avant tous les Prophètes et les Saints ! »

7^e HADÎTH (7)

Selon Abû Hurayra, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

(7) Il s'agit du premier calife de l'Islam.

(8) l'Élu.

(9) Première sourate du Coran dont le nom exprime l'idée d'ouverture et de victoire. Elle est récitée dans toutes les prières rituelles.

٦ ﴿الحديث السادس﴾ حدثنا محمد بن قاسم عن عمر بن عبد المجيد عن محمد بن حامد المقدسي عن محمد القلانسي عن أبي سعيد محمد بن الحسن بن علي بن محمد عن حمدان عن أبي عبد الله الحسين بن علي البيهقي عن أبي بكر محمد بن الحسن عن عمه إسحق بن علي عن محمد بن مسلم عن محمد بن خالد عن سواد بن عاصم عن عاصم عن طلحة عن مالك عن مكحول عن أبي بكر الصديق رضي الله عنه وقال بالله العظيم لقد حدثني محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم وقال بالله العظيم لقد حدثني جبرائيل عليه السلام وقال بالله العظيم لقد حدثني به ميكائيل عليه السلام وقال بالله العظيم لقد حدثني إسرئيل عليه السلام وقال :

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا إِسْرَافِيلُ بَعِزِّي وَجَلَالِي وَجُودِي وَكَرَمِي مَنْ قَرَأَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مُتَّصِلَةً بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ مَرَّةً وَاحِدَةً أَشْهَدُوا عَلَيَّ أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُ وَقِيلْتُ مِنْهُ الْحَسَنَاتِ وَتَجَاوَزْتُ عَنْهُ السَّيِّئَاتِ وَلَا أُحْرِقُ لِسَانَهُ فِي النَّارِ وَأُجِيرُهُ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَعَذَابِ الْقِيَامَةِ وَالْفَزَعِ الْأَكْبَرِ وَيُلْقَانِي قَبْلَ الْأَنْبِيَاءِ وَالْأَوْلِيَاءِ أَجْمَعِينَ .

٧ ﴿الحديث السابع﴾ حدثنا أبو الحسن علي بن عبد الله ابن عبد الرحمن الفريابي حدثنا يونس بن يحيى حدثنا أبو الوقت عبد الأول الهروي أخبرنا ابن المظفر الداودي حدثنا أبو محمد بن حموية حدثنا الفربري حدثنا البخاري حدثنا أبو عبد الله بن أبي شيبة عن أبي أحمد عن سفيان عن أبي الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ :

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : شَتَمَنِي ابْنُ آدَمَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَشْتِمَنِي * وَيَكْذِبُنِي وَمَا يَنْبَغِي لَهُ أَمَا شَتَمَهُ فَقَوْلُهُ إِنَّ لِي وَلَدًا وَأَمَا تَكْذِيبُهُ فَقَوْلُهُ لَيْسَ يُعِيدُنِي كَمَا بَدَأَنِي .

وهذا الانسناد إلى البخاري حدثنا أبو اليمان قال حدثنا شعيب قال حدثنا أبو الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة عن النبي ﷺ قال :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : كَذَّبَنِي ابْنُ آدَمَ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ وَشَتَمَنِي وَلَمْ يَكُنْ لَهُ ذَلِكَ فَأَمَّا تَكْذِيبُهُ إِيَّايَ فَقَوْلُهُ لَنْ يُعِيدَنِي كَمَا بَدَأَنِي وَلَيْسَ أَوَّلُ الْخَلْقِ بِأَهْوَنَ عَلَيَّ مِنْ إِعَادَتِهِ وَأَمَّا شَتَمُهُ إِيَّايَ فَقَوْلُهُ أَخَذَ اللَّهُ وَلَدًا وَأَنَا الْأَحَدُ الصَّمَدُ لَمْ أَلِدْ وَلَمْ أُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لِي كُفْوًا أَحَدٌ .

٨ ﴿الحديث الثامن﴾ حدثنا محمد بن خالد أخبرنا يونس بن يحيى أخبرنا عبد الأول بن عيسى أخبرنا عبد الأعلى الملبحي أخبرنا إسماعيل بن إبراهيم أخبرنا محمد بن المظفر عن أبي أيوب سليمان ابن محمد عن يوسف بن سعيد عن حجاج بن محمد عن أبي بكر الهذلي عن الشعبي عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال :

يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : ابْنُ آدَمَ إِذَا ذَكَرْتَنِي شَكَرْتَنِي وَإِذَا نَسِيتَنِي كَفَرْتَنِي .

Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit : Le fils d'Adam Me fait injure et c'est inacceptable de sa part ! Il M'accuse de mentir et c'est inacceptable de sa part ! Son injure c'est de dire que J'ai eu un enfant et son accusation de mensonge c'est de dire : « Il ne me rappellera pas à la vie comme Il m'y a appelé une première fois. »

Abû Hurayra a également rapporté ces paroles du Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Le fils d'Adam Me traite de menteur sans aucun droit, et il Me fait injure sans aucun droit ! Il Me fait mentir en disant : « Il ne me rappellera pas à la vie comme Il m'y a appelé auparavant. » Or sa première création ne M'a pas été plus difficile que ne le sera sa résurrection (10). Quant à son injure à Mon égard, c'est sa parole : « Allâh a pris un enfant », alors que Je suis l'Un, le Soutien Universel, Je n'engendre pas, Je n'ai pas été engendré, et Je n'ai pas d'égal (11). »

[Ces deux hadîths sont rappelés par al-Bukhârî]

8^e HADÎTH (8)

Selon Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! —, le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Fils d'Adam, lorsque tu Me mentionnes (12), tu Me remercies et lorsque tu M'oublies, tu M'es infidèle ! »

[Hadîth rapporté par at-Tabarânî]

(10) Cf. Coran : XVII ; 4.

(11) Cf. Coran : CXII ; fin de la Sourate *al-Ikhlâs*, avec accord du texte coranique à la première personne.

(12) également : lorsque tu pratiques Mon *Dhikr* ou lorsque tu te souviens de Moi.

9^e HADÎTH (9)

Selon Abû Hurayra, le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Dépense [généreusement], Je dépenserai pour toi [généreusement]. »
« Il a dit encore : « La Main d'Allâh est pleine. Aucune dépense, durât-elle (13) nuit et jour, n'en diminue [le contenu]. »

Il reprit : « Avez-vous vu ce qu'Il a dépensé depuis qu'Il a créé le Ciel et la Terre ? Ce qu'Il a dans Sa Main n'a pourtant pas diminué. Son Trône était sur l'eau (14) et Il tenait à la Main la Balance qui s'abaissera et s'élèvera [au Jour du Jugement]. »

[Hadîth rapporté par al-Bukhârî]

10^e HADÎTH (10)

Umm ad-Dardâ' affirme avoir entendu Abû Hurayra dire : L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dit : « Je suis avec Mon serviteur lorsqu'il Me mentionne et que ses lèvres se meuvent par Moi. »

[Hadîth rapporté avec une variante par al-Bukhârî et Ibn Hanbal]

(13) litt. : coulat-elle.

(14) Coran : XI ; 7.

٩ ﴿الحديث التاسع﴾ حدثنا أبو عبد الله محمد بن خالد الصدوق أخبرنا يونس بن يحيى عن أبي الوقت عبد الأول الهروي عن ابن المظفر الداودي عن أبي محمد بن حموية عن الفربري عن البخاري عن أبي اليمان عن شعيب عن أبي الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة عن النبي ﷺ قال :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَنْفَقُ أَنْفَقُ عَلَيْكَ . وَقَالَ يَدُ اللَّهِ مَلَأَى لَا تُغِيضُهَا نَفَقَةٌ سَحَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَقَالَ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْفَقَ مُنْذُ خَلَقَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ فَإِنَّهُ لَمْ يَغْضُ مَا فِي يَدِهِ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ وَبِيَدِهِ الْمِيزَانُ يَخْفِضُ وَيَرْفَعُ .

١٠ ﴿الحديث العاشر﴾ حدثنا المسعود عبد الله بن بدر الحبشي أخبرنا يونس بن يحيى عن أبي الوقت عبد الأول بن عيسى عن عبد الأعلى بن عبد الواحد عن إسماعيل بن إبراهيم عن أحمد بن المؤذن عن محمد بن إسحاق بن خزيمة عن علي بن خشرم عن عيسى بن يونس عن الأوزاعي عن إسماعيل بن عبيد الله عن أم الدرداء قالت سمعت أبا هريرة يقول : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ : أَنَا مَعَ عَبْدِي إِذَا ذَكَرَنِي وَتَحَرَّكَتْ بِي شَفَاتَاهُ .

11° HADÎTH (11)

Selon 'Abd-Allâh ibn 'Umar, le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Votre Seigneur — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit :
« Je n'ai pas rendu [possible] la coexistence de deux craintes ni de deux sécurités chez un serviteur. S'il M'a craint en ce monde, il n'aura pas à Me craindre dans l'Autre, et s'il s'y est senti en sécurité vis-à-vis de Moi, il n'en ira pas de même dans l'Autre. »

[Hadîth rapporté avec quelques variantes par Ibn 'Asâkir d'après Anas]

12° HADÎTH (12)

Selon Abû Hurayra, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grace et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira au Jour de la Résurrection : « Où sont ceux qui s'aimèrent réciproquement pour [l'amour de] Ma Majesté ? Aujourd'hui Je vais les recouvrir de Mon Ombre, en ce Jour où il n'est d'autre ombre que Mon Ombre. »

[Hadîth rapporté par Muslim avec *bi-Jalâlî* au lieu de *li-Jalâlî*]

١١ ﴿الحديث الحادي عشر﴾ حدثنا الشريف أبو محمد يونس بن يحيى عن أبي الوقت بن عيسى عن عبد الأعلى بن عبد الواحد عن إسماعيل ابن إبراهيم عن الحسين بن أحمد الثقفي عن مكحول البيروني عن إبراهيم ابن عمر وعن أبيه عن غالب وابن مجاهد والمغيرة عن مجاهد عن عبد الله ابن عمر عن النبي صلى الله عليه وسلم قال :

قَالَ رَبُّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ : لَا أَجْمَعُ عَلَى عَبْدٍ خَوْفَيْنِ وَلَا أَجْمَعُ لَهُ أَمْنَيْنِ إِنْ خَافَنِي فِي الدُّنْيَا لَمْ يَخَفْ فِي الْآخِرَةِ وَإِنْ أَمَّنِي فِي الدُّنْيَا لَمْ يَأْمَنْ فِي الْآخِرَةِ .

١٢ ﴿الحديث الثاني عشر﴾ حدثنا محمد بن خالد الصديفي أخبرنا يونس ابن يحيى أخبرنا أبو محمد عبد الله بن أحمد الحباب عن زاهر بن طاهر النيسابوري عن أبي سعيد محمد بن عبد الرحمن الكجروذي عن الحاكم أبي أحمد محمد بن محمد الحافظ عن أبي بكر محمد بن محمد الواسطي عن سويد بن سعد الحدثاني عن مالك بن أنس عن عبد الله بن عبد الرحمن عن سعيد بن يسار عن أبي هريرة قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ : أَيْنَ الْمُتَحَابُّونَ لِحَلَالِي الْيَوْمَ أَظْلَهُمْ فِي ظِلِّي يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّي .

13^e HADÎTH : (13)

Selon Abû Hurayra, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dit : « Je suis auprès de l'idée que Mon serviteur se fait de Moi, et Je suis avec lui quand il M'implore. »

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî]

14^e HADÎTH : (14)

Anas a attribué au Prophète ces paroles :

En vérité Allâh dira à celui qui aura le châtiment le plus léger parmi les gens du Feu : « Si tu possédais tout ce qui se trouve sur terre, le donnerais-tu pour te racheter ?

— Oui, répondra-t-il !

— Je t'avais pourtant demandé une chose plus aisée alors que tu étais encore dans les reins d'Adam (14 bis) : [à savoir] que tu ne M'associes rien. Mais tu as tout refusé sauf de Me donner des associés. »

[Hadîth rapporté par al-Bukhârî]

(14 bis) cf. Coran : VII ; 172.

١٣ ﴿الحديث الثالث عشر﴾ حدثنا أبو الحسين علي بن عبد الله الفريابي أخبرنا يونس بن يحيى أخبرنا أبو الوقت بن عيسى أخبرنا عبد الأعلى بن عبد الواحد عن إسماعيل بن إبراهيم عن أحمد ابن إبراهيم الاسماعيلي عن إسماعيل بن محمد المزني عن أبي نعيم بن دكين عن جعفر بن برقان عن يزيد بن الأصم عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَ عَبْدِي إِذَا دَعَانِي .

١٤ ﴿الحديث الرابع عشر﴾ أخبرنا أبو الوليد بن أحمد المعافري أخبرنا أبو الحسن شريح بن محمد الرعياني أخبرنا ابن منظور القيسي حدثنا أبو ذر أخبرنا ابن مكي الكشميهني والحموي والمستمل عن الفربري عن أبي عبد الله البخاري عن قيس بن حفص عن خالد ابن الحرث عن شعبة عن أبي عمران الجوني عن أنس يرفعه :

إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِأَهْوَنِ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا : لَوْ أَنَّ لَكَ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ كُنْتَ تَفْتَدِي بِهِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَقَدْ سَأَلْتُكَ مَا هُوَ أَهْوَنُ مِنْ هَذَا وَأَنْتَ فِي صَلْبِ آدَمَ إِلَّا تُشْرِكُ بِي فَأَبَيْتَ إِلَّا الشُّرْكَ .

15° HADÎTH : (15)

Selon Abû Hurayra, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « La Magnificence est Mon *Ridâ'* et l'Immensité Mon *Izâr* (15) ; celui qui Me dispute l'un des deux, Je l'introduis dans le Feu. »

[Hadîth rapporté avec une légère variante par Ibn Majâ, Abû Dâwûd, Ibn Hanbal et Muslim.]

16° HADÎTH (16)

Selon Abû Sa'îd al-Khudrî, l'Envoyé d'Allah — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Au Jour de la Résurrection, Allâh — qu'Il soit exalté ! — dira : « Les Anges ont intercédé, les Prophètes ont intercédé, les croyants ont intercédé et il ne reste que le Plus Miséricordieux des Miséricordieux. »

Il saisira alors dans le Feu une poignée de laquelle Il fera sortir un groupe d'hommes qui jamais ne firent aucun bien et qui auront été réduits à l'état de lave. Il les jettera dans un fleuve situé à l'entrée du Paradis appelé Fleuve de la Vie (16).

Ensuite Allâh — qu'Il soit glorifié et exalté ! — dira : « Entrez au Paradis et ce que vous y verrez vous appartiendra. » Ils diront alors : « Notre Seigneur, Tu nous as donné ce que Tu n'as donné à personne parmi les Mondes ! ».

(15) Le *Ridâ'* et l'*Izâr* constituent le vêtement obligatoire du croyant lors de son pèlerinage à la Mekke. Le *Ridâ'* se porte sur les épaules, l'*Izâr* se ceint autour des reins.

(16) Une partie du hadîth figurant chez Muslim n'est pas rapportée ici.

١٥ ﴿الحديث الخامس عشر﴾ حدثنا محمد بن خالد حدثنا يونس بن يحيى حدثنا أبو الوقت حدثنا عبد الأعلى حدثنا إسماعيل الهروي عن أبي العباس محمد بن محمد الزاهد عن أبي حامد أحمد بن محمد الشرفي عن أحمد بن حفص عن حفص بن إبراهيم بن طهمان عن عطاء بن السائب عن الأغر أبي مسلم عن أبي هريرة قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : الْكِبْرِيَاءُ رِدَائِي وَالْعِظْمَةُ إِزَارِي فَمَنْ نَارَعَنِي وَاحِدًا مِنْهُمَا أَدْخَلْتُهُ النَّارَ.

١٦ ﴿الحديث السادس عشر﴾ حدثنا غير واحد عن شريح بن محمد عن علي بن أحمد عن عبد الله بن يوسف عن أحمد بن فتح عن عبد الوهاب بن عيسى عن أحمد بن علي عن أحمد بن محمد عن مسلم ابن الحجاج عن سويد بن سعيد عن حفص بن ميسرة عن زيد بن أسلم عن عطاء بن يسار عن أبي سعيد الخدري قال : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ : شَفَعَتِ الْمَلَائِكَةُ وَشَفَعَ النَّبِيُّونَ وَشَفَعَ الْمُؤْمِنُونَ وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ فَيَقْبِضُ قَبْضَةً مِنَ النَّارِ فَيُخْرِجُ مِنْهَا قَوْمًا لَمْ يَعْمَلُوا خَيْرًا قَطُّ قَدْ عَادُوا حُمًا فَيُلْقِيهِمْ فِي نَهْرٍ فِي أَفْوَاهِ الْجَنَّةِ يُقَالُ لَهُ نَهْرُ الْحَيَاةِ الْحَدِيثُ * وَمِنْهُ ثُمَّ يَقُولُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَدْخُلُوا الْجَنَّةَ فَمَا رَأَيْتُمُوهُ فَهُوَ لَكُمْ فَيَقُولُونَ رَبَّنَا أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ

Il répondra : « J'ai chez Moi quelque chose de bien plus précieux pour vous !

— O Notre Seigneur ! Qu'y a-t-il de plus précieux ?

— Ma Satisfaction. Je n'aurais plus de colère contre vous, à tout jamais ! »

[Hadith rapporté par Muslim intégralement]

17° HADÎTH (17)

Selon Jâbir ibn 'Abd-Allâh qui le tient du Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — lequel le tient de Jibrâ'il, Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit :

« En vérité, voici une religion que J'agréé pour moi-même.

Né lui conviennent que la générosité et le caractère noble.

Honorez-la donc par ces deux [vertus] tant que vous la suivez ! »

[Hadith rapporté également par Ibn 'Asâkir]

18° HADÎTH (18)

Selon Suhayb, le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

الْعَالَمِينَ فَيَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي أَفْضَلُ مِنْ هَذَا فَيَقُولُونَ
يَا رَبَّنَا أَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ هَذَا فَيَقُولُ رِضَائِي فَلَا
أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا.

١٧ ﴿الحديث السابع عشر﴾ حدثنا يونس الشریف حدثنا ابو الوقت
حدثنا عبد الأعلى المليحي حدثنا اسماعيل بن ابراهيم حدثنا ابو يعلى
الحسن الزبيري عن أبي علي الكرايسی عن محمد بن اشرس عن عبد
الصمد بن حسان عن سفیان الثوري عن ابن المنكدر عن جابر ابن عبد
الله رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم عن جبرائيل :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِنَّ هَذَا دِينٌ إِرْتَضَيْتُهُ لِنَفْسِي
لَنْ يُصْلِحَهُ إِلَّا آلَ السَّخَاءِ وَحُسْنُ الْخُلُقِ فَأَكْرِمُوهُ بِهِمَا
مَا صَحِبْتُمُوهُ.

١٨ ﴿الحديث الثامن عشر﴾ أخبرنا أحمد بن محمد بن أحمد بن
إبراهيم حدثنا الحسين بن علي الطبري حدثنا عبد الغافر بن محمد
الفارسي حدثنا أبو أحمد الجلودي حدثنا إبراهيم بن محمد المروزي حدثنا
مسلم حدثنا أبو بكر بن أبي شيبة عن يزيد بن هرون عن حماد بن سلمة
عن ثابت البناني عن عبد الرحمن بن أبي ليلى عن صهيب رضي الله عنه
عن النبي ﷺ قَالَ :

Lorsque les êtres destinés au Paradis y seront entrés, Allâh — qu'Il soit exalté ! — dira : « Souhaitez-vous que Je vous ajoute quelque chose ? »

Ils diront : « N'as-tu pas déjà illuminé nos visages (17) ? Ne nous as-tu pas introduits au Paradis et sauvés du Feu ? »

Il lèvera alors le voile, et rien de plus cher ne leur aura été donné que la vision de leur Seigneur : qu'Il soit glorifié et magnifié ! Puis [le Prophète] récita ce verset : « Le meilleur, et même plus encore, est destiné à ceux qui agissent avec excellence (18). »

[Hadith rapporté par Muslim]

19^e HADÎTH (19)

Selon Abû Sa'îd al-Khudrî, le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Au Jour de la Résurrection, Allâh dira : « O Adam ! » Celui-ci répondra : « Me voici ! Je suis à Tes ordres Seigneur ! » Une voix proclamera : « En vérité Allâh t'ordonne d'extraire de ta postérité un contingent destiné au Feu. »

Adam demandera : « Seigneur, quel doit être ce contingent destiné au Feu ? »

Le Prophète continua : « Sur chaque millier, je crois qu'Il a dit : « Neuf cent quatre-vingt dix-neuf ». En ce Jour la femme enceinte avortera, le jeune enfant aura les cheveux blancs et tu verras les hommes comme ivres sans pourtant qu'ils le soient [réellement]. En effet, le Châtiment d'Allâh est terrible ! » (19).

Ceci produisit sur les assistants une impression si effrayante qu'ils changèrent de visage.

(17) litt. : blanchi nos visages.

(18) Coran : X ; 26.

(19) Coran : XXII ; 2.

إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ قَالَ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى :
تُرِيدُونَ شَيْئًا أَزِيدُكُمْ فَيَقُولُونَ أَلَمْ تُبَيِّضْ وُجُوهَنَا أَلَمْ
تُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ وَتُنَجِّنَا مِنَ النَّارِ قَالَ فَيَكْشِفُ
الْحِجَابَ فَمَا أُعْطُوا شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَى
رَبِّهِمْ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ « لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا
الْحُسْنَى وَزِيَادَةٌ » .

١٩ ﴿الحديث التاسع عشر﴾ حدثنا محمد بن خالد الصدفي حدثنا
الشريف يونس حدثنا عبد الأول بن عيسى الهروي عن ابن المظفر
الداودي عن أبي محمد الحموي عن الفربري عن البخاري حدثنا عمر
ابن حفص قال أخبرنا أبي قال حدثنا الأعمش قال أبو صالح عن أبي
سعيد الخدري قال : قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

يَقُولُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ : يَا آدَمُ يَقُولُ لَبَّيْكَ رَبَّنَا
وَسَعْدَيْكَ فَيَنَادِي بِصَوْتٍ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكَ أَنْ تُخْرِجَ
مِنْ ذُرِّيَّتِكَ بَعْثًا إِلَى النَّارِ قَالَ يَارَبِّ وَمَا بَعْثُ النَّارِ
قَالَ مِنْ كُلِّ أَلْفٍ أَرَاهُ قَالَ تِسْعِمِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ
فَحِينَئِذٍ تَضَعُ الْحَامِلُ حَمْلَهَا وَيَشِيبُ الْوَلِيدُ وَتَرَى
النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ
شَدِيدٌ فَشَقَّ ذَلِكَ عَلَى النَّاسِ حَتَّى تَغَيَّرَتْ وُجُوهُهُمْ

Le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — dit alors : « Issus du peuple de Ya'jûj et Ma'jûj (20) il y en aura neuf cent quatre-vingt dix-neuf, et d'entre-vous un seul. Vous serez parmi les hommes comme le poil noir sur le flanc du taureau blanc ou comme le poil blanc sur le flanc du taureau noir. En vérité j'espère que vous représenterez le quart des habitants du Paradis. » Nous fîmes alors le *takbîr* (21). Il reprit : « Le tiers des gens du Paradis », nous renouvelâmes le *takbîr*. Il ajouta : « La moitié des gens du Paradis », et nous renouvelâmes le *takbîr*.

[Hadîth rapporté par al-Bukhârî]

20^e HADÎTH (20)

Selon Ibn 'Abbâs, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — révéla à Mûsâ (22) : « Tu ne te rapprocheras pas de Moi par une chose que J'aime plus que ta satisfaction à l'égard de Mon Décret, et tu ne feras rien qui préservera mieux tes bonnes actions que la considération de tes [propres] affaires. O Mûsâ, n'adresse pas tes supplications aux gens d'ici-bas car Je Me mettrais en colère contre toi, et ne concède rien à ce monde qui aille contre ta religion car Je te fermerai alors les portes de Ma Miséricorde. O Mûsâ, dis aux croyants repentants : « Réjouissez-vous », et dis aux croyants humbles devant Moi : « Abstenez-vous [du mal] » ou « pratiquez le bien ».

(Le Cheikh a dit qu'il avait un doute [concernant laquelle de ces deux injonctions avait été faite].)

(20) Gog et Magog.

(21) Le *takbîr* désigne la proclamation *Allâhu Akbar* (Allâh est Plus Grand).

(22) Moïse.

فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ تِسْعَ مِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ وَمِنْكُمْ وَاحِدٌ ثُمَّ أَنْتُمْ فِي النَّاسِ كَالشَّعْرَةِ السَّوْدَاءِ فِي جَنْبِ الثَّوْرِ الْأَبْيَضِ أَوْ كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ فِي جَنْبِ الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَكَبَّرْنَا ثُمَّ قَالَ ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَكَبَّرْنَا ثُمَّ قَالَ شَطْرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَكَبَّرْنَا.

٢٠ ﴿الحديث الموقف عشرين﴾ حدثنا ابو الحسين على بن عبد الله الفريابي اللخمي حدثنا يونس بن يحيى حدثنا أبو الوقت عن عبد الأعلى ابن عبد الواحد عن إسماعيل بن إبراهيم عن أبي الحسن محمد بن على العلوي عن دينار بن سنان الجوهري عن الحسين بن جرير الصوري عن سليم بن إبراهيم الاسكندراني عن سفيان بن سعيد عن منصور عن مجاهد عن ابن عباس رضي الله عنهما قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

أَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى مُوسَى : إِنَّكَ لَنْ تَتَقَرَّبَ بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنَ الرِّضَا بِقَضَائِي وَلَنْ تَعْمَلَ عَمَلًا أَحْفَظَ لِحَسَنَاتِكَ مِنَ النَّظَرِ فِي أُمُورِكَ يَا مُوسَى لَا تَتَضَرَّعْ إِلَى أَهْلِ الدُّنْيَا فَاسْخَطَ عَلَيْكَ وَلَا تَجِدْ بَدِينِكَ لِدُنْيَا فَأَغْلِقْ عَلَيْكَ أَبْوَابَ رَحْمَتِي * يَا مُوسَى قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ التَّائِبِينَ أَبْشِرُوا وَقُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ الْمُخْشِينَ أَجْتَنِبُوا أَوْ أَحْسِنُوا . قال الشيخ الشك في.

21° HADÎTH (21)

Selon Abû Hurayra, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Pour Mes serviteurs vertueux, J'ai préparé ce qu'aucun œil n'a vu, ce qu'aucune oreille n'a entendu et ce qui dépasse toute conception humaine (23). »

[Hadith rapporté par al-Bukhârî, Muslim, at-Tirmidhî, Ibn Majâ, et ad-Dârimî]

22° HADÎTH (22)

Selon 'Alî ibn Abî Tâlib (24) — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit : « Celui qui a placé son espoir en un autre que Moi ne M'a pas connu, celui qui ne M'a pas connu ne M'a pas adoré, celui qui ne M'a pas adoré encourt Ma Colère, celui qui a craint un autre que Moi s'est attiré Ma Vengeance (24). »

(23) litt. : qui ne s'est présenté au cœur d'aucun être humain.

(24) Il s'agit du quatrième calife de l'Islam, cousin du Prophète.

٢١ ﴿الحديث الحادي والعشرون﴾ حدثنا المسعود عبد الله بدر بن عبد الله الحبشي حدثنا أبو محمد الهاشمي حدثنا أبو الوقت السجزي حدثنا الداودي حدثنا الحموي حدثنا الفربري حدثنا البخاري حدثنا علي ابن عبد الله قال حدثنا سفيان عن أبي الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة عن رسول الله ﷺ قال :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ .

٢٢ ﴿الحديث الثاني والعشرون﴾ حدثنا محمد بن خالد حدثنا يونس ابن يحيى حدثنا ابو الوقت الهروي حدثنا عبد الأعلى المليحي عن إسماعيل الهروي عن أبي الحسن محمد بن علي الصوفي الحسيني عن الحسن ابن علي الكرخي عن محمد بن الأشعري عن موسى بن إسماعيل بن موسى عن أبيه عن جده عن جعفر الصادق عن أبيه عن جده علي بن الحسين ابن علي عن علي بن أبي طالب رضي الله عنه قال : قال رسول الله ﷺ :

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : مَنْ رَجَا غَيْرِي لَمْ يَعْرِفْنِي وَمَنْ لَمْ يَعْرِفْنِي لَمْ يَعْبُدْنِي وَمَنْ لَمْ يَعْبُدْنِي فَقَدْ اسْتَوْجَبَ سَخَطِي وَمَنْ خَافَ غَيْرِي حَلَّتْ بِهِ نِقَمِي .

Selon Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! —, dans un hadîth [qui mentionne les événements consécutifs] au Jugement des serviteurs le Jour de la Résurrection, a dit :

« ... Et un homme restera la face tournée vers le Feu. Il sera, d'entre les gens du Paradis, le dernier à y avoir accès. Il s'écriera : « Hé Seigneur, détourne mon visage du Feu car déjà son odeur me torture et son ardeur me consume ! » Il suppliera ainsi Allâh tant que Celui-ci voudra. Puis Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — dira : « Si J'y consens, Me demanderas-tu autre chose ? » « Non ! Je ne Te demanderai plus rien » répondra [l'homme] et, à l'égard de son Seigneur — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — il prendra les engagements et prêtera les serments qu'Allâh voudra. Allâh détournera alors son visage du Feu. Lorsque [l'homme] s'approchera du Paradis et le verra, il se taira tant qu'Allâh le voudra, puis il s'écriera : « Hé Seigneur, installe-moi à la Porte du Paradis ! » Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — lui dira : « Ne t'étais-tu pas engagé et n'avais-tu pas prêté serment de ne plus rien demander d'autre ? Malheur à toi, ô fils d'Adam, comme tu es parjure ! »

[L'homme] reprendra : « Hé Seigneur ! » et il suppliera Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — jusqu'à ce qu'Il dise : « Et Me demanderas-tu autre chose si Je te l'accorde ? » « Non par Ta Toute-Puissance ! » Et il s'engagera et prêtera serment selon la Volonté divine. Allâh le fera avancer alors jusqu'à la Porte du Paradis. Quand [l'homme] s'y tiendra, il le verra s'étendre, rempli des biens et des délices qui s'y trouvent. Il

﴿الحديث الثالث والعشرون﴾ أخبرنا أبو الطاهر السلفي عن الطبري عن عبد الغافر الفارسي عن الجلودي عن إبراهيم عن مسلم عن زهير ابن حرب حدثنا يعقوب بن إبراهيم عن أبيه عن ابن شهاب عن عطاء ابن يزيد الليثي عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ في حديث فراغ الله من القضاء بين العباد يوم القيامة فقال عليه السلام. ويبقى رجل مقبل بوجهه على النار وهو آخر أهل الجنة دخولا الجنة.

فَيَقُولُ أَيُّ رَبِّ أَصْرَفَ وَجْهِي عَنِ النَّارِ فَإِنَّهُ قَدْ قَسَبَنِي رِيحُهَا وَأَحْرَقَنِي ذُكَاؤُهَا فَيَدْعُوا اللَّهَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُوهُ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى هَلْ عَسَيْتَ إِنْ فَعَلْتَ ذَلِكَ بِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَهُ فَيَقُولُ لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَهُ وَيُعْطِي رَبُّهُ عِزَّ وَجَلَّ مِنْ عُهُودٍ وَمَوَاقِيقَ مَا شَاءَ اللَّهُ فَيَصْرِفُ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ فَإِذَا أَقْبَلَ عَلَى الْجَنَّةِ وَرَأَاهَا سَكَتَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُتَ ثُمَّ يَقُولُ أَيُّ رَبِّ قَدَّمَنِي إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ اللَّهُ عِزَّ وَجَلَّ لَهُ أَلَيْسَ قَدْ أَعْطَيْتَ عُهُودَكَ وَمَوَاقِيقَكَ لَا تَسْأَلُنِي غَيْرَ الَّذِي أَعْطَيْتُكَ وَيَلْكَ يَا ابْنَ آدَمَ مَا أَغْدَرَكَ. فَيَقُولُ أَيُّ رَبِّ فَيَدْعُوا اللَّهَ عِزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَقُولَ لَهُ فَهَلْ عَسَيْتَ إِنْ أَعْطَيْتُكَ ذَلِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَهُ فَيَقُولُ لَا وَعِزَّتِكَ فَيُعْطِي رَبُّهُ مَا شَاءَ اللَّهُ مِنْ عُهُودٍ وَمَوَاقِيقَ فَيَقْدُمُهُ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَإِذَا قَامَ عَلَى بَابِ الْجَنَّةِ انْفَهَقَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَرَأَى مَا فِيهَا مِنَ الْخَيْرِ وَالسُّرُورِ

restera silencieux tant qu'Allâh le voudra, puis il dira : « Hé Seigneur, donne-moi accès au Paradis ! » Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — lui répondra alors : « Ne t'étais-tu pas engagé et n'avais-tu pas prêté serment de ne plus rien demander d'autre ? Malheur à toi, ô fils d'Adam, comme tu es parjure ! »

[L'homme] répondra : « Hé Seigneur, ne fais pas de moi la plus misérable de Tes créatures ! » Il ne cessera de supplier ainsi jusqu'à ce qu'Il se mette à rire de lui. Et lorsqu'Allâh aura ri de lui, Il dira : « Entre au Paradis ». Une fois qu'il y sera, Allâh — qu'Il soit exalté ! — ajoutera : « Formule tes souhaits. » L'homme adressera des demandes et formulera des souhaits qu'Allâh ira jusqu'à lui suggérer, lui rappelant ceci et cela, jusqu'à l'épuisement de ses désirs. Allâh — qu'Il soit exalté ! — déclarera : « Tu auras tout cela et autant encore ! »

[Hadîth rapporté par Muslim intégralement]

24° HADÎTH (24)

Selon Abû Hurayra, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Quand Allâh créa Adam et lui insuffla l'esprit, Adam éternua et dit : « La louange est à Allâh ! » Et il louangea Allâh avec Sa Permission. Son Seigneur lui répondit : « Qu'Allâh te fasse miséricorde, ô Adam ! Rends-toi dans l'une des assemblées où siègent les Anges que voici et dis-leur : « La Paix soit sur vous ! »

Ceux-ci répondirent : « Et sur toi la Paix et la Miséricorde d'Allâh ! » Ensuite il revint vers son Seigneur qui lui dit : « Cette [parole] sera ton [mode de] salutation et celui de tes Fils entre eux ». Puis Allâh reprit en lui présentant Ses deux Mains fermées : « Choisis celle que tu voudras !

فَيَسْكُتُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُتَ ثُمَّ يَقُولُ أَيُّ رَبِّ
أَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ فَيَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَهُ أَلَيْسَ قَدْ
أَعْطَيْتَ عَهْدَكَ وَمَوَاقِفَكَ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَ مَا
أَعْطَيْتَ وَيَلْكَ يَا ابْنَ آدَمَ مَا أَغْدَرَكَ فَيَقُولُ أَيُّ رَبِّ
لَا أَكُونُ أَشْقَى خَلْقِكَ فَلَا يَزَالُ يَدْعُو اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
حَتَّى يَضْحَكَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مِنْهُ فَإِذَا ضَحِكَ اللَّهُ
مِنْهُ قَالَ أَدْخُلِ الْجَنَّةَ فَإِذَا دَخَلَهَا قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ
تَمَنَّهُ فَيَسْأَلُ رَبَّهُ وَيَتَمَنَّى حَتَّى إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَيَذْكُرُهُ
مِنْ كَذَا وَكَذَا حَتَّى إِذَا انْقَطَعَتْ بِهِ الْأَمَانِيُّ قَالَ اللَّهُ
عَزَّ وَجَلَّ ذَلِكَ لَكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ.

٢٤ ﴿الحديث الرابع والعشرون﴾ أخبرنا أحمد بن محمد عن أبي الفتح
ابن محمد المقرئ عن إسماعيل بن ينال عن أبي العباس محمد بن أحمد
عن أبي عيسى الترمذي عن محمد بن بشار عن صفوان بن عيسى عن
الحارث بن عبد الرحمن بن أبي ذباب عن سعيد بن أبي سعيد المقبري عن
أبي هريرة قال قال رسول الله ﷺ :

لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ آدَمَ وَنَفَخَ فِيهِ الرُّوحَ عَطَسَ فَقَالَ
الْحَمْدُ لِلَّهِ فَحَمِدَ اللَّهُ بِإِذْنِهِ فَقَالَ لَهُ رَبُّهُ رَجِمَكَ اللَّهُ يَا
آدَمُ إِذْهَبْ إِلَى أَوْلِيكَ الْمَلَائِكَةِ إِلَى مَلَأٍ مِنْهُمْ جُلُوسٍ
فَقُلِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ قَالُوا وَعَلَيْكَ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ
اللَّهِ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى رَبِّهِ فَقَالَ إِنَّ هَذِهِ نَحْيَتُكَ وَنَحْيَةُ
بَنِيكَ بَيْنَهُمْ فَقَالَ اللَّهُ لَهُ وَيَدَاهُ مَقْبُوضَتَانِ إِخْتَرَا أَيُّهُمَا

— Je choisis la Droite de Mon Seigneur, répondit-il, quoi-
que Ses Deux Mains soient une même Droite bénie. »

Allâh l'ouvrit, découvrant alors Adam et sa postérité.

[Adam demanda] : « Hé Seigneur qui sont ceux-là ? »

— C'est ta descendance » répondit-il.

Chaque homme avait sa durée de vie inscrite entre ses
deux yeux. Il y avait avec eux un homme d'un éclat plus vif que
les autres ou d'entre les plus vifs. Adam s'enquit : « O Sei-
gneur, qui est-ce ? »

— C'est ton fils Dâwûd à qui J'ai assigné quarante ans de
vie.

— O Seigneur, allonge la durée de sa vie !

— C'est [tout] ce que Je lui ai imparti.

— Hé Seigneur, en vérité je lui ai cédé soixante ans de ma
propre existence.

— Libre à toi ! »

Ensuite on le fit demeurer au Paradis tant qu'Allâh voulut,
puis on l'en expulsa.

[Plus tard] Adam fit lui-même le compte de ses années.
Lorsque l'Ange de la Mort se présenta à lui, il s'écria : « Tu es
bien hâtif, il m'a été imparti mille ans ! »

— Certes, répondit l'Ange, mais tu en as cédé soixante à
ton fils Dâwûd. »

Adam nia et sa postérité nia après lui, il oublia et sa posté-
rité oublia après lui. Depuis ce jour, il fut ordonné de recourir
à la preuve écrite et au témoignage.

C'est un hadîth [considéré comme] bon et isolé.

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî]

25° HADÎTH (25)

Selon Anas ibn Mâlik — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — le Prophète
— qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

شِئْتَ قَالَ اخْتَرْتُ يَمِينَ رَبِّي وَكَلَّمَا يَدَيَّ رَبِّي يَمِينَ
مُبَارَكَةً ثُمَّ بَسَطَهَا فَإِذَا فِيهَا آدَمُ وَذُرِّيَّتُهُ فَقَالَ أَيُّ رَبِّ
مَا هَؤُلَاءِ قَالَ هَؤُلَاءِ ذُرِّيَّتُكَ فَإِذَا كُلُّ إِنْسَانٍ مَكْتُوبٌ
عُمُرُهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ فَإِذَا فِيهِمْ رَجُلٌ أَضْوَأُهُمْ أَوْ مِنْ
أَضْوَاهُمْ قَالَ يَا رَبِّ مَنْ هَذَا قَالَ هَذَا ابْنُكَ دَاوُدُ قَدْ
كَتَبْتُ لَهُ عُمُرًا أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ يَا رَبِّ زِدْهُ فِي عُمُرِهِ
قَالَ ذَلِكَ الَّذِي كَتَبْتُ لَهُ قَالَ أَيُّ رَبِّ فَإِنِّي قَدْ
جَعَلْتُ لَهُ مِنْ عُمُرِي سِتِّينَ سَنَةً قَالَ أَنْتَ وَذَاكَ قَالَ
ثُمَّ أُسْكِنَ الْجَنَّةَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أُهْبِطَ مِنْهَا فَكَانَ آدَمُ
يَعُدُّ لِنَفْسِهِ فَاتَاهُ مَلَكُ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُ آدَمُ قَدْ عَجَلْتُ
قَدْ كُتِبَ لِي أَلْفُ سَنَةٍ قَالَ بَلَى وَلَكِنَّكَ جَعَلْتَ لِابْنِكَ
دَاوُدَ سِتِّينَ سَنَةً * فَجَحَدَ فَجَحَدَتْ ذُرِّيَّتُهُ وَنَسِيَ
فَنَسِيتَ ذُرِّيَّتَهُ قَالَ فَمِنْ يَوْمٍ أَمَرَ بِالْكِتَابِ
وَالشُّهُودِ.

وهذا حديث حسن غريب.

٢٥ الحديث الخامس والعشرون حدثنا المسعود عبد الله بدر
الحبشي حدثنا محمد بن قاسم حدثنا عمر بن عبد المجيد حدثنا عبد
الملك ابن القاسم الهروي حدثنا محمود بن القاسم الأزدي حدثنا عبد
الجباب ابن محمد الجراحي حدثنا محمد بن أحمد المجبوبي حدثنا محمد بن
عيسى ابن سورة حدثنا محمد بن بشار حدثنا يزيد بن هرون حدثنا العوام
بن حوشب عن سليمان بن أبي سليمان عن أنس بن مالك رضي الله عنه
عن النبي ﷺ قَالَ :

Lorsqu'Allâh créa la Terre, elle se mit à trembler, aussi créa-t-Il les montagnes qu'Il disposa dessus. Elle se stabilisa alors, et les anges furent émerveillés par la puissance des montagnes. Ils demandèrent : « O Seigneur, trouve-t-on dans Ta Création une chose qui soit plus puissante que les montagnes ? »

— Oui, répondit [Allâh], le fer !

— O Seigneur, et trouve-t-on dans Ta Création chose plus puissante que le fer ?

— Oui, le feu ?

— O Seigneur, et trouve-t-on dans Ta Création chose plus puissante que le feu ?

— Oui, l'eau !

— O Seigneur, et trouve-t-on dans Ta Création chose plus puissante que l'eau ?

— Oui, le vent !

— O Seigneur, et trouve-t-on dans Ta Création chose plus puissante que le vent ?

— Oui, le fils d'Adam qui a versé l'aumône de sa main droite à l'insu de sa main gauche. »

C'est un hadîth [considéré comme] isolé.

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî]

26° HADÎTH (2)

Selon Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! —, au sujet du Jour du Rassemblement, a dit (il transmet alors le hadîth dans lequel figure ce qui suit) :

لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْأَرْضَ جَعَلَتْ تَمِيدُ فَخَلَقَ الْجِبَالَ
فَعَادَ بِهَا عَلَيْهَا فَاسْتَقَرَّتْ فَعَجِبَتْ الْمَلَائِكَةُ مِنْ شِدَّةِ
الْجِبَالِ فَقَالُوا يَا رَبِّ هَلْ مِنْ خَلْقِكَ شَيْءٌ أَشَدُّ مِنْ
الْجِبَالِ قَالَ نَعَمْ الْحَدِيدُ قَالُوا يَا رَبِّ فَهَلْ مِنْ
خَلْقِكَ شَيْءٌ أَشَدُّ مِنَ الْحَدِيدِ قَالَ نَعَمْ النَّارُ فَقَالُوا
يَا رَبِّ فَهَلْ مِنْ خَلْقِكَ شَيْءٌ أَشَدُّ مِنَ النَّارِ قَالَ نَعَمْ
الْمَاءُ فَقَالُوا يَا رَبِّ فَهَلْ مِنْ خَلْقِكَ شَيْءٌ أَشَدُّ مِنَ
الْمَاءِ قَالَ نَعَمْ الرِّيحُ قَالُوا يَا رَبِّ فَهَلْ مِنْ خَلْقِكَ
شَيْءٌ أَشَدُّ مِنَ الرِّيحِ قَالَ نَعَمْ ابْنُ آدَمَ تَصَدَّقْ
بِصَدَقَةٍ بِيَمِينِهِ يُخْفِيهَا مِنْ شِمَالِهِ .

هذا حديث غريب .

٢٦ ﴿الحديث السادس والعشرون﴾ حدثنا أبو الحسن علي بن عبد
الله القرطبي حدثنا أبو محمد عبد الله بن عبد الحق الأزدي حدثنا شريح
ابن محمد الرعيحي حدثنا علي بن أحمد الفارسي حدثنا عبد الله بن يوسف
حدثنا أحمد بن فتح حدثنا عبد الوهاب بن عيسى حدثنا أحمد بن علي
حدثنا أحمد بن محمد حدثنا مسلم حدثنا زهير بن حرب حدثنا يعقوب بن
ابراهيم حدثنا أبي عن بن شهاب عن عطاء بن يزيد الليثي عن أبي هريرة
رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ يَغْنِي فِي يَوْمِ الْحَشْرِ وَاقْتَصَّ الْحَدِيثُ
وَفِيهِ :

« ... Et il restera cette communauté avec ses hypocrites. Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — se présentera à eux dans une autre forme que celle qu'ils lui connaissaient et dira : « Je suis votre Seigneur !

— Nous nous réfugions en Allâh contre toi, répondront-ils, et nous ne [bougerons] point d'ici tant que notre Seigneur — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — ne sera pas venu à notre rencontre. Lorsqu'Il viendra, certes, nous le reconnaitrons. »

Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — se rendra ensuite auprès d'eux dans la forme qu'ils Lui connaissaient et dira : « Je suis votre Seigneur !

— Tu es notre Seigneur ! » s'écriront-ils et ils Le suivront. Le Pont enjambant la Géhenne (25) sera ensuite disposé. (la suite [du hadith mentionne] qu'Allâh dira) : « Que celui qui a adoré une chose [autre que Moi] la suive. » (puis il termina le hadith).

[Hadith rapporté intégralement par Muslim]

27° HADÎTH (27)

Selon Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

« Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Je suis auprès de l'idée que Mon serviteur se fait de Moi et Je suis avec lui quand il Me mentionne. S'il Me mentionne en lui-même, Je le mentionne en Moi-même et s'il Me mentionne dans une assemblée, Je le mentionne dans une assemblée meilleure que la sienne. S'il se rapproche de Moi d'un empan, Je Me rapproche de lui d'une coudée. S'il se rapproche de Moi d'une coudée, Je Me rapproche de lui d'une brassée, et s'il vient à Moi en marchant, Je vais à lui en M'empressant. »

[Hadith rapporté par al-Bukhârî, Muslim, Ibn Mâja, at-Tirmidhî et Ibn Hanbal.]

(25) Il s'agit du *Širât*.

وَتَبَقَى هَذِهِ الْأُمَّةُ فِيهَا مُنَافِقُوهَا فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي غَيْرِ الصُّورَةِ الَّتِي يَعْرِفُونَ فَيَقُولُ أَنَا رَبُّكُمْ فَيَقُولُونَ نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ هَذَا مَكَانُنَا حَتَّى يَأْتِيَنَا رَبُّنَا عَزَّ وَجَلَّ فَإِذَا أَتَانَا رَبُّنَا عَرَفْنَاهُ فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الصُّورَةِ الَّتِي يَعْرِفُونَ فَيَقُولُ أَنَا رَبُّكُمْ فَيَقُولُونَ أَنْتَ رَبُّنَا فَيَتَّبِعُونَهُ وَيُضْرَبُ جِسْرُ جَهَنَّمَ «وَفِيهِ يَقُولُ» مَنْ كَانَ يَعْبُدُ شَيْئًا فَلْيَتَّبِعْهُ. ونص الحديث

بطوله :

٢٧ ﴿الحديث السابع والعشرون﴾ حدثنا أبو بكر محمد بن عبد الله ابن العربي المعافري حدثنا يونس بن يحيى حدثنا أبو الوقت السجزي حدثنا عبد الأعلى بن عبد الواحد حدثنا اسماعيل بن ابراهيم حدثنا أحمد بن حسنويه حدثنا الحسين بن ادريس عن عثمان بن أبي شيبة عن جرير عن الأعمش عن أبي صالح عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ حِينَ يَذْكُرُنِي إِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرَنِي فِي مَالٍ ذَكَرْتُهُ فِي مَالٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ وَإِنْ تَقَرَّبَ مِنِّي شِبْرًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَإِنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرْوَلَةً.

28^e HADÎTH (28)

Selon Anas ibn Mâlik — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh a dit : « O fils d'Adam, aussi longtemps que tu M'invoqueras et que tu placeras ton espoir en Moi, Je te pardonnerai quoique tu aies fait et Je ne M'en soucierai plus. O fils d'Adam, si tes péchés atteignaient les nuées du Ciel et qu'ensuite tu Me demandais pardon, Je te pardonnerais. O fils d'Adam, si tu venais à Moi avec autant de péchés que peut en contenir la Terre et qu'ensuite tu Me rencontrais sans rien M'associer, Je viendrais vers toi avec un pardon équivalent. »

C'est un hadith [considéré comme] bon et authentique.

[Hadith rapporté par at-Tirmidhî]

29^e HADÎTH (29)

Zayd ibn Khâlid al-Juhânî — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — a rapporté : L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a accompli la prière du Šubḥ (26) en notre compagnie à Hudaybiya (27), à la suite d'une ondée nocturne. Lorsqu'il eût terminé, il se tourna vers les gens et dit : « Savez-vous ce qu'a dit votre Seigneur ? » Les personnes présentes répondirent : « Allâh et son Envoyé sont plus savants ! »

Il a dit, reprit le Prophète : « Ce matin, parmi Mes serviteurs, certains ont cru en Moi et d'autres n'ont pas cru. Ceux (28) qui ont dit : « Il a plu par Faveur et Miséricorde d'Allâh » ont cru en Moi et ont renié les astres. Quant à ceux qui ont dit : « Il a plu à cause de telle ou telle étoile », ceux là M'ont renié et ont cru aux astres. »

[Hadith rapporté par al-Bukhârî]

(26) L'une des cinq prières canoniques en Islam qui est accomplie au point du Jour.

(27) Village en bordure du territoire sacré de la Mekke. Fixé à Médine le Prophète y fit une expédition en l'an 6/628, où il fit avec ses Compagnons un pacte appelé pacte de l'Arbre ou serment de la Satisfaction.

(28) litt. : celui.

٢٨ ﴿الحديث الثامن والعشرون﴾ حدثنا محمد بن قاسم حدثنا عمر ابن عبد المجيد حدثنا أبو القاسم بن سهل الهروي حدثنا عبد العزيز بن محمد الترياقى حدثنا عبد الجبار بن محمد حدثنا أبو العباس محمد بن أحمد حدثنا محمد بن عيسى الترمذى حدثنا عبد الله بن إسحق الجوهري حدثنا أبو عاصم حدثنا كثير بن قايذ حدثنا سعيد بن عبيد قال سمعت بكر بن عبد الله يقول سمعت أنس بن مالك رضي الله عنه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول :

قَالَ اللَّهُ : يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَادَعَوْتَنِي وَرَجَوْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أَبَالِي يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُكَ عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقَيْتَنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا لَأَتَيْتُكَ بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً.

حديث حسن صحيح .

٢٩ ﴿الحديث التاسع والعشرون﴾ أخبرنا أحمد بن محمد بن أحمد عن الحسين بن علي الطبري عن عبد الغافر الفارسي عن الجلودي عن بن سفيان عن مسلم بن الحجاج عن يحيى بن يحيى عن مالك عن صالح بن كيسان عن عبيد الله بن عبد الله بن عتبة عن زيد بن خالد الجهني رضي الله عنه قال صلى بنا رسول الله صلى الله عليه وسلم صلاة الصبح بالحديبية على إثر سماء كانت من الليل فلما انصرف أقبل على الناس فقال هل تدرون ماذا قال ربكم قالوا الله ورسوله اعلم قال :

قَالَ : أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي وَكَافِرٌ فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ فَذَلِكَ مُؤْمِنٌ بِي كَافِرٌ بِالْكَوْكَبِ وَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطِرْنَا بِنَوْءِ كَذَا وَكَذَا فَذَلِكَ كَافِرٌ بِي مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ.

30° HADÎTH (30)

Abû Mûsâ al-Ash'arî — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — a rapporté un hadîth dans lequel est mentionné : L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Et quand il dit — c'est-à-dire l'imâm (29) — : « Allâh entend celui qui Le loue », répondez : « Allahumma (30), notre Seigneur, à Toi la louange ! » Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — vous entendra car Il a dit par la bouche de Son Prophète : « Allâh entend celui qui le loue ».

[Hadîth rapporté intégralement par Muslim]

31° HADÎTH (31)

Abû Hurayra a dit : « J'ai entendu l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — dire :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « J'ai partagé la Prière en deux moitiés entre Moi et Mon serviteur, et Mon serviteur obtiendra ce qu'il demande. »

Quand le serviteur dit : « La louange est à Allâh le Seigneur des Mondes (31) », Allâh dit : « Mon serviteur M'a louangé ». Quand il dit « Le Tout Miséricordieux, le Très Miséricordieux (31) », Allâh dit : « Mon serviteur M'a loué ». Quand il dit : « Roi du Jour du Jugement (31) », Allâh dit : « Mon serviteur M'a glorifié ». (Une autre fois, le Prophète a dit : « Mon serviteur s'en est remis à Moi. ») Quand il dit : « C'est Toi que nous adorons et c'est à Toi que nous demandons l'aide (31),

(29) Celui qui dirige la prière communautaire.

(30) *Allahumma* : Ce nom peut être considéré comme un équivalent de l'hébreu Elohîm et synthétise la multiplicité d'attributs dans l'unité de l'Essence. Cf. R. Guénon *La Chaîne des mondes* dans *Symboles Fondamentaux de la Science sacrée*, p. 373.

Selon le Cheikh al-Akbar, *Allahumma* peut-être décomposé en Allâh et *umma*. Chap. 69 Fut. p. 537.

(31) Il s'agit de la *Fâtîha* : voir hadîth 6, note 3.

﴿الحديث الثلاثون﴾ حدثنا الزكي بن أبي بكر العراقي عن أبي الفتح أحمد بن محمد المقرئ عن علي بن محمد عن أحمد بن علي بن حسنويه عن مسلم عن سعيد بن منصور وأبي كامل الجحدري عن أبي عوانة عن قتادة عن يونس بن جبير الرقاشي عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه الحديث وفيه : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

وَإِذَا قَالَ يَعْني الإمام سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَقُولُوا اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ يَسْمَعُ اللَّهُ لَكُمْ فَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ.

الحديث وفي قلبي من سند هذا الحديث شيء والذي يصح عندي ما حدثناه محمد بن علي عن أبي طاهر السلفي عن الطبري عن الفارسي عن الجلودي عن ابن سفيان عن مسلم بالاسناد مثله هذا هو الذي أعول عليه.

﴿الحديث الحادي والثلاثون﴾ عن شريح بن محمد الزعبي عن علي بن أحمد الفارسي عن عبد الله بن يوسف عن أحمد بن فتح عن عبد الوهاب بن عيسى عن أحمد بن علي عن أحمد بن محمد عن مسلم عن إسحق ابن إبراهيم عن ابن عيينة عن العلاء عن أبيه عن أبي هريرة قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول :

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نِصْفَيْنِ وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ فَإِذَا قَالَ الْعَبْدُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ حَمْدِي عَبْدِي وَإِذَا قَالَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَثْنَى عَلَيَّ عَبْدِي وَإِذَا قَالَ مَالِكٌ يَوْمَ الدِّينِ قَالَ مَجَّدَنِي عَبْدِي وَقَالَ مَرَّةً فَوَضَّ إِلَيَّ عَبْدِي فَإِذَا قَالَ إِيَّاكَ نَعْبُدُوكَ إِيَّاكَ

Allâh dit : « Ceci est entre Moi et Mon serviteur, et Mon serviteur obtiendra ce qu'il demande. » Quand il dit : « Guide nous sur le Chemin Droit, le Chemin de ceux sur qui Tu répands Ta Grâce, non de ceux qui ont encourru Ta Colère ni des égarés » (31), Allâh dit : « Ceci appartient à Mon serviteur et Mon serviteur obtiendra ce qu'il demande. »

[Hadîth rapporté par Muslim, an-Nasâ'î, at-Tirmidhî, Abû Dâwûd et Ibn Ḥanbal]

32° HADÎTH (32)

Questionné à propos de l'*Iḥklâṣ*, Hudhayfa a dit :

J'ai interrogé l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — à propos de l'*Iḥklâṣ* et il a dit : J'ai interrogé Jibrâ'il, lequel a dit :

J'ai interrogé le Seigneur de la Toute-Puissance [afin de connaître] ce qu'est l'*Iḥklâṣ* et Il a répondu : « Un secret propre à Moi, Je le confie au cœur de celui que J'aime d'entre Mes serviteurs (32). »

33° HADÎTH (33)

Mu'âdh ibn Jabal a rapporté : J'ai entendu l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — dire :

(32) litt. : Un secret de Mon Secret.

نَسْتَعِينُ قَالَ هَذَا بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ
وَإِذَا قَالَ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ الَّذِينَ
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ
قَالَ هَذَا لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ.

٣٢ ﴿الحديث الثاني والثلاثون﴾ حدثنا أبو بكر محمد بن عبد الله بن
العربي المعافري حدثنا عبد الوهاب بن علي عرف بابن سكينه وحدثناه
عبد الوهاب اجازة عن عبد المنعم بن عبد الكريم القشيري عن أبيه قال
سمعت أبا عبد الرحمن السلمي يقول وسألته عن الإخلاص فقال
سمعت علي بن سعيد وأحمد بن محمد وسألتها عن الإخلاص قال سمعنا
علي بن إبراهيم الشقيق وسألتها عن الإخلاص فقال سمعت محمد ابن
جعفر الخفاف وسألتها عن الإخلاص فقال سألت أحمد بن يسار عن
الإخلاص ما هو قال سألت أبا يعقوب الشريطي عن الإخلاص ما هو
قال سألت أحمد بن غسان عن الإخلاص ما هو قال سألت عبد الواحد
ابن زيد عن الإخلاص ما هو قال سألت الحسن عن الإخلاص ما هو
قال سألت حذيفة عن الإخلاص ما هو قال سألت رسول الله ﷺ عن
الإخلاص ما هو قال :

سَأَلْتُ جِبْرَائِيلَ قَالَ : سَأَلْتُ رَبَّ الْعِزَّةِ عَنِ
الْإِخْلَاصِ مَا هُوَ قَالَ : سِرٌّ مِنْ سِرِّي اسْتَوْدَعْتَهُ
قَلْبَ مَنْ أَحَبَبْتُ مِنْ عِبَادِي .

٣٣ ﴿الحديث الثالث والثلاثون﴾ حدثنا المسعود بن عبد الله بدر
الحبشي عن محمد بن عبد الكريم الفارسي عن المياشي عن أبي الفتح
بن أبي القاسم ابن سهل الهروي عن أحمد بن عبد الصمد عن عبد الجبار
بن محمد عن محمد بن أحمد عن أبي عيسى الترمذي عن أحمد بن منيع عن
كثير بن هشام عن جعفر بن برقان عن حبيب بن أبي مرزوق عن عطاء بن
أبي رباح عن أبي مسلم الخولاني عن معاذ بن جبل رضي الله عنه قال
سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Ceux qui témoignent d'un amour mutuel au sein de Ma Majesté auront des Chaires de lumières que leur envieront les prophètes et les martyrs. »

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî qui le déclare bon et authentique]

34° HADÎTH (34)

Selon Anas ibn Mâlik — qu'Allâh soit satisfait de lui ! —, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

En vérité, Allâh a dit : « Quand Je prive Mon serviteur de ses deux yeux en ce bas-monde, il n'obtient chez Moi nulle autre récompense que le Paradis. »

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî]

35° HADÎTH (35)

Selon Abû Hurayra, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Il sortira, à la fin des temps, des hommes qui se serviront de la religion pour tromper les gens de ce monde. Ils revêtiront aux yeux des hommes des peaux de tendres moutons ; leurs langues seront plus doucereuses que le miel et pourtant leurs cœurs seront semblables à ceux des loups. Allâh dira : « S'illusionnent-ils à mon égard ou bien tentent-ils de Me provoquer ? Par Moi-même, J'en fais serment, J'enverrai sur ceux-là un châtiment qui laissera le plus raisonnable d'entre eux complètement ahuri ! »

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî]

قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : اَلْمُتَحَابُّونَ فِي جَلَالِي لَهُمْ مَنَابِرٌ مِنْ نُورٍ يَغِيْطُهُمُ النَّبِيُّونَ وَالشُّهَدَاءُ .

٣٤ ﴿الحديث الرابع والثلاثون﴾ أخبرنا أبو طاهر السلفي عن أبي الفتح أحمد بن محمد عن إسماعيل بن ينال عن أبي العباس بن أحمد عن أبي عيسى بن سورة عن عبد الله بن معاوية عن عبد العزيز بن مسلم عن أبي ظلال عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ :

إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ : إِذَا أَخَذْتُ كَرِيْمَتِي عَبْدِي فِي الدُّنْيَا لَمْ يَكُنْ لَهُ جَزَاءٌ عِنْدِي إِلَّا الْجَنَّةُ .

٣٥ ﴿الحديث الخامس والثلاثون﴾ حدثنا المسعود عبد الله بدر الحبشي عن محمد بن قاسم عن الميانش عن عبد الملك بن سهل الهروي عن محمود بن القاسم عن عبد الجبار بن محمد عن محمد بن أحمد عن أبي عيسى الترمذي عن سويد عن ابن المبارك عن يحيى بن عبد الله قال سمعت أبي يقول سمعت أبا هريرة يقول : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ :

يَخْرُجُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ رِجَالٌ يَخْتَلُونَ الدُّنْيَا بِالدِّينِ يَلْبَسُونَ لِلنَّاسِ جُلُودَ الضَّأْنِ مِنَ الْيَنِّ أَلْسِنَتَهُمْ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ وَقُلُوبُهُمْ قُلُوبُ الذُّثَابِ يَقُولُ اللَّهُ أَبِي يَغْتَرُّونَ أَمْ عَلَيَّ يَجْتَرُّونَ فَبِي حَلَفْتُ لَا أَبْعَثَنَّ عَلَى أَوْلَايِكَ فِتْنَةً تَدْعُ الْحَلِيمَ مِنْهُمْ حَيْرَانًا .

36° HADÎTH (36)

Selon Anas, le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

« Au Jour de la Résurrection, un fils d'Adam sera amené comme un agneau et il sera placé devant Allâh qui lui dira :

« Je t'ai donné des biens, Je t'ai accordé des présents, Je t'ai comblé de faveurs et qu'as-tu fait ? »

Il répondra : « J'ai rassemblé [tout cela], je l'ai fait fructifier et je l'ai laissé plus abondant qu'auparavant ; fais-moi donc revenir [sur Terre]. » Allâh dira : « Montre-Moi ce que tu as à Me présenter [ici]. » Il reprendra : « Je l'ai rassemblé, je l'ai fait fructifier et je l'ai quitté plus abondant qu'auparavant, fais-moi revenir [sur Terre] et je te l'apporterai alors. »

[Le Prophète ajouta] : « Et si un serviteur ne présente aucun bien, il sera dirigé vers le Feu. »

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî]

37° HADÎTH (37)

Selon Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit à propos du Jour de la Résurrection :

Je dirai : « Ma communauté, ô Seigneur ! Ma communauté, ô Seigneur ! Ma communauté, ô Seigneur ! » Il me sera répondu : « O Muḥammad, introduis ceux de ta communauté qui n'ont aucun compte à rendre par la « Porte de Droite » d'entre les Portes du Paradis. Ils pourront en outre entrer par les autres Portes avec le reste [des élus]. »

[Hadîth rapporté intégralement par al-Bukhârî, Muslim et at-Tirmidhî]

٣٦ ﴿الحديث السادس والثلاثون﴾ حدثنا محمد بن قاسم حدثنا أبو طاهر أحمد بن محمد عن أبي الفتح أحمد بن محمد عن إسماعيل بن ينال عن محمد بن أحمد عن أبي عيسى الترمذي عن سويد عن ابن المبارك عن إسماعيل بن مس عن الحسن وقتادة عن أنس عن النبي صلى الله عليه وسلم قال :

يُجَاءُ بِابْنِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَنَّهُ بَذَجٌ فَيُوقَفُ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ فَيَقُولُ اللَّهُ أَعْطَيْتَكَ وَخَوَّلْتُكَ وَأَنْعَمْتُ عَلَيْكَ فَمَاذَا صَنَعْتَ فَيَقُولُ جَمَعْتُهُ وَثَمَرْتُهُ وَتَرَكْتُهُ أَكْثَرَ مَا كَانَ فَأَرْجِعْنِي فَيَقُولُ أَرْنِي مَا قَدَّمْتَ فَيَقُولُ رَبِّ جَمَعْتُهُ وَثَمَرْتُهُ وَتَرَكْتُهُ أَكْثَرَ مَا كَانَ فَأَرْجِعْنِي آتَيْتُكَ بِهِ فَإِذَا عَبْدٌ لَمْ يُقَدِّمْ خَيْرًا فَيَمْضَى بِهِ إِلَى النَّارِ.

٣٧ ﴿الحديث السابع والثلاثون﴾ حدثنا المسعود عبد الله بدر عن محمد بن قاسم عن عمر بن عبد المجيد عن عبد الملك بن أبي القاسم الهروي عن الفوري (هكذا) عن أبي محمد الجراحي عن محمد بن أحمد عن أبي عيسى عن سويد عن ابن المبارك عن أبي حيان النيمي عن أبي زرعة عن أبي هريرة رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم في شأن يوم القيامة.

فَأَقُولُ : أُمِّيَّ يَا رَبِّ أُمِّيَّ يَا رَبِّ أُمِّيَّ يَا رَبِّ فَيَقَالُ : يَا مُحَمَّدُ أَدْخِلْ مِنْ أُمَّتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِي مَا سِوَى ذَلِكَ مِنَ الْأَبْوَابِ. الحديث.

38° HADÎTH (38)

Abd-ar-Raḥmân ibn 'Awf — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — a rapporté :

J'entrai dans la mosquée quand je vis l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — en sortir. Je le suivis alors marchant derrière lui sans qu'il me remarque. Il entra peu après dans une palmeraie, s'orienta dans la *Qibla* (33) et se prosterna. Il prolongea tant sa prosternation que, me trouvant derrière, j'en vins à penser qu'Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — l'avait fait mourir. Aussi m'approchai-je de lui et m'inclinai-je pour voir son visage. Il leva alors la tête et me dit : « Qu'as-tu 'Abd-ar-Raḥmân ? »

— O Envoyé d'Allâh, répondis-je, comme tu faisais durer ta prosternation j'ai craint qu'Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — n'ait repris ton âme et je suis donc venu voir. »

[Le Prophète me] déclara : En vérité, lorsque tu m'as vu pénétrer dans la palmeraie, j'ai rencontré Jibrâ'il — sur lui la Paix ! — qui m'a dit : Je t'annonce une bonne nouvelle : Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit à ton sujet : « Celui qui te salue Je le salue, celui qui prie sur toi Je prie sur lui. »

[Hadîth rapporté par Ibn Ḥanbal]

39° HADÎTH (39)

Selon Abû Hurayra, le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

(33) Direction de la Mekke.

٣٨ الحديث الثامن والثلاثون ﴿ حدثنا يونس بن يحيى عن أبي الفتوح محمد بن محمد بن علي الطائي عن محمد بن يعقوب الأصم عن محمد بن عبد الله بن أعين عن أبيه وشعيب عن الليث عن ابن الهادي عن عمرو بن عبد الرحمن بن الحويرث عن محمد بن جبير عن عبد الرحمن بن عوف رضي الله عنه قال :

دخلت المسجد فرايت رسول الله صلى الله عليه وسلم خارجاً من المسجد فاتبعته أمشي وراءه ولا يشعُر بي ثم دخل نخلاً فاستقبل القبلة فسجد فأطال السجود وأنا وراءه حتى ظننت أن الله عز وجل توفاه فأقبلت أمشي حتى جئت فطأطأت رأسي أنظر في وجهه فرفع رأسه فقال مالك يا عبد الرحمن فقلت لما أطلت السجود يا رسول الله خشيت أن يكون الله عز وجل توفي نفسي فجئت أنظر فقال إني لما رأيته دخلت النخل لقيت جبرائيل عليه السلام فقال أبشرك أن الله تعالى يقول من سلم عليك سلمت عليه ومن صلى عليك صليت عليه .

٣٩ الحديث التاسع والثلاثون ﴿ حدثنا المسعود عبد الله بدر الحبشي عن محمد بن عبد الكريم عن الميانسي عن أبي الفتح الهروي عن أبي نصر الترياق عن عبد الجبار بن محمد عن محمد بن أحمد عن أبي عيسى محمد بن سورة حدثنا علي بن حشرم حدثنا عيسى بن يونس عن عمران بن زائدة عن أبيه عن أبي خالد الوالي عن أبي هريرة عن النبي ﷺ قال :

« En vérité Allâh dit : « O fils d'Adam, livre-toi entièrement à Mon adoration, Je remplirai ta poitrine de richesses et Je te préserverai de la pauvreté. Si tu ne le fais pas, Je remplirai tes mains de travail sans que tu sois [pour autant] à l'abri de la pauvreté. »

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî]

40^e HADÎTH (40)

Abû Sa'îd al-Khudrî et Abû Hurayra attestent que le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Celui qui dit : « Pas de divinité si ce n'est Allâh » et « Allâh est Plus Grand » (34), Allâh l'approuve et dit : « Pas de divinité si ce n'est Moi » et « Je suis Plus Grand ». S'il dit : « Pas de divinité si ce n'est Allâh, Lui Seul », Allâh dit : « Pas de divinité si ce n'est Moi, Moi Seul. » S'il dit : « Pas de divinité si ce n'est Allâh, Lui Seul, Il n'a pas d'associé », Allâh dit : « Pas de divinité si ce n'est Moi, Moi Seul, Je n'ai pas d'associé ». S'il dit : « Pas de divinité si ce n'est Allâh, à Lui le Royaume et à Lui la Louange », Allâh dit : « Pas de divinité si ce n'est Moi, à Moi le Royaume et à Moi la Louange. » S'il dit : « Pas de divinité si ce n'est Allâh, et pas de force ni de puissance si ce n'est par Allâh », Allâh dit : « Pas de divinité si ce n'est Moi et pas de puissance ni de force si ce n'est par Moi. »

Le Prophète disait : « Celui qui dit cela durant sa maladie et meurt ensuite, le Feu ne le dévore pas. »

[Hadîth rapporté par at-Tirmidhî]

(34) Voir Hadîth 19, note 3.

إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ : يَا ابْنَ آدَمَ تَفَرَّغْ لِعِبَادَتِي أَمْلَأُ صَدْرَكَ غِنًى وَأَسَدُّ فَقْرَكَ وَإِلَّا تَفْعَلْ مَلَأْتُ يَدَيْكَ شُغْلًا وَلَمْ أَسَدِّ فَقْرَكَ.

٤٠ ﴿الحديث الأربعون﴾ حدثنا المسعود عبد الله بدر الحبشي عن أبي طاهر السلفي عن أبي الفتح أحمد بن محمد عن إسماعيل بن ينال عن أبي العباس بن أحمد عن أبي عيسى محمد بن عيسى بن سورة الترمذي عن سفيان بن وكيع عن إسماعيل بن محمد بن جحادة عن عبد الجبار ابن عباس عن الأغراني مسلم قال أشهد على أبي سعيد وأبي هريرة أنها شهدا على النبي ﷺ أنه قال :

مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ صَدَّقَهُ رَبُّهُ وَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَأَنَا أَكْبَرُ * وَإِذَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ * يَقُولُ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي * وَإِذَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ قَالَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَحْدِي لَا شَرِيكَ لِي * وَإِذَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ قَالَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا لِي الْمُلْكُ وَلِي الْحَمْدُ * وَإِذَا قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ قَالَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِي * وَكَانَ يَقُولُ مَنْ قَالَهَا فِي مَرَضِهِ ثُمَّ مَاتَ لَمْ تَطْعَمُهُ النَّارُ.

Le serviteur, le pauvre en Allâh — gloire à Lui ! — Muhammad ibn 'Ali ibn Muḥammad ibn al-'Arabi — qu'Allâh efface ses fautes, celle de ses parents, de ses frères, de ses compagnons et de l'ensemble des musulmans ! — a dit : les quarante hadîths sont achevés selon ce qui avait été convenu : qu'Allâh accorde facilité et aide par leur intermédiaire ! Comme je l'avais mentionné, je les ai pourvus de chaînes de transmission remontant à Allâh le Très-Haut. La plupart de ceux que j'ai collectés procèdent de nos compagnons qui me les ont transmis d'après le Cheikh dont ils les tenaient eux-mêmes. [En faisant figurer leurs noms], j'ai voulu qu'une mention soit faite d'eux dans la transmission de la Révélation, et qu'ils soient placés ainsi au rang des savants, conformément au hadîth de l'Envoyé d'Allâh — sur lui la Paix ! —. Je vais maintenant citer quarante traditions remontant à Allâh, mais cette fois, sans chaînes des transmissions.

قال العبد الفقير إلى الله سبحانه محمد بن علي بن محمد بن العربي عفا الله عنه وعن والديه وإخوته وأصحابه وجميع المسلمين انتهت الأربعون على ما شرطته ويسر الله فيها وأحسن العون وأسندتها إلى الله تعالى كما ذكرته وأكثر من خرجت عنه من أصحابنا رويوا هذه الأحاديث عن الشيخ الذي حدثوني بها عنه ولكن قصدت بذلك أن أجعل لهم ذكرا في نقلة الوحي وانظمهم في سلك العلماء بحديث رسول الله عليه السلام وها أنا أذكر الأربعين المرفوعة إلى الله من غير إسناد.

وانتهى الجزء الأول - ويليه الجزء الثاني

Deuxième partie

Au nom d'Allâh, le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux !

Seigneur ! Facilite [ceci] par la Bénédiction de Ton Prophète — sur lui la Grâce et la Paix ! —

1^{er} KHABAR (41)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit à Son Prophète et Ami Intime Ibrâhîm (1) — sur lui la Paix ! — : « Pourquoi cette crainte violente ? »

Ibrâhîm répondit : « O Seigneur, comment n'éprouverais-je pas crainte et effroi alors que mon père Adam — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — se tenait dans Ta Proximité, Tu l'avais créé de Ta Main et avais insufflé en lui de Ton Esprit, Tu avais ordonné aux Anges de se prosterner devant lui, et pour un seul acte de désobéissance Tu l'as exclu de Ton Voisinage ? » Allâh lui inspira alors : « O Ibrâhîm, ne sais-tu donc pas que l'acte de désobéissance de l'amant envers l'Aimé (2) est terrible ? »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, remonte à Ibrâhîm ibn 'Abd-Allah et figure dans le livre « Les Degrés des Repentants » (*Darajât-at-Tâ'ibîn*) d'Ismâ'il ibn Ibrâhîm al-Harawî — qu'Allâh soit satisfait de lui ! —

2^e KHABAR (42)

Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit : « O Dâwûd (3), mets les fils d'Israël en garde contre l'appétit pour les passions, car en vérité [ceux qui ont] le cœur attaché aux passions ont leur intelligence voilée à Mon égard. »

(1) Abraham.

(2) Le mot *ḥabîb*, qui est répété deux fois, indique aussi bien l'amant que l'aimé.

(3) David.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجزء الثاني

رب يسر ببركة نبيك عليه الصلاة والسلام.

٤١ ﴿الْخَبَرُ الْأَوَّلُ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِنَبِيِّهِ وَخَلِيلِهِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : مَا هَذَا الْوَجَلُ الشَّدِيدُ قَالَ فَقَالَ إِبْرَاهِيمُ يَا رَبِّ وَكَيْفَ لَا أَوْجَلُ وَلَا أَكُونُ عَلَى وَجَلٍ وَأَدَمُ أَبِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ مَحَلَّهُ فِي الْقُرْبِ مِنْكَ خَلَقْتَهُ بِيَدِكَ وَنَفَخْتَ فِيهِ مِنْ رُوحِكَ وَأَمَرْتَ الْمَلَائِكَةَ بِالسُّجُودِ لَهُ فَبِمَعْصِيَةِ وَاحِدَةٍ أَخْرَجْتَهُ مِنْ جِوَارِكِ فَأَوْحَى اللَّهُ إِلَيْهِ يَا إِبْرَاهِيمُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ مَعْصِيَةَ الْحَبِيبِ عَلَى الْحَبِيبِ شَدِيدَةٌ.

رويته موقوفا على إبراهيم بن عبد الله في كتاب درجات التائبين
لإسماعيل بن إبراهيم الهروي رضي الله عنه.

٤٢ ﴿الْخَبَرُ الثَّانِي﴾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا دَاوُدُ حَذِّرْ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَكْلَ الشَّهَوَاتِ فَإِنَّ الْقُلُوبَ الْمُعَلَّقَةَ بِالشَّهَوَاتِ عُقُولُهَا مُحْجُوبَةٌ عَنِّي.

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, remonte à Abû Ja'far al — Jazari et figure dans le *Darajât al-Ta'ibîn* d'al-Harawi.

3^e KHABAR (43)

A Mûsâ (4) — sur lui la Paix ! — qui Lui avait dit : « O Seigneur, es-Tu éloigné, auquel cas je T'appelle [à voix haute], ou es-Tu proche, auquel cas Je me confie à Toi tout bas ? »

Allâh — qu'Il soit exalté ! — répondit : « Je suis l'Intime de celui qui pratique Mon *Dhikr* et Je lui tiens compagnie. »

[Mûsâ] demanda : « Quelle est l'œuvre que Tu préfères, ô Seigneur ? — Que tu multiplies Mon *Dhikr* en tout état » répondit Allâh.

[Ce *khavar* que] j'ai transmis remonte à al-Maqburî et figure dans le livre déjà cité.

4^e KHABAR (44)

Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit : « Il ment celui qui prétend M'aimer et Me néglige ; tout amant n'exige-t-il pas l'intimité avec son aimé ? Je connais bien Mes amants aux yeux desquels Je suis présent. Ils Me parlent en état de contemplation et s'adressent à Moi en Ma Présence. Demain Je rafraîchirai leurs yeux dans Mes Jardins. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis remonte à al-Mufaddal, et figure dans le livre déjà cité.

(4) Moïse.

رويته موقوفا على أبي جعفر الجزري ذكره في درجات التائبين للهروي .

٤٣ ﴿الخبر الثالث﴾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ وَقَدْ قَالَ يَا رَبِّ أَبْعِدْ أَنْتَ فَأُنَادِيكَ أَمْ قَرِيبٌ فَأُنَاجِيكَ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ أَنَا جَلِيسٌ مَنْ ذَكَرَنِي فَأَنَا مَعَهُ قَالَ فَأَيُّ الْعَمَلِ أَحَبُّ إِلَيْكَ يَا رَبِّ قَالَ تَكْثُرُ ذِكْرِي عَلَى كُلِّ حَالٍ .

رويته موقوفا على المقبري في الكتاب المذكور .

٤٤ ﴿الخبر الرابع﴾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : كَذَبَ مَنْ ادَّعَى مَحَبَّتِي وَنَامَ عَنِّي أَلَيْسَ كُلُّ مُحِبٍّ يَطْلُبُ الْخُلُوءَ بِحَبِيبِهِ أَنَا ذَا مُطْلَعٍ عَلَى أَحْبَابِي وَقَدْ مَثَّلُونِي بَيْنَ أَعْيُنِهِمْ وَخَاطَبُونِي عَلَى الْمَشَاهِدَةِ وَكَلَّمُونِي بِحُضُورِي غَدًا أَقْرَأُ أَعْيُنُهُمْ فِي جَنَّتِي .

رويته موقوفا على المفضل في الكتاب المذكور .

5^e KHABAR (45)

Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit à propos de celui qui se suicide : « Mon serviteur a devancé [Mon Decret] concernant son âme ; Je lui ai interdit le Paradis. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, muni d'un *isnâd* qui remonte au Prophète — sur lui la Paix ! —, se trouve dans le *Ṣaḥiḥ* de Muslim.

6^e KHABAR (46)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Mon vrai serviteur est celui qui Me mentionne lorsqu'il se trouve face à son ennemi. »

— C'est-à-dire quand il est en guerre.

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, muni d'un *isnâd* remontant au Prophète — sur lui la Paix ! —, est extrait du recueil d'at-Tirmidhî.

7^e KHABAR (47)

Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit : « O fils d'Adam, si tu voyais le [délai] infime qu'il te reste avant le trépas, tu renoncerais à tes projets et à tes espérances lointaines, tu restreindrais ton avidité et le nombre de tes ruses, et tu chercherais à augmenter [tes bonnes œuvres]. Toutefois le remords te saisira lorsque tu trébucheras [au moment de mourir], que ta famille et tes serviteurs te quitteront, que l'ami s'éloignera de toi et que le proche t'abandonnera. Tu ne pourras plus, dès lors, retourner chez les tiens ni augmenter tes [bonnes] actions. Oeuvre donc en vue du Jour de la Résurrection, jour de la détresse et du remord.

٤٥ ﴿الخبر الخامس﴾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِيمَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ : بِأَدْرَنِي عَبْدِي بِنَفْسِهِ حَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ .

رويته مسندا الى النبي عليه السلام خرجه مسلم .

٤٦ ﴿الخبر السادس﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِنَّ عَبْدِي كُلَّ عَبْدِي الَّذِي يَذْكُرُنِي وَهُوَ مَلَأَ قِرْنَهُ .
يعنى في الحرب .

رويته مسندا الى النبي عليه السلام وخرجه من مسند الترمذى .

٤٧ ﴿الخبر السابع﴾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَا بَنَ آدَمَ لَوْ رَأَيْتَ يَسِيرَ مَا بَقِيَ مِنْ أَجَلِكَ لَزَهَدْتَ فِي طَوْلِ مَا تَرَجُّو مِنْ أَمَلِكَ وَقَصَّرْتَ مِنْ حِرْصِكَ وَحِيلِكَ وَابْتَغَيْتَ الزِّيَادَةَ وَإِنَّمَا تَلْقَى النَّدَمَ لَوْ قَدْ زَلَّتْ بِكَ الْقَدَمُ وَأَسْلَمَكَ الْأَهْلُ وَالْحَشَمُ وَأَنْصَرَفَ عَنْكَ الْحَبِيبُ وَأَسْلَمَكَ الْقَرِيبُ فَلَا أَنْتَ إِلَى أَهْلِكَ عَائِدٌ وَلَا فِي عَمَلِكَ زَائِدٌ فَاعْمَلْ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ يَوْمَ الْحَسْرَةِ وَالنَّدَامَةِ .

C'est un *khavar* qui a été extrait des « Feuilletés révélés ». Je l'ai transmis d'après Wahb ibn Munabbih.

8° KHABAR (48)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, si tu te satisfais du lot que Je t'ai imparti, tu mets ton cœur et ton corps au repos et tu es louangé [pour cela]. Mais si tu ne te contentes pas du lot que Je t'ai imparti, Je t'assujettis au monde d'ici-bas au point que tu te mettras à le parcourir telle une bête sauvage galopant [éperdument] en plein désert. Par Ma Toute Puissance et Ma Majesté, tu n'obtiendras [pourtant] rien de plus que ce que J'ai décrété pour toi, et tu seras blâmé. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, remonte à Ka'b al-Aḥbâr qui le dit tiré de la Torah d'après le recueil d'ar-Raba'i.

9° KHABAR (49)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira aux Gens du Paradis lorsqu'ils y entreront : « Paix sur vous Mes serviteurs ! Soyez les bienvenus ! Qu'Allâh vous vivifie ! Paix sur vous ! » (5)

[Ce *khavar* que] j'ai transmis est muni d'un *isnâd* remontant au Prophète — sur lui la Paix ! — et provient du hadîth des « Arrêts de la Résurrection » rapporté par an-Naqqâsh.

(5) La suite de ce *khavar* figure dans les *akhbâr* 13-15-20-26-29-38. (Voir présentation du recueil *Mishkât-al-Anwâr*.)

هذا خبر منقول من الصحف المنزلة رويته عن يونس بن يحيى العباسي عن أبي الفتوح محمد بن علي الطائي عن سلمة عن بن شبيب عن منصور بن عمار عن أبيه عن زكريا بن ابراهيم عن سلمة بن عبد الملك عن وهب بن منبه.

٤٨ ﴿الخبر الثامن﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّ رَضِيتَ بِمَا قَسَمْتُ لَكَ أَرَحْتَ قَلْبَكَ وَبَدَنَكَ وَأَنْتَ مَحْمُودٌ وَإِنْ لَمْ تَرْضَ بِمَا قَسَمْتُ لَكَ سَلَّطْتُ عَلَيْكَ الدُّنْيَا حَتَّى تَرْكُضَ فِيهَا رَكْضَ الْوَحْشِ فِي الْبَرِّيَّةِ ثُمَّ وَعِزَّتِي وَجَلَالِي لَا تَنَالُ مِنْهَا إِلَّا مَا قَدَّرْتُ لَكَ وَأَنْتَ مَذْمُومٌ.

رويته موقوفا على كعب الأحبار وقال انه في التوراة في جزء للربيعي.

٤٩ ﴿الخبر التاسع﴾ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى أَهْلِ الْجَنَّةِ إِذَا دَخَلُوهَا : سَلَامٌ عَلَيْكُمْ عِبَادِي مَرْحَبًا بِكُمْ حَيَّاكُمْ اللَّهُ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ.

رويته مسندا الى النبي ﷺ في حديث مواقف القيامة رواه النقاش.

10^e KHABAR (50)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, chacun te veut pour lui-même, mais Moi Je te veux pour toi-même, pourtant tu Me fuis. O fils d'Adam, tu es injuste à Mon égard ! »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, remonte à Ka'b al-Aḥbâr et figure dans le recueil d'ar-Raba'i — qu'Allâh lui fasse miséricorde ! — qui dit l'avoir tiré de la Torah.

11^e KHABAR (51)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira à celui qui fut le plus favorisé en ce bas monde, après l'avoir plongé tout entier dans le Feu : « O fils d'Adam, as-tu vu quelque bien ? As-tu vu quelque plaisir ? »

Il répondra : « Par Allâh ! Non, ô Seigneur ! »

Allâh — Gloire à Lui ! — dira à celui qui fut le plus infortuné en ce bas monde, après l'avoir plongé tout entier dans le Paradis : « O fils d'Adam, as-tu vu quelque malheur ? As-tu rencontré quelque adversité ? »

Il répondra : « Par Allâh ! Non ! O Seigneur ! Je n'ai rencontré aucun malheur et je n'ai vu aucune adversité ! »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis est muni d'un *isnâd* et figure dans la recension de Muslim.

12^e KHABAR (52)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O Fils d'Adam, je t'ai créé de poussière puis de sperme, et ta création ne M'a coûté aucun effort. M'en coûterait-il de te faire parvenir du pain à l'instant même ? »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, remonte à Ka'b al-Aḥbâr et figure dans le recueil d'ar-Raba'i, lequel dit l'avoir trouvé dans la Torah.

٥٠ ﴿الخبر العاشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا ابْنَ آدَمَ كُلُّ يُرِيدُكَ لَهُ وَأَنَا أُرِيدُكَ لَكَ وَأَنْتَ تَفِرُّ مِنِّي يَا ابْنَ آدَمَ مَا تُنْصِفُنِي .

رويته موقوفا على كعب الأحبار في جزء للربعي رحمه الله ذكر أنه نقلها من التوراة .

٥١ ﴿الخبر الحادي عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِأَنْعَمِ أَهْلِ الدُّنْيَا إِذَا صَبَغَهُ فِي النَّارِ صَبْغَةً : يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ هَلْ رَأَيْتَ نَعِيمًا قَطُّ فَيَقُولُ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ . وَيَقُولُ سُبْحَانَهُ لِأَبَاسِ أَهْلِ الدُّنْيَا وَقَدْ صَبَغَهُ فِي الْجَنَّةِ صَبْغَةً يَا ابْنَ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُؤْسًا قَطُّ هَلْ رَأَيْتَ مَرًّا بِكَ شِدَّةً قَطُّ فَيَقُولُ لَا وَاللَّهِ يَا رَبِّ مَا مَرَّ بِي بُؤْسٌ قَطُّ وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً قَطُّ .

رويته مسندا خرجه مسلم في مسنده .

٥٢ ﴿الخبر الثاني عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا ابْنَ آدَمَ خَلَقْتُكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ وَلَمْ يُعِينِي خَلْقَكَ أَفِيْعِيْنِي رَغِيْفٌ أَسُوْقُهُ إِلَيْكَ فِي حِيْنٍ .

رويته موقوفا على كعب الأحبار في جزء للربعي قال وجدتها في التوراة .

13^e KHABAR (53)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira : « Salut sur vous de la part du Tout-Miséricordieux, du Très-Miséricordieux, du Vivant, du Substant par Soi ! Vous êtes heureux, entrez dans le Paradis pour toujours, il vous sera agréable. Délectez-vous des voluptés permanentes et de l'approche du Généreux ainsi que du Séjour perpétuel. »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le hadîth d'an-Naqqâsh.

14^e KHABAR (54)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, en vérité par Mon Devoir à ton égard, Je t'aime, aussi par Mon Droit sur toi, aime-Moi ! » (6).

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, remonte à Ka'b al-Aḥbâr : qu'Allâh soit satisfait de lui !

15^e KHABAR (55)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira en s'adressant aux Gens du Paradis : « Vous êtes les Fidèles (7) et Moi Je suis Allâh le Fidèle Qui Rassure. J'ai dérivé pour vous l'un de Mes Noms (7 bis). Vous n'aurez plus peur et vous ne serez plus tristes ! Vous êtes Mes Amis, Mes Voisins, Mes Favoris, Mes Préférés, Mon Elite, Mes Biens Aimés, et vous résidez dans Ma Maison. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis d'après le Hadîth d'an-Naqqâsh figure dans les « Arrêts de la Résurrection ».

(6) Le Devoir dont il s'agit est un Droit (*Haqq*) qu'Allâh s'est attribué librement à Lui-Même ; ce Devoir n'a donc pas de pouvoir contraignant.

(7) Dans le hadîth d'an-Naqqâsh rapporté dans les *Futūḥât*, figure généralement l'expression al-Mu'minūn-l-âminūn (les Fidèles rassurés).

(7 bis) *Al-Mu'min* : le Fidèle.

٥٣ ﴿الخبر الثالث عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ :
سَلَامٌ عَلَيْكُمْ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الْحَيِّ الْقَيُّومِ
طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ طَابَتْ لَكُمْ الْجَنَّةُ فَطِيبُوا
أَنْفُسَكُمْ بِالنَّعِيمِ الْمَقِيمِ وَالْإِقْتِرَابِ مِنَ الْكَرِيمِ
وَالْخُلُودِ الدَّائِمِ.

رويته من حديث النقاش.

٥٤ ﴿الخبر الرابع عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا
ابْنَ آدَمَ إِنِّي وَحَقِّي لَكَ مُحِبٌّ فَبِحَقِّي عَلَيْكَ كُنْ لِي
مُحِبًّا.

رويته موقوفا على كعب الأحرار.

٥٥ ﴿الخبر الخامس عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
يُخَاطَبُ أَهْلَ الْجَنَّةِ : أَنْتُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَأَنَا اللَّهُ الْمُؤْمِنُ
الْمُهِمِّنُ شَقَقْتُ لَكُمْ إِسْمًا مِنْ أَسْمَائِي لَا خَوْفَ
عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ أَنْتُمْ أَوْلِيَائِي وَجِيرَانِي
وَأَحْبَابِي وَأَصْفِيَائِي وَخَاصَّتِي وَأَهْلُ مَحَبَّتِي وَفِي
دَارِي.

رويته من حديث النقاش في المواقف.

16° KHABAR (56)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — lorsqu'Il descend durant le dernier tiers de la nuit (8) dit : « Je suis le Roi ! Celui qui Me supplie, Je lui réponds ; celui qui Me demande, Je lui donne ; celui qui sollicite Mon Pardon, Je lui pardonne. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, figure dans le *Ṣaḥîḥ* de Muslim ibn al-Ḥajjāj.

17° KHABAR (57)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « S'il vient à l'esprit de Mon serviteur d'accomplir une bonne action, Je la lui inscris comme telle tant qu'il ne l'a pas accomplie, et s'il l'accomplit Je lui en inscris dix de même valeur.

Par contre s'il projette d'en commettre une mauvaise, Je la lui pardonne tant qu'il ne l'accomplit pas. Mais s'il la commet, Je lui en inscris la valeur d'une. »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le *Ṣaḥîḥ* de Muslim ibn al-Ḥajjāj.

18° KHABAR (58)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, je t'ai créé pour Moi, et J'ai créé les choses pour toi. Ne corromps donc pas ce que J'ai créé pour Moi par ce que j'ai créé pour toi. »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le recueil d'ar-Raba'î.

(8) Il descend dans le dernier tiers de la nuit jusqu'au Ciel de ce Monde (Cité dans des variantes de ce hadîth).

٥٦ ﴿الخبر السادس عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا نَزَلَ فِي الثُّلُثِ الْبَاقِي مِنَ اللَّيْلِ : أَنَا الْمَلِكُ مَنْ ذَا الَّذِي يَدْعُونِي فَاسْتَجِبْ لَهُ مَنْ ذَا الَّذِي يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيَهُ مَنْ ذَا الَّذِي يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ .

رويته من صحيح مسلم بن الحجاج .

٥٧ ﴿الخبر السابع عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِذَا تَحَدَّثَ عَبْدِي بِأَنْ يَعْمَلَ حَسَنَةً فَأَنَا أَكْتُبُهَا لَهُ حَسَنَةً مَا لَمْ يَعْمَلْ فَإِذَا عَمِلَهَا فَأَنَا أَكْتُبُهَا بِعَشْرَةِ أَمْثَالِهَا وَإِذَا تَحَدَّثَ بِأَنْ يَعْمَلَ سَيِّئَةً فَأَنَا أَغْفِرُهَا لَهُ مَا لَمْ يَعْمَلَهَا فَإِذَا عَمِلَهَا فَأَنَا أَكْتُبُهَا لَهُ بِمِثْلِهَا .

رويته من صحيح مسلم بن الحجاج .

٥٨ ﴿الخبر الثامن عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا ابْنَ آدَمَ خَلَقْتُكَ مِنْ أَجْلِي وَخَلَقْتُ الْأَشْيَاءَ مِنْ أَجْلِكَ فَلَا تَهْتِكْ مَا خَلَقْتُ مِنْ أَجْلِي لِمَا خَلَقْتُ مِنْ أَجْلِكَ .

رويته من جزء الربعي .

19° KHABAR (59)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, de même que Je ne te questionne pas sur ce que tu feras demain, ne Me questionne pas sur la provende de demain. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis figure dans le recueil d'ar-Raba'i déjà mentionné.

20° KHABAR (60)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira en s'adressant aux Gens du Paradis : « Paix sur vous, ô assemblée de Mes serviteurs Musulmans ! Vous êtes les soumis (9) et Moi Je suis la Paix (9). Ma Maison est la Maison de la Paix. Je vous montrerai Ma Face de même que vous avez entendu Ma Parole. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis figure dans les *Mawâqif* d'après le hadith d'an-Naqqâsh.

21° KHABAR (61)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, tu Me dois des obligations et Je te dois des biens de subsistance. Si tu M'a trahi au sujet de [ces] obligations, [Moi], Je ne t'ai pas trahi en ce qui concerne tes biens de subsistance, en dépit de ce que tu as fait. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis, remonte à Ka'b-al-Aḥbâr et figure dans le recueil d'ar-Raba'i.

(9) Les deux termes sont de la même racine.

٥٩ ﴿الْخَبَرُ التَّاسِعُ عَشَرَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا ابْنَ آدَمَ كَمَا لَا أَطَالِبُكَ بِعَمَلٍ غَدٍ لَا تُطَالِبُنِي بِرِزْقٍ غَدٍ .

رويته من جزء الربعي كما ذكرنا .

٦٠ ﴿الْخَبَرُ الْعَشْرُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يُخَاطِبُ أَهْلَ الْجَنَّةِ : سَلَامٌ عَلَيْكُمْ يَا مَعْشَرَ عِبَادِي الْمُسْلِمِينَ أَنْتُمْ الْمُسْلِمُونَ وَأَنَا السَّلَامُ دَارِي دَارُ السَّلَامِ وَسَائِرِكُمْ وَجْهِي كَمَا سَمِعْتُمْ كَلَامِي .

رويته من حديث النقاش .

٦١ ﴿الْخَبَرُ الْحَادِي وَالْعَشْرُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا ابْنَ آدَمَ لِي عَلَيْكَ فَرِيضَةٌ وَلَكَ عَلَيَّ رِزْقٌ إِنْ خُتِنِي فِي فَرِيضَتِي لَمْ أَخُنْكَ فِيرِزْقِكَ عَلَى مَا كَانَ مِنْكَ .

رويته من جزء الربعي موقوفا على كعب الأحبار .

22° KHABAR (62)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Fils d'Adam, prie quatre *rak'ât* (10) au début du jour, Je te préserverai jusqu'à son terme. »

J'ai transmis ce *khavar* muni d'un *isnâd* d'après le livre d'an-Nasâ'i — qu'Allâh lui fasse miséricorde !

23° KHABAR (63)

Allâh — qu'il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Fils d'Adam, comment peux-tu nier ma Puissance alors que Je t'ai créé semblable à cette [argile]-ci, jusqu'au moment où Je t'ai modelé et constitué harmonieusement ? Tu t'es mis à marcher [avec ostentation] en faisant trembler la terre [de tes pas] — c'est-à-dire en la faisant résonner —. Ensuite tu as amassé des biens et tu n'as rien donné, jusqu'au moment où [ton âme] ayant atteint tes clavicules (10 bis), tu as dis : Je [désire] faire l'aumône. Était-ce alors le temps pour cela ? »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le hadîth de Asad ibn Mûsâ.

24° KHABAR (64)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Si Mon serviteur a perdu son état de pureté rituelle sans avoir ensuite effectué une ablution, il a commis une injustice à Mon égard. S'il a effectué l'ablution sans prier ensuite, il a commis une injustice à Mon égard. S'il a prié sans M'invoquer ensuite (11), il a commis une injustice à Mon égard. S'il M'a adressé une demande demeurée sans réponse, de Ma part, c'est une injustice. Or Je ne suis pas un Seigneur qui commet l'injustice. »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis remonte à 'Abd-Allâh ibn Ḥanash al-Kinânî, connu [sous le nom] d'Ibn al-Jarrâh.

(10) La *rak'a* (pl. *rak'ât*) est l'unité constitutive de base du rite de la prière (*salâ*).

(10 bis) Expression coranique qui désigne une des phases précédant la mort.

(11) ou sans M'adresser de demande.

٦٢ ﴿الخبر الثاني والعشرون﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : ابْنُ آدَمَ صَلِّ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فِي أَوَّلِ النَّهَارِ أَكْفِكَ آخِرَهُ.

رويته مسنداً من كتاب النسائي رحمه الله .

٦٣ ﴿الخبر الثالث والعشرون﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : ابْنُ آدَمَ أَنِّي تُعْجِزُنِي وَقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ مِثْلِ هَذِهِ حَتَّى إِذَا سَوَيْتُكَ وَعَدَلْتُكَ مَشَيْتَ بَيْنَ يَدَيْكَ وَلِلْأَرْضِ مِنْكَ وَئِيدٌ يَعْنِي صَوْتًا ثُمَّ جَمَعْتَ وَمَنَعْتَ حَتَّى إِذَا بَلَغْتَ التَّرَاقِي قُلْتَ أَتَصَدَّقُ وَأَنَّى أَوَانُ صَدَقَةٌ.

رويته من حديث اسد بن موسى .

٦٤ ﴿الخبر الرابع والعشرون﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِذَا أَحَدَثَ عَبْدِي وَلَمْ يَتَوَضَّأْ فَقَدْ جَفَانِي وَإِذَا تَوَضَّأَ وَلَمْ يُصَلِّ فَقَدْ جَفَانِي وَإِذَا صَلَّى وَلَمْ يَدْعُونِي فَقَدْ جَفَانِي وَإِذَا دَعَانِي وَلَمْ أَجِبْهُ فَقَدْ جَفَوْتُهُ وَلَسْتُ بِرَبِّ جَافٍ.

رويته مرفوعاً على عبد الله بن حنشل الكنانى عرف بابن الجراح .

25° KHABAR (65)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, ne crains aucunement le manque de biens de subsistance tant que Mes Trésors seront pleins, or jamais ils ne s'épuiseront ! »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis figure dans le recueil d'ar-Raba'i.

26° KHABAR (66)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira en s'adressant aux Gens du Paradis : « Et lorsque Je Me manifesterai (12) à vous et que J'enlèverai les voiles de Ma Face, louangez-Moi et entrez dans Ma Maison sans n'être plus voilés à Mon sujet, en paix et en sécurité. (13) »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le hadith d'an-Naqqâsh.

27° KHABAR (67)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, ne crains aucunement le détenteur d'un pouvoir quelconque tant que Mon Pouvoir demeure, or Mon Pouvoir est permanent et ne s'amenuisera jamais ! »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le recueil d'ar-Raba'i.

(12) L'idée de *tajallî* exprime le dévoilement et la théophanie.

(13) cf. Coran : XV ; 46.

٦٥ ﴿الْخَبْرُ الْخَامِسُ وَالْعَشْرُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا بَنَ آدَمَ لَا تَخَافَنَّ فَوْتَ الرِّزْقِ مَا دَامَتْ خَزَائِنِي مَمْلُوءَةً لَا تَنْفَدُ أَبَدًا.

رويته من جزء الربعي .

٦٦ ﴿الْخَبْرُ السَّادِسُ وَالْعَشْرُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يُخَاطَبُ أَهْلَ الْجَنَّةِ فِي كَلَامٍ يَقُولُ لَهُمْ : فَإِذَا تَجَلَّيْتُ لَكُمْ وَكَشَفْتُ عَنْ وَجْهِهِ الْحُجُبَ فَأَحْمَدُونِي وَأَدْخُلُوا إِلَى دَارِي غَيْرَ مُحْجُوبِينَ عَنِّي بِسَلَامٍ آمِينَ.

رويته من حديث النقاش .

٦٧ ﴿الْخَبْرُ السَّابِعُ وَالْعَشْرُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا بَنَ آدَمَ لَا تَخَافَنَّ مِنْ ذِي سُلْطَانٍ مَا دَامَ سُلْطَانِي بَاقِيًا وَسُلْطَانِي بَاقٍ لَا يَنْفَدُ أَبَدًا.

رويته من الربعي .

28° KHABAR (68)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « O fils d'Adam, ne crois pas être à l'abri de Ma Ruse tant que tu n'as pas franchi le *Širât*. »

Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit [également] : « Il n'y a que le peuple des perdants qui s'estime à l'abri de la ruse d'Allâh. (14) »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après ar-Raba'i.

29° KHABAR (69)

Allâh — qu'Il soit exalté ! — dira en s'adressant aux Gens du Paradis : « Retournez à Moi et asseyez-vous autour de Moi afin de Me voir et de Me regarder de près. Je vous accorderai Mes Grâces, Je vous gratifierai de Mes Faveurs, Je vous envelopperai de Ma Lumière, Je vous couvrirai de Ma Beauté et Je vous donnerai une part de Mon Royaume (15). »

[Ce *khavar* que] j'ai transmis figure dans le hadith d'an-Naqâsh dans les *Mawâqif*.

30° KHABAR (70)

Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit : « Je n'agréé que la prière de celui qui s'abaisse par elle devant Ma Grandeur, qui ne cherche pas à dominer Mes Créatures, qui ne passe pas sa nuit en persistant dans une désobéissance envers Moi, qui consacre sa journée à Mon *Dhikr*, qui est miséricordieux à l'égard du pauvre, du vagabond, de la veuve indigeante et de toute personne atteinte par un malheur. La lumière d'un tel être est semblable à celle d'un soleil. Je le préserve par Ma Toute-Puissance et Mes Anges le protègent. Dans les ténèbres, Je le pourvois d'une lumière et dans l'ignorance, Je le pourvois d'une science. Et il est parmi Mes créatures à l'image du *Firdaws* (16) dans le Paradis. »

(14) Coran : VII ; 98

(15) ou Pouvoir.

(16) Il est admis communément que le *Firdaws* est le plus élevé des Paradis.

٦٨ ﴿الْخَبَرُ الثَّامِنُ وَالْعَشْرُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يَا ابْنَ آدَمَ لَا تَأْمَنُ مَكْرِي حَتَّى تَجُوزَ عَلَى الصِّرَاطِ وَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى : فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ.

رويته من الربعي.

٦٩ ﴿الْخَبَرُ التَّاسِعُ وَالْعَشْرُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي كَلَامٍ يَقُولُهُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ : رُدُّوا عَلَيَّ وَاجْلِسُوا حَوْلِي حَتَّى تَنْظُرُوا إِلَيَّ وَتَرَوْنِي مِنْ قَرِيبٍ فَأُخَفِّكُمْ بِتُحَفِّي وَأُجِيزُكُمْ بِجَوَائِزِي وَأُخَفِّكُمْ بِنُورِي وَأُغَشِّكُمْ بِجَمَالِي وَأَهْبُ لَكُمْ مِنْ مُلْكِي.

رويته من حديث النقاش في المواقف.

٧٠ ﴿الْخَبَرُ الثَّلَاثُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : إِنَّمَا أَتَقَبَّلُ الصَّلَاةَ مِمَّنْ تَوَاضَعَ بِهَا لِعَظَمَتِي وَلَمْ يَسْتَطِلْ عَلَى خَلْقِي وَلَمْ يَبْتَ مُصِرًّا عَلَى مَعْصِيَتِي وَقَطَعَ نَهَارَهُ فِي ذِكْرِي وَرَحِمَ الْمُسْكِينَ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالْأَرْمَلَةَ وَرَحِمَ الْمَصَابَ ذَلِكَ نُورُهُ كَنُورِ الشَّمْسِ أَكَلَّوْهُ بِعِزَّتِي وَاسْتَحْفِظَهُ مَلَائِكَتِي أَجْعَلُ لَهُ فِي الظُّلْمَةِ نُورًا وَفِي الْجَهَالَةِ عِلْمًا وَمِثْلُهُ فِي خَلْقِي كَمِثْلِ الْفِرْدَوْسِ فِي الْجَنَّةِ.

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après la recension d'al-Bazzâr.

31° KHABAR (71)

En réponse aux Anges qui disaient : « O Seigneur, Ton serviteur que voici veut commettre sciemment une mauvaise action », Allâh — Gloire à Lui ! — dit : « Observez-le et s'il la commet, inscrivez lui en la valeur, mais s'il y renonce, inscrivez lui en une bonne, car en vérité, il l'aura évitée [par amour] pour Moi. »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le *sharh as-Sunna* d'al-Baghawî (17). Muslim l'a [également] rapporté.

32° KHABAR (72)

Au Jour de la Résurrection, au cours de la « Revue des actions » [accomplies par les créatures], Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira aux Anges : « Regardez la prière canonique de Mon serviteur et voyez s'il l'a accomplie complètement ou partiellement. » Si elle est parfaitement accomplie, elle est inscrite comme telle mais si elle est imparfaite [Allâh] — Gloire à Lui ! — dira : « Voyez si Mon serviteur a des prières surrogatoires », [et si tel est le cas], Il ajoutera : « Complétez pour Mon serviteur ses œuvres d'obligation divine en prenant sur ses œuvres surrogatoires. » Le Prophète — sur lui la Paix ! — dit ensuite : « Et c'est alors seulement que les œuvres sont acceptées. »

J'ai tiré [ce *khavar*] du « livre de la prière », d'après son auteur — qu'Allâh lui fasse miséricorde ! — qui nous l'a dicté lors de séances.

رويته عن مسند البزار مسندا.

٧١ ﴿الخبر الحادي والثلاثون﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَقَدْ قَالَتْ الْمَلَائِكَةُ يَا رَبِّ ذَاكَ عَبْدُكَ يُرِيدُ أَنْ يَعْمَلَ سَيِّئَةً وَهُوَ أَبْصَرُ بِهِ فَقَالَ سُبْحَانَهُ أَرْقُبُوهُ فَإِنْ عَمَلَهَا فَاکْتُبُوهَا لَهُ بِمِثْلِهَا وَإِنْ تَرَكَهَا فَاکْتُبُوهَا لَهُ حَسَنَةً إِنَّهُ إِنَّمَا تَرَكَهَا مِنْ جَرَّائِي.

رويته من شرح السنة للبخاري وخرجه مسلم.

٧٢ ﴿الخبر الثاني والثلاثون﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْمَلَائِكَةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي عَرْضِ الْأَعْمَالِ : أَنْظَرُوا فِي صَلَاةِ عَبْدِي أَتَمَّهَا أَوْ نَقَصَهَا فَإِنْ كَانَتْ تَامَةً كُتِبَتْ لَهُ تَامَةً وَإِنْ كَانَ إِنْتَقَصَ مِنْهَا شَيْئًا قَالَ سُبْحَانَهُ أَنْظَرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ وَقَالَ أَكْمَلُوا لِعَبْدِي فَرِيضَتَهُ مِنْ تَطَوُّعِهِ وَقَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ تَوَخَّذُوا الْأَعْمَالُ عَلَى ذَاكُمْ.

رويته من كتاب الصلاة عن مؤلفه إملاء منه علينا في مجالس رحمه الله.

33° KHABAR (73)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Fils d'Adam, Je t'ai asséné trois coups : la pauvreté, la maladie et la mort ; mais malgré cela tu restes impétueux. »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après Mûsâ ibn Muḥammad qui le tient d'Abd-al-Wahhâb ibn Sukayna. Mûsâ a dit : « Je l'ai muni d'un isnâd qui remonte au Prophète — sur lui la Paix ! —, lequel l'a appris de la part d'Allâh. »

34° KHABAR (74)

Allâh — qu'Il soit exalté ! — dit à Mûsâ — sur lui la Paix ! — : « En vérité, Je vais t'enseigner cinq paroles qui constituent les piliers de la Religion ! Tant que tu n'as pas appris que Mon Royaume a cessé, n'abandonne donc pas l'obéissance à Mon égard. Tant que tu n'as pas appris que Mes Trésors sont épuisés, ne te soucie donc pas de tes moyens de subsistance. Tant que tu n'as pas appris que ton ennemi est bien mort, ne te crois pas à l'abri d'une attaque surprise et ne néglige pas de le combattre. Tant que tu n'as pas appris que Je t'ai pardonné, ne porte aucune critique sur les pécheurs. Tant que tu n'es pas entré dans Mon Paradis, ne crois pas être à l'abri de Ma Ruse ! »

[Ce *khavar*] nous a été rapporté par Yûnus... d'après Jarîr qui l'attribue au Prophète.

٧٣ ﴿الخبر الثالث والثلاثون﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِنَّ آدَمَ وَهَضْتُكَ ثَلَاثَ وَهَصَاتِ الْفَقْرَ وَالْمَرَضَ وَالْمَوْتَ وَمَعَ ذَاكَ إِنَّكَ وَثَّابٌ .

رويته عن موسى بن محمد عن عبد الوهاب بن سكينه قال موسى وأسنده حتى بلغ به النبي عليه السلام فخير به عن الله أنه قاله .

٧٤ ﴿الخبر الرابع والثلاثون﴾ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنِّي أُعَلِّمُكَ خَمْسَ كَلِمَاتٍ فَهِنَّ عِمَادُ الدِّينِ مَا لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ قَدْ زَالَ مُلْكِي فَلَا تَتْرُكْ طَاعَتِي وَمَا لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ خَزَائِنِي قَدْ نَفِدَتْ فَلَا تَهْتَمَّ لِرِزْقِكَ وَمَا لَمْ تَعْلَمْ أَنَّ عَدُوَّكَ قَدْ مَاتَ فَلَا تَأْمَنُ فَاجْتَنِّهِ وَلَا تَدْعُ مُحَارَبَتَهُ وَمَا لَمْ تَعْلَمْ أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَكَ فَلَا تَعِبِ الْمُذْنِبِينَ وَمَا لَمْ تَدْخُلْ جَنَّتِي فَلَا تَأْمَنُ مَكْرِي .

حدثناه يونس عن محمد الطائي عن أبي علي البيهقي عن أبي عثمان الصابوني عن أبي سعيد الهروي عن منصور عن الحسين بن موسى السمار عن جعفر الصايغ عن اسحق بن اسماعيل عن جرير مرفوعا .

35° KHABAR (75)

Donnant le choix à Son Prophète — sur lui la Paix ! — Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Tu seras, selon ta préférence, un Prophète-Serviteur ou un Prophète-Roi. » Jibrâ'il — sur lui la Paix ! — lui inspira alors d'être humble, et le Prophète — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — répondit : « Je choisis d'être un Prophète-Serviteur. »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le *Darajât at-Tâ'ibîn* de Ismâ'il al-Harawî : qu'Allâh lui fasse miséricorde !

36° KHABAR (76)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Qui-conque a humilié un de Mes Élus, M'a provoqué en duel. »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le *Darajât at-Tâ'ibîn* de Isma'il al Harawî.

37° KHABAR (77)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « L'acte d'adoration que Je préfère c'est de prodiguer le bon conseil (18). »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le *Darajât at-Tâ'ibîn wa maqâmat al-Qâsidîn* d'al Harawî.

(18) ou bien : la sincérité.

٧٥ ﴿الْخَبَرُ الْخَامِسُ وَالثَلَاثُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مُخَيَّرًا نَبِيَّهُ مُحَمَّدًا عَلَيْهِ السَّلَامُ : إِنْ شِئْتَ نَبِيًّا عَبْدًا وَإِنْ شِئْتَ نَبِيًّا مَلِكًا فَأَوْحَى إِلَيْهِ جِبْرَائِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنْ تَوَاضَعَ فَقَالَ ﷺ نَبِيًّا عَبْدًا.

رويته من درجات التائبين لإسماعيل الهروي رحمه الله.

٧٦ ﴿الْخَبَرُ السَّادِسُ وَالثَلَاثُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : مَنْ أَهَانَ لِي وَلِيًّا فَقَدْ بَارَزَنِي بِالْمُحَارَبَةِ.

رويته من درجات التائبين وغيره.

٧٧ ﴿الْخَبَرُ السَّابِعُ وَالثَلَاثُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَحَبُّ عِبَادَةٍ عِنْدِي النَّصِيحَةُ.

رويته من درجات التائبين ومقامات القاصدين للهروي.

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira en s'adressant aux Gens du Paradis : « Je suis votre Seigneur que vous avez adoré sans Le voir, vous M'adressiez des demandes, vous M'aimiez et Me craigniez. Par Ma Puissance et Ma Majesté ! Par Ma Sublimité et Ma Grandeur ! Par Ma Splendeur et Mon Éclat ! En vérité, Je suis Satisfait de vous, Je vous aime et J'aime ce que vous aimez. Vous avez chez Moi ce que désirent vos âmes et ce qui délectent vos yeux. Vous avez chez Moi ce que vous demandez et ce que vous voulez. Tout ce que vous voulez, Je le veux, aussi demandez-Moi et n'ayez plus ni crainte ni gêne ! »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le hadîth des *Mawâqif* d'An-Naqqâsh.

39° KHABAR (79)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit : « Le fils d'Adam M'irrite quand il blasphème contre le Temps, car Je suis le Temps (19) ! Le Commandement [de toutes choses] se trouve dans Ma « Main » et Je fais succéder le jour à la nuit. »

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le *Ṣaḥîḥ* d'al-Bukhârî.

40° KHABAR (80)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dit aux Anges le Jour de 'Arafa (20) : « Regardez Mes Serviteurs. Ils sont venus à Moi échevelés, couverts de poussière, déferlant de toutes parts à travers des défilés (21). Je vous prends à témoin que Je leur ai déjà pardonné ! ». Les anges disent alors : « O Seigneur, untel a été injuste ainsi qu'untel et une telle. Allâh — qu'Il soit exalté ! — répond : « Je leur ai déjà pardonné ».

(19) Le Cheikh al-Akbar considère *ad-Dahr* comme un Nom divin.

(20) Plaine située à environ 20 km à l'est de la Mekke. C'est là que le 9 de *Dhû-l-Hijja* lors du pèlerinage, les pèlerins se réunissent.

(21) Coran : XXII ; 27.

٧٨ ﴿الْخَبَرُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يُخَاطَبُ أَهْلَ الْجَنَّةِ : أَنَا رَبُّكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ تَعْبُدُونِي وَلَمْ تَرَوْني وَتَدْعُونِي وَتُحِبُّونِي وَتُخَافُونِي فَوَعِزَّتِي وَجَلَالِي وَعُلُوِّي وَكِبَرِيَّائِي وَبِهَائِي وَسَنَائِي إِنِّي عَنْكُمْ رَاضٍ وَإِنِّي أُحِبُّكُمْ وَأُحِبُّ مَا تُحِبُّونَ وَلَكُمْ عِنْدِي مَا تَشْتَهِي أَنْفُسُكُمْ وَتَلَذُّ أَعْيُنُكُمْ وَلَكُمْ عِنْدِي مَا تَدْعُونَ وَمَا شِئْتُمْ وَكُلُّ مَا شِئْتُمْ أَشَاءُ فَاسْأَلُونِي وَلَا تَحْتَشِمُوا وَلَا تَسْتَحْيُوا.
رويته من حديث المواقف للنقاش.

٧٩ ﴿الْخَبَرُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : يُؤْذِنِي ابْنُ آدَمَ يَسُبُّ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ بِيَدِي الْأَمْرُ أَقْلِبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ.
رويته من صحيح البخارى.

٨٠ ﴿الْخَبَرُ الْأَرْبَعُونَ﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْمَلَائِكَةِ يَوْمَ عَرَفَةَ : انْظُرُوا إِلَى عِبَادِي أَتَوْنِي شُعْثًا غُبْرًا ضَاجِّينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ فَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ يَا رَبِّ فُلَانٌ كَانَ يُرْهِقُ وَفُلَانٌ وَفُلَانَةٌ فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ.

J'ai transmis [ce *khavar*] d'après le livre de Qâsim ibn Asba'... (22).

Le serviteur, le pauvre en Allâh — qu'Il soit exalté ! — a dit : les quarante [*akhbâr*] remontant à Allâh — à Lui la Gloire et l'Exaltation ! — sont achevés et figurent sans chaînes de transmission, comme convenu. Je vais (23) les faire suivre maintenant par vingt hadîths rendus avec des chaînes aboutissant au Très-Haut, telles qu'elles figurent dans les livres d'où je les ai extraits et non les miennes propres, cela par souci de concision. J'ai voulu que ce recueil comprenne ainsi cent hadîths divins auxquels j'en ajouterai [encore] un, afin d'assurer l'imparité du nombre total de traditions. En effet, « Allâh est Impair et aime ce qui est impair » selon ce qu'a rapporté al-Bukhârî.

من كتاب قاسم بن أصبغ.

قالى العبد الفقير إلى الله تعالى انتهت الأربعون المرفوعة إلى الله تعالى سبحانه من غير اسناد كما شرطته وها نحن نتلوها بعشرين حديثا مسندة إلى الله تعالى بأسانيد الكتب التى أخرجتها منها لا بأسنادى إليها مخافة للتطويل ورغبة منى ان يتضمن هذا الجزء مائة حديث الهية وازيد حديثا واحد اتصح به وترية الأحاديث (فإن الله وتر يحب الوتر) رواه البخارى.

﴿الجزء الثالث من مشكاة الأنوار﴾

(22) Qâsim ibn Asba' ibn Muḥammad ibn Yûsuf ibn Nâṣiḥ ibn 'Atâ' al-Bayyânî (m. 340/951).

(23) Littéralement : nous allons.

Troisième partie

Au nom d'Allâh, le Tout-Miséricordieux,
le Très-Miséricordieux !
Et qu'Allâh accorde la Grâce Unitive et la Paix Divine
à notre Seigneur Muḥammad, à sa Famille et à ses
Compagnons !

1^{er} HADÎTH (81)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la
Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — S'est engagé
envers quiconque sort de chez lui [pour combattre] dans Sa
Voie (1) :

« Je ne le ferai sortir que dans le but de combattre dans
Ma Voie, en ayant foi en Moi et en reconnaissant Mes
Envoyés. Il est assuré, vis-à-vis de Moi, d'entrer au Paradis
ou de revenir au domicile qu'il a quitté, après avoir perçu
de Ma part une récompense ou un butin jamais attribué
jusqu'alors. »

Recensé par Muslim d'après Abû Hurayra.

Ensuite [le Prophète] — sur lui la Paix ! — a dit : « Et
par Celui qui détient l'âme de Muḥammad dans Sa Main, il
n'est pas de blessure reçue dans la Voie d'Allâh — qu'Il soit
exalté ! — sans que [la victime] ne se présente au Jour de la
Résurrection dans la condition qui était la sienne lors de
cette blessure. Sa couleur sera celle du sang et son parfum
celui du musc. Par Celui qui détient l'âme de Muḥammad
dans Sa Main, n'était la difficulté qu'en auraient éprouvé
les musulmans, je ne serais jamais resté en arrière d'une
expédition partie combattre dans la voie d'Allâh. Cependant
je n'ai pas les moyens de les équiper et ils n'en ont pas eux-
mêmes les moyens, or il leur serait insupportable d'être
laissés en reste, loin de moi. Par Celui qui détient l'âme de

(1) Ici le discours passe au style direct, Allâh s'exprimant à la 1^{re}
personne.

الجزء الثالث من مشكاة الأنوار
وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

٨١ ﴿الحديث الأول﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : تَضَمَّنَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَنْ خَرَجَ فِي
سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَإِيمَانًا بِي
وَتَصَدِيقًا بِرُسُلِي فَهُوَ عَلَيَّ ضَامِنٌ أَنْ أُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ
أَرْجِعَهُ إِلَى مَسْكَنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ نَائِلًا مَا نَالَ مِنْ
أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ .

خرجه مسلم قال حدثني زهير بن حرب حدثنا جرير عن عمارة وهو
ابن القعقاع عن أبي زرعة عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم وذكر الحديث الذي ذكرناه .

ثُمَّ قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ : وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ مَا
مِنْ كَلِمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَّا جَاءَ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ كَهَيْئَتِهِ حِينَ كَلِمَ لَوْنُهُ لَوْنُ دَمٍ وَرِيحُهُ مِسْكٌ
وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ لَا أَنْ يَشُقَّ عَلَى الْمُسْلِمِينَ
مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةٍ تَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبَدًا
وَلَكِنْ لَا أَجِدُ سَعَةً فَأَحْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً وَيَشُقُّ
عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِّي وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ

Muhammad dans Sa Main, je souhaiterais ardemment partir combattre dans la Voie d'Allâh, y être tué, combattre à nouveau, être tué, combattre encore et être tué (2). »

2° HADÎTH (82)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Notre Seigneur — qu'Il soit béni et exalté ! — manifesta de l'étonnement [à la vue] d'un homme qui combattait dans Sa Voie (3). Ses compagnons avaient été mis en déroute et, bien qu'informé de la situation, il revint combattre jusqu'à ce que son sang fût versé. Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dit alors à Ses Anges : « Regardez Mon serviteur, il est revenu et par désir et par amour de ce qui est chez Moi, au point de laisser répandre son sang. »

Recensé par Abû Dâwûd d'après 'Abd-Allâh ibn Mas'ûd : qu'Allâh soit satisfait de lui !

3° HADÎTH (83)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

On amènera un homme (4) d'entre les Gens du Paradis auquel Allâh dira : « Fils d'Adam, comment as-tu trouvé ta demeure ? » Il répondra : « Hé Seigneur, c'est la meilleure des demeures ! » [Allâh] reprendra : « Fais des demandes, formule des souhaits ! » [L'homme] dira : « Je te demande de me renvoyer sur terre afin d'y être tué dix fois dans Ta Voie », cela en raison de la faveur inhérente au martyr qu'il aura vue.

Recensé par an-Nasâ'î d'après Anas : qu'Allâh soit satisfait de lui !

(2) On peut voir ici un rapport avec trois morts initiatiques.

(3) Litt. : dans la Voie d'Allâh.

(4) Litt. : l'homme.

لَوَدِدْتُ أَنِّي أَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأُقْتَلَ ثُمَّ أَغْزُو فَأُقْتَلَ ثُمَّ أَغْزُو فَأُقْتَلَ .

٨٢ ﴿الحديث الثاني﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : عَجِبَ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى مِنْ رَجُلٍ غَزَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَنْهَزَمَ أَصْحَابُهُ فَعَلِمَ مَا عَلَيْهِ فَرَجَعَ حَتَّى أَهْرِيْقَ دَمُهُ فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَلَأْتَكْتِهِ أَنْظُرُوا إِلَى عَبْدِي رَجَعَ رَغْبَةً فِيمَا عِنْدِي وَشَفَقَةً بِمَا عِنْدِي حَتَّى أَهْرِيْقَ دَمَهُ .

خرجه أبو داود قال حدثنا موسى بن إسماعيل حدثنا حماد أخبرنا عطاء بن السائب عن مرة الهمداني عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وقص الحديث .

٨٣ ﴿الحديث الثالث﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : يُؤْتَى بِالرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ ابْنُ آدَمَ كَيْفَ وَجَدْتَ مَنْزِلَكَ فَيَقُولُ أَيُّ رَبِّ خَيْرٍ مَنْزِلٍ فَيَقُولُ سَلْ وَتَمَنَّ فَيَقُولُ أَسْأَلُكَ أَنْ تَرُدَّنِي إِلَى الدُّنْيَا فَأُقْتَلَ فِي سَبِيلِكَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ .

خرجه النسائي قال أخبرنا أبو بكر بن نافع حدثنا بهز حدثنا حماد عن ثابت عن أنس رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الحديث .

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

« En vérité, Allâh a des Anges qui parcourent les routes à la recherche des gens du *Dhikr*. Quand ils trouvent un groupe qui invoque Allâh, ils s'interpellent : « Venez à votre affaire ! » et ils entourent les invocateurs avec leurs ailes qui s'étendent jusqu'au ciel de ce monde. Leur Seigneur — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — leur demande — bien qu'Il soit plus renseigné qu'eux — : « Que disent Mes adorateurs ? »

Les anges répondent : « Ils T'exaltent, ils Te magnifient, ils Te louangent et Te glorifient.

— Est-ce qu'ils Me voient ?

— Non par Allâh, ils ne Te voient pas !

— Que serait-ce s'ils Me voyaient ?

— S'ils Te voyaient, ils s'attacheraient plus fortement à Ton adoration et à Ta glorification, et multiplieraient davantage Tes louanges !

— Que Me demandent-ils ?

— Ils Te demandent le Paradis !

— Mais l'ont-ils vu ?

— Non par Allâh, ô Seigneur, ils ne l'ont pas vu !

— Que serait-ce s'ils le voyaient ?

— S'ils le voyaient, ils le convoiteraient et le rechercheraient avec plus de zèle et c'est avec une plus grande ardeur qu'ils le désireraient !

— Contre quoi cherchent-ils refuge ?

— Contre le Feu !

— Mais l'ont-ils vu ?

— Non par Allâh, ils ne l'ont pas vu !

— Que serait-ce s'ils le voyaient ?

— S'ils le voyaient, ils s'en éloigneraient avec plus de hâte et en aurait plus de peur. »

[Le Seigneur] dit alors : « Je vous prends à témoin que Je leur ai pardonné. »

٨٤ ﴿الحديث الرابع﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ لِلَّهِ مَلَائِكَةً يَطُوفُونَ فِي الطَّرِيقِ يَلْتَمِسُونَ أَهْلَ الذِّكْرِ فَإِذَا وَجَدُوا قَوْمًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَنَادَوْا هَلُمُّوا إِلَى حَاجَتِكُمْ فَيُحْفِقُونَهُمْ بِأَجْنِحَتِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا قَالَ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ مِنْهُمْ مَا يَقُولُ عِبَادِي قَالَ يَقُولُونَ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيُحَمِّدُونَكَ وَيُمَجِّدُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ هَلْ رَأَوْنِي قَالَ فَيَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ مَا رَأَوْكَ قَالَ فَيَقُولُ وَكَيْفَ لَوْ رَأَوْنِي قَالَ يَقُولُونَ لَوْ رَأَوْكَ كَانُوا أَشَدَّ لَكَ عِبَادَةً وَأَشَدَّ لَكَ تَمَجِيدًا وَأَكْثَرَ لَكَ تَسْبِيحًا قَالَ يَقُولُ فَمَا يَسْأَلُونَنِي قَالَ يَسْأَلُونَكَ الْجَنَّةَ قَالَ يَقُولُ وَهَلْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ يَارَبِّ مَا رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ عَلَيْهَا حِرْصًا وَأَشَدَّ لَهَا طَلَبًا وَأَعْظَمَ فِيهَا رَغْبَةً قَالَ فَمِمَّ يَتَعَوَّذُونَ قَالَ يَقُولُونَ مِنَ النَّارِ قَالَ يَقُولُ وَهَلْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ مَا رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَوْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ مِنْهَا فِرَارًا وَأَشَدَّ لَهَا خَافَةً قَالَ فَيَقُولُ فَأُشْهِدُكُمْ

Mais un ange dira : « Il y a parmi eux untel qui n'est pas des leurs et qui n'est venu à la Séance que pour une autre affaire. »

Le Seigneur ajoutera : « Ce sont les gens des Séances. Aucun d'entre eux ne peut être malheureux. »

Recensé par al-Bukhârî d'après Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — L'Imâm Ahmad dans son *musnad* et Muslim dans son *ṣaḥiḥ* l'ont [également] rapporté.

5^e HADÎTH (85)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Mûsâ — sur lui la Paix ! — dit : « O Seigneur, enseigne-moi quelque chose par quoi je puisse T'invoquer et Te prier ! » [Le Seigneur] répondit : Dis : « Pas de divinité si ce n'est Allâh (5) ! » Mûsâ reprit : « O Seigneur, tous Tes serviteurs le disent !

— Dis : « Pas de divinité si ce n'est Allâh ! »

— « Pas de divinité si ce n'est Toi ! Cependant, je désirerai quelque chose que Tu m'accordes spécialement à moi ! »

[Allâh] répondit : « O Mûsâ, si les sept Cieux et leurs habitants ainsi que les sept Terres se trouvaient dans l'un des plateaux [de la Balance du Jugement dernier] et « Pas de divinité si ce n'est Allâh ! » dans l'autre, ce serait « Pas de divinité si ce n'est Allâh ! » qui prévaudrait. »

Recensé par an-Nasâ'î d'après Abû Sa'îd al-Khudrî : qu'Allâh soit satisfait de lui !

(5) Cette formule est le premier témoignage de foi de l'Islam.

أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ قَالَ يَقُولُ مَلَكٌ مِنَ الْمَلَائِكَةِ فِيهِمْ
فُلَانٌ لَيْسَ مِنْهُمْ إِنَّمَا جَاءَ لِحَاجَةٍ قَالَ هُمْ الْجُلَسَاءُ لَا
يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ.

خرجه البخارى عن قتيبة بن سعيد حدثنا جرير عن الأعمش عن أبي صالح عن أبي هريرة رضى الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ورواه الامام أحمد في مسنده ومسلم في صحيحه.

٨٥ ﴿الحديث الخامس﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قَالَ مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا رَبِّ
عَلَّمَنِي شَيْئًا أَذْكُرُكَ بِهِ وَأَدْعُوكَ بِهِ قَالَ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ قَالَ مُوسَى يَا رَبِّ كُلُّ عِبَادِكَ يَقُولُ هَذَا قَالَ قُلْ
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ إِنَّمَا أُرِيدُ شَيْئًا
تُخَصِّنِي بِهِ قَالَ يَا مُوسَى لَوْ أَنَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعَ
وَعَمَارَهُنَّ وَالْأَرْضَيْنِ السَّبْعَ فِي كَفَّةٍ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
فِي كَفَّةٍ مَالَتْ بِهِنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ .

خرجه النسائي عن أحمد بن عمرو بن أبي السرح في حديثه عن ابن وهب عن عمرو بن الحارث عن دراج أبي السمح عن أبي الهيثم عن أبي سعيد الخدري رضى الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم.

6^e HADÎTH (86)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

En vérité, l'Ânge [Gabriel] est venu à ma rencontre et a dit : O Muḥammad, en vérité ton Seigneur — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dit : « N'es-tu pas satisfait du fait que nul ne prie sur toi sans que Je prie sur lui dix fois et que nul ne te salue sans que Je le salue dix fois ? »

Recensé par an-Nasâ'î d'après 'Abd-Allâh ibn Ṭalḥa d'après son père — qu'Allâh soit satisfait des deux ! — lequel a rapporté : « L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh répande sur lui Sa Grâce Unitive et Sa Paix ! — vint un jour avec le visage réjoui et nous lui dîmes : « En vérité nous voyons le bonheur sur ton visage ! » Ensuite il rapporta le hadîth tel que nous l'avons mentionné. »

7^e HADÎTH (87)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

En vérité, Allâh créa le monde et quand Il eût terminé, le Lien du Sang se leva et dit : « Ceci est la station de celui qui cherche refuge contre toute rupture. »

[Allâh] répondit : « Oui ! Ne serais-tu pas satisfait que Je Me lie avec ceux qui te sont unis et que Je Me sépare de ceux qui ont rompu avec toi ?

— Si, répondit-il. »

[Allâh] reprit : « Il en sera ainsi pour toi ! »

Ensuite l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — dit : Récitez si vous le désirez : « Est-il possible, qu'investis du pouvoir vous causiez le désordre sur terre et rompiez les Liens du Sang. Ceux-là, Allâh les maudit, les rend sourds et aveugle leurs regards. Ne méditeront-ils point le Coran ou bien ont-ils des cœurs verrouillés ? » (6)

(6) Coran : XLVII ; 24

٨٦ ﴿الحديث السادس﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّهُ أَتَانِي الْمَلَكُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّ رَبَّكَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ أَمَّا يُرْضِيكَ أَنَّهُ لَا يُصَلِّي عَلَيْكَ أَحَدٌ إِلَّا صَلَّيْتُ عَلَيْهِ عَشْرًا وَلَا يُسَلِّمُ عَلَيْكَ أَحَدٌ إِلَّا سَلَّمْتُ عَلَيْهِ عَشْرًا.

خرجه النسائي قال أخبرنا إسحق بن منصور الكوسج قال أنبأنا عفان قال حدثنا حماد قال حدثنا ثابت قال قدم علينا سليمان مولى الحسن بن على زمن الحجاج فحدثنا عن عبد الله بن أبي طلحة عن أبيه رضى الله عنها أن رسول الله صلى الله عليه وسلم جاء ذات يوم والبشرى فى وجهه فقلنا إنا لنرى البشرى فى وجهك قال واقتصر الحديث كما ذكرناه.

٨٧ ﴿الحديث السابع﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ الْخَلْقَ حَتَّى إِذَا فَرَغَ مِنْهُمْ قَامَتِ الرَّجِمُ فَقَالَتْ هَذَا مَقَامُ الْعَائِدِ مِنَ الْقَطِيعَةِ قَالَ نَعَمْ أَمَّا تَرْضَيْنَ أَنْ أَصِلَ مَنْ وَصَلَكَ وَأَقْطَعَ مَنْ قَطَعَكَ قَالَتْ بَلَى قَالَ فَذَاكَ لَكَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْرَأُوا إِنْ شِئْتُمْ : فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا.

Recensé par Muslim d'après Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! —

8^e HADÎTH (86)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — a dit : « Mon Amour est dû à ceux qui s'aiment mutuellement en Moi, qui sont en intimité réciproque en Moi, qui se comblent de bienfaits les uns les autres en Moi et qui se rendent visite en Moi. » (7)

Recensé par l'Imâm Mâlik ibn Anas — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — d'après Mu'âdh : qu'Allâh soit satisfait de lui !

9^e HADÎTH (89)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Quand Allâh aime un serviteur, Il convoque Jibrâ'il et lui dit : « En vérité, J'aime untel, aime-le donc ! » Dès lors, Jibrâ'il l'aime, puis il annonce au Ciel : « En vérité, Allâh aime untel, aussi aimez-le ! » Les habitants du Ciel l'aiment alors. Après quoi, [le serviteur] reçoit bon accueil sur la Terre.

Par contre quand Allâh éprouve de l'aversion à l'égard d'un serviteur, Il convoque Jibrâ'il et lui dit : « En vérité, J'éprouve de l'aversion à l'égard d'untel, éprouves-en donc ! » Dès lors, Jibrâ'il en éprouve, puis il annonce aux habitants du Ciel : « En vérité, Allâh a de l'aversion à l'égard d'untel, ayez-en donc ! » Ceux-ci en ont alors. Après quoi [le serviteur] inspire de l'aversion sur la Terre.

(7) Ce hadîth dans certaines versions n'est qu'un passage d'un hadîth plus long.

خرجه مسلم عن قتيبة بن سعيد ومحمد ابن عباد عن حاتم بن إسماعيل عن معاوية مولى بني هاشم عن عمه أبي الحباب سعيد بن يسار عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وذكر مثله.

٨٨ ﴿الحديث الثامن﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَجَبْتُ مَحَبَّتِي لِلْمُتَحَابِّينَ فِيَّ وَالْمُتَجَالِسِينَ فِيَّ وَالْمُتَبَاذِلِينَ فِيَّ وَالْمُتَزَاوِرِينَ فِيَّ.

خرجه الامام مالك بن أنس رضي الله تعالى عنه عن أبي حازم بن دينار عن أبي ادريس الخولاني عن معاذ رضي الله عنه سمعه منه قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول قال الله تعالى بمثله.

٨٩ ﴿الحديث التاسع﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ فَقَالَ إِنِّي أَحِبُّ فَلَانًا فَأَحِبَّهُ قَالَ فَيَحِبُّهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ يَنَادِي فِي السَّمَاءِ فَيَقُولُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ فَلَانًا فَأَحِبُّوهُ فَيَحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ قَالَ ثُمَّ يُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي الْأَرْضِ . وَإِذَا أَبْغَضَ عَبْدًا دَعَا جِبْرِيلَ فَيَقُولُ إِنِّي أَبْغَضُ فَلَانًا فَأَبْغِضْهُ فَيَبْغِضُهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ يَنَادِي فِي أَهْلِ السَّمَاءِ إِنَّ اللَّهَ يُبْغِضُ فَلَانًا فَأَبْغِضُوهُ قَالَ فَيَبْغِضُونَهُ ثُمَّ تُوَضَعُ لَهُ الْبُغْضَاءُ فِي الْأَرْضِ .

Recensé par Muslim d'après Abû Hurayra : qu'Allâh soit satisfait de lui !

10° HADÎTH (90)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit :

Un serviteur commit un péché et dit : « Allahumma (8) pardonne-moi mon péché ! » Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — dit alors : « Mon serviteur a commis un péché mais il sait qu'il a un Seigneur qui pardonne et sanctionne le péché. » Après quoi, le serviteur pécha à nouveau et dit : « Hé Seigneur, pardonne-moi mon péché ! » Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — dit alors : « Mon serviteur a commis un péché mais il sait qu'il a un Seigneur qui pardonne et sanctionne le péché. » Ensuite le serviteur pécha derechef et dit : « Hé Seigneur, pardonne-moi mon péché ! » Allâh qu'Il soit béni et exalté ! — dit alors : « Mon serviteur a commis un péché mais il sait qu'il a un Seigneur qui pardonne et sanctionne le péché. Fais ce que tu veux car Je t'ai déjà pardonné. »

Recensé par Muslim d'après Abû Hurayra : qu'Allâh soit satisfait de lui !

11° HADÎTH (91)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a rapporté :

Allâh — qu'Il soit béni et exalté ! — a dit : « Quiconque manifeste de l'hostilité envers un de Mes Élus, Je lui déclare la guerre. Mon serviteur ne se rapproche pas de Moi par quelque chose qui Me soit plus agréable que l'accomplissement de ce que Je lui ai prescrit et Mon serviteur ne cesse de se rapprocher de Moi par des œuvres surrogatoires jusqu'à ce que Je l'aime. Et quand Je l'aime, Je suis son ouïe par laquelle il entend, sa vue par laquelle il

(8) Voir hadîth 30, note 1.

خرجه مسلم عن زهير بن حرب عن جرير عن سهيل عن أبيه عن أبي هريرة رضى الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وذكر مثله .

٩٠ ﴿الحديث العاشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : أَذْنَبَ عَبْدٌ ذَنْبًا فَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَذْنَبَ عَبْدِي ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ فَقَالَ أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَبْدِي أَذْنَبَ ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ ثُمَّ عَادَ فَأَذْنَبَ فَقَالَ أَيُّ رَبِّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي فَقَالَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَبْدِي ذَنْبًا فَعَلِمَ أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِالذَّنْبِ أَعْمَلُ مَا شِئْتَ فَقَدْ غَفَرْتُ لَكَ .

خرجه مسلم عن عبد الأعلى بن حماد حدثنا حماد بن سلمة عن إسحق بن عبد الله بن أبي طلحة عن عبد الرحمن بن أبي عمرة عن أبي هريرة رضى الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم فيما يحكى عن ربه عز وجل قال وذكر بمثله .

٩١ ﴿الحديث الحادي عشر﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ آذَنْتُهُ بِالْحَرْبِ وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُ عَلَيْهِ وَمَا يَزَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ وَبَصَرَهُ الَّذِي يُبْصِرُ بِهِ

regarde, sa main avec laquelle il saisit et son pied avec lequel il marche. S'il M'adresse une demande, certes, Je l'exauce ! S'il cherche refuge auprès de Moi, certes Je lui accorde ! Rien de ce que Je fais ne Me fait tant hésiter que de retirer l'âme du croyant qui abhorre la mort ; en effet, il Me répugne de l'affliger. »

Recensé par al-Bukhârî d'après Abû Hurayra : qu'Allâh soit satisfait de lui !

12° HADÎTH (92)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Au Jour de la Résurrection on viendra avec des feuillets scellés qui seront placés devant Allâh : qu'Il soit exalté ! [Le Seigneur] — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira aux Anges : « Rejetez ces œuvres-ci et acceptez celles-là. » Les Anges diront alors : « Par Ta Toute Puissance nous n'y avons vu que du bien. » Le Très-Haut, qui est plus Informé, rétorquera : « En vérité, cela était destiné à autre que Moi et aujourd'hui Je n'accepte que les œuvres faites par désir de Ma Face. »

Recensé par ad-Dâraqutnî (9) dans ses *Sunan* d'après Anas ibn Mâlik : qu'Allâh soit satisfait de lui !

(9) Né en 306/918 à Bagdad dans le quartier Dâr al-Qutn. Mort en 385/995. Auteur d'un *Kitâb as-Sunan*.

وَيْدَهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا وَإِنْ سَأَلَنِي لِأَعْطِيَنَّهُ وَلَئِنْ اسْتَعَاذَنِي لِأُعِيدَنَّهُ وَمَا تَرَدَّدْتُ عَنْ شَيْءٍ أَنَا فَاعِلُهُ تَرَدُّدِي عَنْ نَفْسِ الْمُؤْمِنِ يَكْرَهُ الْمَوْتَ وَأَنَا أَكْرَهُ مَسَاءَتَهُ.

خرجه البخارى عن محمد بن عثمان عن خالد بن مخلد عن سليمان بن بلال عن شريك بن عبد الله بن أبي نمر عن عطاء عن أبي هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بمثله.

٩٢ ﴿الحديث الثاني عشر﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يُجَاءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصُحُفٍ مُحْتَمَةٍ فَتَنْصَبُ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ تَعَالَى فَيَقُولُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْمَلَائِكَةِ أَلْقُوا هَذَا وَاقْبَلُوا هَذَا فَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ وَعِزَّتِكَ مَا رَأَيْنَا إِلَّا خَيْرًا فَيَقُولُ تَعَالَى وَهُوَ أَعْلَمُ إِنَّ هَذَا كَانَ لِغَيْرِي وَلَا أَقْبَلُ الْيَوْمَ مِنَ الْأَعْمَالِ إِلَّا مَا أِبْتَغَيْ بِه وَجْهِي .

خرجه الدارقطني في سننه من طريق الحارث بن غسان قال حدثنا أبو عمران الجوني عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بمثله.

13^e HADÎTH (93)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dit : « O Monde d'ici-bas, sert quiconque est à Mon service ! O Monde d'ici-bas, harasse quiconque est à ton service ! »

Recensé par 'Abd-al-Ḥaqq dans ses *Raqa'iq* d'après 'Abd-Allâh ibn Mas'ûd : qu'Allâh soit satisfait de lui ! —

14^e HADÎTH (94)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — a dit :

« En vérité, tout serviteur dont Je préserve la santé du corps, à qui J'accorde l'aisance dans la vie et qui passera cinq années sans se retourner vers Moi sera rejeté. »

Recensé par Abû Bakr ibn Abî Shayba d'après Abû Sa'id al-Khudrî : qu'Allâh soit satisfait de lui !

15^e HADÎTH (95)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

En vérité, le Jour de la Résurrection, Allâh sauvera un homme de ma communauté par dessus toutes les créatures. Il déroulera à son sujet quatre-vingt dix-neuf rouleaux [portant inscrits les péchés], chaque rouleau aussi long que peut s'étendre la vue. Ensuite Il dira : « Contestes-tu quelque chose parmi tout cela ? Les Anges-Gardiens ont-ils été injustes à ton égard ? » [L'homme] répondra : « Non, ô Seigneur ! » [Allâh] dira : « As-tu quelque argument de défense ? » [L'homme] répondra : « Non Seigneur ! » Allâh

٩٣ ﴿الحديث الثالث عشر﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَادُنْيَا أَخْدِمِي مَنْ خَدَمَنِي وَاتَّبِعِي يَادُنْيَا مَنْ خَدَمَكَ .

خرجه عبد الحق في رقائقه من طريق الحسين بن داود بن معاذ البلخي قال أخبرنا الفضيل بن عياض قال حدثنا منصور بن إبراهيم عن علقمة عن عبد الله بن مسعود رضى الله عنه قال قال رسول الله ﷺ مثله .

٩٤ ﴿الحديث الرابع عشر﴾ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : إِنَّ عَبْدًا أَصْحَحْتُ لَهُ جِسْمَهُ وَوَسَّعْتُ عَلَيْهِ فِي الْمَعِيشَةِ يَمْضِي عَلَيْهِ خَمْسَةُ أَعوَامٍ لَا يَفِرُّ إِلَيَّ لِمَحْرُومٍ .

خرجه أبو بكر بن أبي شيبة عن خلف بن خليفة عن العلاء ابن المسيب عن أبيه عن أبي سعيد الخدري رضى الله عنه رفعه بمثله .

٩٥ ﴿الحديث الخامس عشر﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ سَيُخَلِّصُ رَجُلًا مِنْ أُمَّتِي عَلَى رُؤُوسِ الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُنْشَرُ عَلَيْهِ تِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ سِجِلًّا كُلُّ سِجِلٍّ مِثْلُ مَدِّ الْبَصَرِ ثُمَّ يَقُولُ أَتَنْكَرُ مِنْ هَذَا شَيْئًا أَظْلَمَكَ كَتَبْتِي الْخَافِظُونَ فَيَقُولُ لَا يَا رَبِّ فَيَقُولُ أَفَلَاكَ عُذْرٌ فَيَقُولُ لَا يَا رَبِّ

— qu'il soit glorifié et magnifié ! — dira alors : « Si, tu as une bonne œuvre chez Nous ! Et aujourd'hui il n'y a pas d'injustice qui pèse sur toi. » On sortira alors un billet sur lequel sera écrit : « Je témoigne qu'il n'y a pas de divinité hormis Allâh, et je témoigne que Muḥammad est Son Serviteur et Son Envoyé. » [Allâh] dira : « Approche pour la pesée » [L'homme] dira « O Seigneur, que représente ce billet face à ces rouleaux ? » [Allâh] répondra : « En vérité tu ne seras pas lésé ! » Ensuite les rouleaux seront déposés sur un plateau de la Balance et le billet sur l'autre. Les rouleaux apparaîtront alors légers et le billet pèsera lourd. Rien n'a de poids comparé au Nom d'Allâh.

Recensé par at-Tirmidhî d'après 'Abd-Allâh ibn 'Amrû ibn al-'Âs : qu'Allâh soit satisfait [du père et du fils] !

16° HADÎTH (96)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit au sujet des Anges :

Ils se tiendront devant Allâh et témoigneront [en faveur] du serviteur pour l'œuvre pie que celui-ci aura accomplie en vue d'Allâh : qu'il soit exalté ! Allâh leur dira alors : « Vous êtes les Gardiens de l'œuvre de Mon serviteur, mais Moi Je suis le Discriminateur [qui sait] ce que contient [réellement] son cœur. En vérité, ce n'est pas Moi qu'il recherchait par cet acte mais tout autre que Moi, aussi Ma Malédiction pèse-t-elle sur lui ! »

فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بَلَى إِنَّ لَكَ عِنْدَنَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ لَا ظُلْمَ عَلَيْكَ الْيَوْمَ فَتُخْرَجُ بِطَاقَةٍ فِيهَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَيَقُولُ أَحْضِرْ وَزَنَّاكَ فَيَقُولُ يَا رَبِّ مَا هَذِهِ الْبَطَاقَةُ مَعَ هَذِهِ السَّجَلَاتِ فَقَالَ فَإِنَّكَ لَا تُظْلَمُ قَالَ فَتُوضَعُ السَّجَلَاتُ فِي كِفَّةٍ وَالْبَطَاقَةُ فِي كِفَّةٍ فَطَاشَتْ السَّجَلَاتُ وَثَقُلَتِ الْبَطَاقَةُ فَلَا يَثْقُلُ مَعَ إِسْمِ اللَّهِ شَيْءٌ.

خرجه الترمذى عن سويد بن نصر عن عبد الله عن الليث بن سعد عن عامر بن يحيى المعافى عن أبي عبد الرحمن الخثلى قال سمعت صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم عبد الله بن عمرو بن العاص رضى الله عنها يقول قال رسول الله صلى الله عليه وسلم وساق الحديث.

٩٦ ﴿الحديث السادس عشر﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَقِفُونَ يَعْني الْمَلَائِكَةُ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَيَشْهَدُونَ يَعْني لِلْعَبْدِ بِالْعَمَلِ الْمُخْلِصِ لِلَّهِ تَعَالَى فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُمْ أَنْتُمْ أَحْفَظَةُ عَلَى عَمَلِ عَبْدِي وَأَنَا الرَّقِيبُ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ إِنَّهُ لَمْ يُرِدْنِي بِهَذَا الْعَمَلِ وَأَرَادَ بِهِ غَيْرِي فَعَلَيْهِ لَعْنَتِي.

Recensé par Ibn al-Mubâarak d'après Mu'adh ibn Jabal — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — qui a dit : « J'ai entendu l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — me dire... et il rapporta le hadith du jugement des actes qui est long et que nous avons mentionné intégralement dans notre *Arba'in at-Tiwâlât* (10), sans rien omettre de ce qui nous est parvenu.

17° HADÎTH (97)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

« Il y a trois sortes de croyants dont les demandes ne sont pas repoussées : le jeûneur tant qu'il n'a pas rompu son jeûne, l'Imâm équitable et celui qui a subi une injustice. Allâh les élèvera par-dessus les nuées et leur ouvrira les portes du Ciel. Le Seigneur — Gloire à Lui ! — dira alors : « Par Ma Toute-Puissance, certes, Je te secourrai même si ce n'est qu'après un délai ! »

Recensé par at-Tirmidhî d'après Abû-Hurayra : qu'Allâh soit satisfait de lui !

18° HADÎTH (98)

Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — dira au Jour de la Résurrection :

« O Fils d'Adam, J'ai été malade et tu ne M'as pas visité. » [L'homme] répondra : « O Seigneur, comment

الحديث أخرجه ابن المبارك بإسناده عن رجل عن معاذ بن جبل رضى الله عنه قال سمعت رسول الله صلى عليه وسلم يقول لى وذكر حديث رفع الأعمال وهو حديث طويل ذكرناه فى الأربعين الطوال لنا بكماله ما تركنا منه شيئاً مما وصل إلينا.

٩٧ ﴿الحديث السابع عشر﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : ثَلَاثَةٌ لَا تُرَدُّ دَعْوَتُهُمُ الصَّائِمُ حَتَّى يُفْطَرَ وَالْإِمَامُ الْعَادِلُ وَدَعْوَةُ الْمَظْلُومِ يَرْفَعُهَا اللَّهُ فَوْقَ الْغَمَامِ وَتُفْتَحُ لَهَا أَبْوَابُ السَّمَاءِ يَقُولُ الرَّبُّ سُبْحَانَهُ وَعِزَّتِي لِأَنْصُرَنَّكَ وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ.

أخرجه الترمذى عن أبى كريب عن عبد الله ابن نمير عن سعدان القبى عن أبى مجاهد عن أبى مدلة عن أبى هريرة رضى الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم بمثله.

٩٨ ﴿الحديث الثامن عشر﴾ يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ : يَا ابْنَ آدَمَ مَرِضْتُ فَلَمْ تَعُدْنِي قَالَ

(10) Ce recueil est recensé par O. Yahya dans son répertoire au n° 38.

T'aurais-je visité alors que Tu es le Seigneur des Mondes ? » [Allâh] dira : « Ne sais-tu pas que tel de Mes serviteurs tomba malade ? Or tu ne l'as pas visité ; et ne sais-tu pas que si tu l'avais visité tu M'aurais trouvé auprès de lui ? »

« O Fils d'Adam, Je t'ai demandé à manger et tu ne M'as pas nourri ! » [L'homme] répondra : « O Seigneur, comment T'aurais-je nourri alors que Tu es le Seigneur des Mondes ? » [Allâh] dira : « Ne sais-tu pas que tel de Mes serviteurs t'a demandé à manger ? Or tu ne l'as pas nourri ; et ne sais-tu pas que si tu l'avais nourri tu aurais retrouvé cela chez Moi ? »

« O Fils d'Adam ! Je t'ai demandé à boire et tu ne M'as pas désaltéré. » [L'homme] répondra : « O Seigneur, comment T'aurais-je désaltéré alors que Tu es le Seigneur des Mondes ? » [Allâh] dira : « Tel de Mes serviteurs t'a demandé à boire et tu ne l'as pas désaltéré, si tu l'avais désaltéré, tu aurais retrouvé cela chez Moi. »

Recensé par Muslim d'après Abû Hurayra : qu'Allâh soit satisfait de lui !

19^e HADÎTH (99)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — m'a rapporté (11) :

En vérité, lorsqu'arrivera le Jour de la Résurrection, Allâh — qu'Il soit exalté ! — descendra vers les serviteurs pour les juger. Chaque communauté sera agenouillée. Le

(11) C'est Abû Hurayra qui parle, (voir fin du hadîth). Recensé par at-Tirmidhî d'après Abû Hurayra.

يَا رَبِّ كَيْفَ أَعُوذُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ عَبْدِي فَلَانًا مَرَضَ فَلَمْ تَعُدَّهُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ عُدْتَهُ لَوَجَدْتَنِي عِنْدَهُ يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَطَعَمْتُكَ فَلَمْ تُطْعِمْنِي قَالَ يَا رَبِّ وَكَيْفَ أُطْعِمُكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ اسْتَطَعَمَكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تُطْعِمْهُ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّكَ لَوْ أُطْعِمْتَهُ لَوَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي يَا ابْنَ آدَمَ اسْتَسْقَيْتُكَ فَلَمْ تُسْقِنِي قَالَ يَا رَبِّ كَيْفَ أُسْقِيكَ وَأَنْتَ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ اسْتَسْقَاكَ عَبْدِي فَلَانٌ فَلَمْ تَسْقِهِ أَمَا إِنَّكَ لَوْ سَقَيْتَهُ وَجَدْتَ ذَلِكَ عِنْدِي.

خرجه مسلم عن محمد بن حاتم حدثنا بهز عن حماد بن سلمة عن ثابت عن أبي رافع عن أبي هريرة رضى الله عنه قال قال رسول الله ﷺ الحديث.

٩٩ ﴿الحديث التاسع عشر﴾ حَدَّثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَنْزِلُ إِلَى الْعِبَادِ لِيَقْضِيَ بَيْنَهُمْ وَكُلُّ أُمَّةٍ

premier à être convoqué sera un homme connaissant par cœur le Coran, puis viendra un homme tué dans la Voie d'Allâh, suivi d'un homme qui jouissait [sur terre] de biens abondants. Allâh dira au récitateur de Coran : « Ne t'avais-je pas enseigné ce que Je fis descendre sur Mon Envoyé ? » [L'homme] répondra : « Certes si, ô Seigneur ! » [Allâh] reprendra : « Et comment as-tu agi eu égard à ta science ? » Il répondra : « Je me consacrais nuit et jour à la récitation. » [Allâh] lui dira alors : « Tu as menti » et les Anges lui diront : « Tu as menti. » Allâh — qu'Il soit exalté ! — dira : « Tu tenais avant tout à ce qu'on dise : « Certes untel est un récitateur » et en effet c'est ce qui fut dit. »

Le propriétaire opulent sera ensuite amené. Allâh lui dira : « Ne t'avais-je pas largement pourvu au point de t'éviter d'avoir recours à quelqu'un ? » [L'homme] répondra : « Certes si, ô Seigneur ! » [Allâh] reprendra : « Et qu'as-tu fait avec ce que Je t'ai donné ? » Il répondra : « J'ai resserré les liens de parenté et j'ai fait l'aumône. » Allâh lui dira alors : « Tu as menti » et les anges lui diront : « Tu as menti. » Allâh — qu'Il soit exalté ! — reprendra : « Tu tenais avant tout à ce qu'on dise : « Untel est généreux » et en effet c'est ce qui fut dit. »

Ensuite on amènera celui qui fut tué dans la Voie d'Allâh et Allâh lui dira : « A quelle occasion as-tu été tué ? » [L'homme] répondra : « Tu as ordonné la Guerre Sainte dans Ta Voie, j'ai donc combattu jusqu'à être tué. » Allâh — qu'Il soit exalté ! — lui dira alors : « Tu as menti » et les anges lui diront : « Tu as menti. » Allâh reprendra : « Tu tenais avant tout à ce qu'on dise : « Untel est courageux » et en effet c'est ce qui fut dit. »

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — frappa ensuite sur mon genou et dit : « O Abû Hurayra, ces trois-là seront les premières créatures par lesquelles le Feu sera attisé au Jour de la Résurrection. »

جَائِيَةً فَأَوَّلَ مَنْ يَدْعُو بِهِ رَجُلٌ جَمَعَ الْقُرْآنَ وَرَجُلٌ قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَرَجُلٌ كَثِيرُ الْمَالِ فَيَقُولُ اللَّهُ لِلْقَارِئِ أَلَمْ أَعْلَمْكَ مَا أَنْزَلْتُ عَلَى رَسُولِي قَالَ بَلَى يَا رَبِّ قَالَ فَمَاذَا عَمِلْتَ فِيمَا عَلِمْتَ قَالَ كُنْتُ أَقُومُ بِهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ كَذَبْتَ وَتَقُولُ لَهُ الْمَلَائِكَةُ كَذَبْتَ وَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى بَلْ أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ إِنَّ فُلَانًا قَارِئٌ فَقَدْ قِيلَ ذَاكَ. وَيُؤْتَى بِصَاحِبِ الْمَالِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ أَلَمْ أُوسِّعْ عَلَيْكَ حَتَّى لَمْ أَدْعُكَ تَحْتَاجُ إِلَى أَحَدٍ قَالَ بَلَى يَا رَبِّ قَالَ فَمَاذَا عَمِلْتَ فِيمَا أَتَيْتَكَ قَالَ كُنْتُ أَصِلُ الرَّحِمَ وَأَتَصَدَّقُ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ كَذَبْتَ وَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ كَذَبْتَ وَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى بَلْ أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ فُلَانٌ جَوَادٌ فَقَدْ قِيلَ ذَاكَ. وَيُؤْتَى بِالَّذِي قُتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَهُ فِيمَاذَا قُتِلْتَ فَيَقُولُ أَمَرْتُ بِالْجِهَادِ فِي سَبِيلِكَ فَقَاتَلْتُ حَتَّى قُتِلْتُ فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى لَهُ كَذَبْتَ وَتَقُولُ لَهُ الْمَلَائِكَةُ كَذَبْتَ وَيَقُولُ اللَّهُ بَلْ أَرَدْتَ أَنْ يُقَالَ فُلَانٌ جَرِيءٌ فَقَدْ قِيلَ ذَاكَ. ثُمَّ ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى رُكْبَتَيْ فَقَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ أُولَئِكَ الثَّلَاثَةُ أَوَّلَ خَلْقِ اللَّهِ تَسْعَرُ بِهِمُ النَّارُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

Recensé par at Tirmidhî d'après Abû Hurayra : qu'Allâh soit satisfait de lui !

20^e HADÎTH (100)

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

« Par Celui qui détient mon âme dans Sa Main, vous n'éprouverez pas plus de difficulté à voir votre Seigneur qu'à voir l'un des deux [astres] (12). Allâh saisira alors le [premier] serviteur et dira :

« Hé untel, n'ai-Je point été généreux envers toi, ne t'ai-Je point désigné comme maître, ne t'ai-Je point marié, n'ai-Je point soumis à toi chevaux et chameaux, ne t'ai-Je point laissé agir en qualité de chef et prélever un quart [du butin] ? »

[L'homme] répondra : « Certes si ! » Allâh reprendra : « Et songeais-tu alors à la rencontre que tu aurais avec Moi [un jour] ? » Il répondra : « Non ! » Allâh ajoutera : « En vérité, Je t'oublierai comme tu M'as oublié. »

Ensuite Il saisira le second serviteur et lui dira : « Hé untel, n'ai-Je point été généreux envers toi, ne t'ai-Je point désigné comme maître, ne t'ai-Je point marié, n'ai-Je point soumis à toi chevaux et chameaux, ne t'ai-Je point laissé agir en qualité de chef et prélever un quart [du butin] ? » [L'homme] répondra : « Certes si Seigneur ! » [Allâh] reprendra : « Et songeais-tu alors à la rencontre que tu aurais avec Moi ? » Il répondra : « Non ! » [Allâh] ajoutera : « En vérité, Je t'oublierai comme tu M'as oublié ! »

Ensuite Il saisira le troisième serviteur et lui dira de même. [L'homme] répondra : « O Seigneur, j'ai cru en Toi, en Ton Livre et en Tes Envoyés, j'ai prié, jeûné et fait

خرجه الترمذى عن سويد بن نصر أخبرنا عبد الله بن المبارك أخبرنا حيوة ابن شريح أخبرني الوليد بن أبي الوليد أبو عثمان المدائني أن عقبة ابن مسلم حدثه أن شفياء الصباحي حدثه أنه دخل المدينة فإذا هو برجل فقال من هذا فقالوا أبو هريرة وذكر قصته معه حتى قال أبو هريرة رضى الله عنه حدثني رسول الله صلى الله عليه وسلم أن الله تعالى قال بمثله .

١٠٠ ﴿الحديث العشرون﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ رَبِّكُمْ إِلَّا كَمَا تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ أَحَدِهِمَا فَيَلْقَى الْعَبْدَ فَيَقُولُ أَيُّ فُلٍ أَلَمْ أُكْرِمَكَ وَأَسَوَّدَكَ وَأَزَوَّجَكَ وَأَسَخَّرَ لَكَ الْخَيْلَ وَالْإِبِلَ وَأَذَرَكَ تَرَأْسُ وَتَرْبَعٌ فَيَقُولُ بَلَى قَالَ فَيَقُولُ أَفَظَنْتَ أَنَّكَ مُلَاقِيٌّ فَيَقُولُ لَا فَيَقُولُ فَإِنِّي أَنَسَاكَ كَمَا نَسِيتَنِي ثُمَّ يَلْقَى الثَّانِي فَيَقُولُ أَيُّ فُلٍ أَلَمْ أُكْرِمَكَ وَأَسَوَّدَكَ وَأَزَوَّجَكَ وَأَسَخَّرَ لَكَ الْخَيْلَ وَالْإِبِلَ وَأَذَرَكَ تَرَأْسُ وَتَرْبَعٌ فَيَقُولُ بَلَى أَيُّ رَبِّ فَيَقُولُ أَفَظَنْتَ أَنَّكَ مُلَاقِيٌّ فَيَقُولُ لَا فَيَقُولُ فَإِنِّي أَنَسَاكَ كَمَا نَسِيتَنِي ثُمَّ يَلْقَى الثَّلَاثَ فَيَقُولُ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ فَيَقُولُ يَا رَبِّ أَمَنْتُ بِكَ وَبِكِتَابِكَ وَبِرُسُلِكَ وَصَلَّيْتُ وَصُمْتُ وَتَصَدَّقْتُ

(12) Le début du hadîth qui est recensé chez Muslim dit : d'après Abû Hurayra, les Compagnons demandèrent : « O Envoyé d'Allâh, verrons-nous notre Seigneur au Jour de la Résurrection ? » Le Prophète répondit : « Éprouvez-vous une difficulté à voir le soleil à midi lorsqu'il n'est caché par aucun nuage ? » « Non ! » répondirent-ils. Il ajouta : « Éprouvez-vous une difficulté à voir la lune la quatorzième nuit lorsqu'elle n'est cachée par aucun nuage ? »

l'aumône » et il louera Allâh de la meilleure manière possible. [Allâh] dira : « En est-il vraiment ainsi ? » Puis on dira au serviteur « A présent, Nous allons dépêcher Notre témoin à ton encontre. » L'homme s'interrogera en lui-même : « Qui témoignera contre moi ? » On scellera alors sa bouche et on dira à sa jambe, à sa chair et à ses os : « Parlez ! » Sa jambe, sa chair et ses os parleront alors de ses actes, cela en vue de confondre son âme (13). Voilà l'hypocrite, voilà celui qui encourt la colère d'Allâh.

Recensé par Muslim d'après Abû Hurayra — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — qui a dit :

« Les Compagnons dirent : "O Envoyé d'Allâh, verrons-nous notre Seigneur ?" [Le Prophète] mentionna alors le hadîth relatif à la Vision et cita celui-ci. »

21° HADÎTH (101)

C'est le 101° hadîth divin qui termine le livre.

L'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — a dit :

Au Paradis, Allâh — qu'Il soit exalté ! — dira — à savoir aux Gens du Paradis — : « En vérité, Je suis Allâh, le Généreux, le Suffisant qui se passe de tout, le Riche, l'Intègre, le Sincère. Voici Ma Demeure que Je vous ai fait habiter, Mon Paradis auquel Je vous ai permis l'accès et Moi-même qui Me suis montré à vous. Voici Ma Main qui détient la rosée et la pluie, ouverte et étendue sur vous. Je ne la retirerai plus de vous ! Je vous regarde et Mon Regard ne se détour-

(13) Coran ; XXXVI ; 65

وَيُنِّي بِخَيْرٍ مَا اسْتَطَاعَ فَيَقُولُ هَهُنَا إِذْنٌ قَالَ ثُمَّ يُقَالُ لَهُ الْآنَ نَبْعَثُ شَاهِدَنَا عَلَيْكَ وَيَتَفَكَّرُ فِي نَفْسِهِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْهَدُ عَلَيَّ فَيُخْتَمُ عَلَى فِيهِ وَيُقَالُ لِفَخْذِهِ وَلَحْمِهِ وَعِظَامِهِ أَنْطِقِي فَتَنْطِقُ فَخَذُهُ وَلَحْمُهُ وَعِظَامُهُ بِعَمَلِهِ وَذَلِكَ لِيُعْذَرَ مَنْ نَفْسِهِ وَذَلِكَ الْمُنَافِقُ وَذَلِكَ الَّذِي يَسْخَطُ اللَّهُ عَلَيْهِ.

خرجه مسلم عن محمد بن أبي عمر حدثنا سفيان عن سهيل بن أبي صالح عن أبيه عن أبي هريرة رضى الله عنه قال قالوا يارسول الله هل نرى ربنا وذكر حديث الرؤية وساق هذا الحديث.

١٠١ الحديث الحادي والعشرون وهو الحديث الواحد ومائة من الاحاديث الالهية وبه ختم الكتاب قال رسول الله صلى الله عليه وسلم يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى يَعْنِي لِأَهْلِ الْجَنَّةِ فِي الْجَنَّةِ : إِنِّي أَنَا اللَّهُ الْجَوَادُ الْغَنِيُّ الْمَلِيُّ الْوَفِيُّ الصَّادِقُ وَهَذِهِ دَارِي وَقَدْ أَسْكَنْتُكُمْ مَوْهَا وَجَنَّتِي قَدْ أَبَحْتُكُمْ مَوْهَا وَنَفْسِي قَدْ أَرَيْتُكُمْ مَوْهَا وَهَذِهِ يَدِي ذَاتُ الْبَدْنِ وَالْأُطْلُ مَبْسُوطَةٌ مَمْدُودَةٌ عَلَيْكُمْ لَا أَقْبِضُهَا عَنْكُمْ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْكُمْ لَا

nera plus de vous ! Demandez-Moi ce que voulez et ce que vous désirez ardemment car Je vous ai rendus intimes à Moi-Même ! Je suis votre Familier et votre Confident ! Il n'y aura plus après cela, ni besoin, ni privation, ni infortune, ni misère, ni faiblesse, ni décrépitude, ni colère, ni contrainte, ni vissitude à tout jamais. Les délices de l'Éternité vous enveloppent. Vous êtes les Rassurés, les Permanents, les Demeurants Éternels, les Ennoblis, les sans-cesse Comblés ! Vous êtes les Princes les plus distingués M'ayant obéi et ayant évité Mes interdits ! Adressez-Moi donc vos requêtes, Je les satisferai généreusement et avec largesse. »

Les Élus diront alors : « Notre Seigneur ! Ce n'est là ni ce que nous espérons, ni ce que nous désirons. Ce que nous voulons de Toi, c'est la vue de Ta Face noble à tout jamais et Ta Satisfaction à notre égard. »

Aussi le Sublime, le Suprême, le Roi du Royaume, le Dispensateur Généreux — qu'Il soit béni et exalté ! — leur dira : « Voici donc Ma Face qui se montre à vous à tout jamais ! Réjouissez-vous donc car Mon Ame est satisfaite de vous ! Jouissez donc ! Allez à vos compagnes ! Embrassez-les et célébrez les noces ! [Allez] vers vos servantes (14) et plaisantez avec elles ! [Allez] vers vos chambres hautes et entrez-y ! [Allez] dans vos jardins et promenez-vous y ! [Allez] vers vos montures et chevauchez-les ! [Allez] à vos couches et étendez-vous y ! [Allez] vers vos esclaves et vos concubines dans le Gynécée et soyez en intimité ! [Allez] au devant des présents qui vous sont destinés de la part de votre Seigneur et recevez-les ! [Allez] à vos vêtements et revêtez-les ! [Allez] à vos séances et ayez des entretiens !

(14) Ce terme désigne plus particulièrement l'esclave fille née dans la maison.

أَصْرَفُ بَصَرِي عَنْكُمْ فَسَلُونِي مَا شِئْتُمْ وَاشْتَهَيْتُمْ
فَقَدْ آنَسْتُكُمْ بِنَفْسِي وَأَنَا لَكُمْ جَلِيسٌ وَأَنْيَسٌ فَلَا
حَاجَةَ وَلَا فَاقَةَ بَعْدَ هَذَا وَلَا بُؤْسَ وَلَا مَسْكَنَةَ وَلَا
ضَعْفَ وَلَا هَرَمَ وَلَا سَخَطَ وَلَا حَرْجَ وَلَا تَحْوِيلَ أَبَدًا
سَرْمَدًا يَعْصِيكُمْ نَعِيمَ الْأَبَدِ وَأَنْتُمْ الْأَمْنُونَ الْمُقِيمُونَ
الْمَاكِثُونَ الْمُكْرَمُونَ الْمُنْعَمُونَ وَأَنْتُمْ السَّادَةُ الْأَشْرَافُ
الَّذِينَ أَطْعَمُونِي وَاجْتَنَبْتُمْ مُحَارِمِي فَارْفَعُوا إِلَيَّ
حَوَائِجَكُمْ أَقْضِيهَا لَكُمْ وَكَرَامَةً وَنِعْمَةً قَالَ فَيَقُولُونَ
رَبَّنَا مَا كَانَ هَذَا أَمَلْنَا وَلَا أُمْنِيَّتْنَا وَلَكِنْ حَاجَتُنَا إِلَيْكَ
النَّظَرُ إِلَى وَجْهِكَ الْكَرِيمِ أَبَدًا وَرَضِيَ نَفْسِكَ عَنَا
فَيَقُولُ لَهُمُ الْعَلِيُّ الْأَعْلَى مَالِكُ الْمَلِكِ السَّخِيُّ
الْكَرِيمُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فَهَذَا وَجْهِي بَارِزٌ لَكُمْ أَبَدًا
سَرْمَدًا وَابْشِرُوا فَإِنَّ نَفْسِي عَنْكُمْ رَاضِيَةٌ فَتَمَتَّعُوا
وَقُومُوا إِلَى أَزْوَاجِكُمْ فَعَانِقُوا وَأَنْكِحُوا وَإِلَى
وَلَائِدِكُمْ فَفَاكِهُوا وَإِلَى غُرْفِكُمْ فَادْخُلُوا وَإِلَى
بَسَاتِينِكُمْ فَتَنَزَّهُوا وَإِلَى دَوَابِكُمْ فَارْكَبُوا وَإِلَى
فُرُشِكُمْ فَاتَكَبَّسُوا وَإِلَى جَوَارِيكُمْ وَسَرَارِيكُمْ فِي
الْجَنَانِ فَاسْتَأْنِسُوا وَإِلَى هَدَايَاكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ فَاقْبَلُوا
وَإِلَى كِسْوَتِكُمْ فَالْبَسُوا وَإِلَى مَجَالِسِكُمْ فَتَحَدَّثُوا ثُمَّ

Ensuite, sans que n'adviennent ni sommeil, ni dommage, reposez-vous dans une ombre épaisse et une sécurité apaisante au voisinage du Très-Majestueux. Puis rendez-vous au fleuve *Kawthar*, au *Kâfûr*, à l'Eau Claire, au *Tasnîm*, au *Salsabîl* et au *Zanjabil* (15). Baignez-vous y et délectez-vous en ! C'est une béatitude pour vous et le meilleur lieu de retour (16) ! Ensuite allez-vous étendre sur les coussins verts, sur les tapis merveilleux (17), sur les couches élevées dans l'ombre étendue où l'eau est déversée et où les fruits abondent ni épuisables, ni défendus (18) ! »

Ensuite, l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! — récita : « En vérité, les Compagnons du Paradis s'occuperont en ce jour, dans la joie, eux-mêmes et leurs épouses, à l'ombre, se reposant sur les canapés. Il y aura pour eux des fruits et tout ce qu'ils demandent : la Paix, une Parole du Seigneur Miséricordieux (19). » Puis il récita cet autre verset : « Les Compagnons du Paradis ce jour-là posséderont le plus beau séjour et le meilleur lieu de repos (20). »

Ce hadith m'a été rapporté plusieurs fois par le Cheikh, l'Imâm, le Sharîf, le *muḥaddith* Abû Muḥammad Yûnus ibn Yahya Abî-l-Ḥasan ibn Abî-l-Barakât ibn Aḥmad ibn 'Abd-Allâh ibn Muḥammad ibn Aḥmad ibn Hamza ibn Ismâ'il ibn Muḥammad ibn 'Isâ ibn Mûsâ ibn Muḥammad ibn 'Alî ibn 'Abd-Allâh ibn al-'Abbâs, oncle de l'Envoyé d'Allâh — qu'Allâh lui accorde la Grâce et la Paix ! —, soit par une lecture à voix haute que je lui faisais soit par une audition directe de lui, à l'intérieur du *Haram*

قِيلُوا قَائِلَةً لَا نَوْمَ فِيهَا وَلَا غَائِلَةٌ فِي ظِلِّ ظَلِيلٍ وَأَمِنْ
مُقِيلٍ وَمَجَاوِرَةِ الْجَلِيلِ ثُمَّ رُوحُوا إِلَى نَهْرِ الْكَوْثَرِ
وَالْكَافُورِ وَالْمَاءِ الْمُزْهِرِ وَالتَّسْنِيمِ وَالسَّلْسَبِيلِ
وَالزَّنَجَبِيلِ وَآغْتَسَلُوا وَتَنَعَّمُوا طُوبَى لَكُمْ وَحُسْنُ
مَآبٍ. ثُمَّ رُوحُوا فَاتَّكَبُوا عَلَى الرَّفَارِفِ الْخَضِرِ
وَالْعَبْقَرِيِّ الْحَسَنِ وَالْفَرْشِ الْمَرْفُوعَةِ وَالظِّلِّ
الْمَمْدُودِ وَالْمَاءِ الْمَسْكُوبِ وَالْفَاكِهَةِ الْكَثِيرَةِ لَا
مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ثُمَّ تَلَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاتَّكَبُونَ
هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِبُونَ لَهُمْ
فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدْعُونَ سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ثُمَّ
تَلَا هَذِهِ آيَةُ أَصْحَابِ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُسْتَقَرًّا
وَأَحْسَنُ مَقِيلًا.

حدثني بهذا الحديث غير مرة قراءة وسماعاً مني عليه وعلى منه وأنا
اسمع . الشيخ الامام الشريف المحدث أبو محمد يونس بن يحيى بن أبي
الحسن بن أبي البركات بن أحمد بن عبد الله ابن محمد بن أحمد بن حمزة
بن إسماعيل بن محمد بن عيسى بن موسى ابن محمد بن علي بن عبد الله
بن العباس عم رسول الله صلى الله عليه وسلم بالحرم الشريف تجاه

(15) Tous ces fleuves paradisiaques sont cités dans le Coran, sauf cette Eau claire (*mâ' al-muzhar*).

(16) Cf. Coran : XIII ; 31.

(17) Cf. Coran : LV ; 76.

(18) Cf. Coran : LVI ; 29-33.

(19) Cf. Coran : XXXVI ; 55-58.

(20) Cf. Coran : XXV ; 24.

ash-Sharîf et face à la *Ka'ba* vénérée, en *Jumâdâ-l-âkhira* de l'an 599. Il le tenait lui-même du Cadi Abû-l-Faḍl Muḥammad ibn 'Umar ibn Yûsuf al-Armawî d'après..., d'après 'Abd-Allâh ibn Mas'ûd — qu'Allâh soit satisfait de lui ! —. Il citait d'après 'Alî le hadîth des « Arrêts de la Résurrection » et d'après le Prophète — sur lui la Paix ! — le hadîth du « Discours qu'Allâh adressera au gens du Paradis » tel que nous l'avons mentionné.

Le livre désigné par « La Niche des Lumières concernant les notifications transmises de la part d'Allâh » a pris fin avec sa troisième partie au *Haram* noble de la Mekke à l'heure du *Zuhr*, dimanche, dernier jour du mois de *Jumâdâ al-âkhira*, en l'an 599.

Il a été écrit de la main même de son auteur Muḥammad ibn 'Alî ibn Muḥammad Ibn al-'Arabî aṭ-Ṭâ'î al-Ḥâtîmî : qu'Allâh fasse miséricorde à celui qui le lira et fera des demandes en sa faveur !

Et qu'Allâh accorde la Grâce Unitive à notre Seigneur Muḥammad, à sa Famille, et à ses Compagnons, et qu'Il les salue !

O mon Lien sûr !

O mon Espoir !

Scelle mon œuvre par le bien !

الكعبة المكرمة في جمادى الآخرة سنة تسع وتسعين وخمسمائة قال أخبرنا القاضى أبو الفضل محمد بن عمر بن يوسف الأرموى عن أبي بكر محمد بن على بن محمد المعروف بابن الخياط عن أبي سهيل محمود بن عمر العكبرى عن أبي بكر محمد بن الحسن النقاش عن أبي بكر محمد بن الحسين الطبرى البزورى عن محمد بن حميد الرازى عن سلمة بن صالح عن القاسم بن الحكم عن سلام الطويل عن غياث ابن المسيب عن عبد الرحمن بن غنيم وزيد بن وهب عن عبد الله ابن مسعود رضى الله عنه . وذكر عن على حديث مواقف القيامة وعن النبى عليه السلام حديث كلام الله أهل الجنة على ما اوردها .

تم الكتاب الموسوم بمشكاة الأنوار فيما روى عن الله سبحانه من الاخبار وأنتهى الجزء الثالث وبه انتهى الكتاب بالحرم الشريف المكي في ظهر يوم الاحد الموفى ثلاثين من شهر جمادى الآخرة سنة تسع وتسعين وخمسمائة وكتبت بخط مؤلفها محمد بن على بن محمد بن العربى الطائى الحاتمى رحم الله من قرأه ودعا للذى كتب وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم يا ثقتى يا أملى اختتم بخير عملى .

ANNEXE

Remarques sur le Hadîth qudsî

Le *Hadîth qudsî* (tradition sacrée), appelé également *Hadîth ilâhî* ou *rabbânî* (tradition divine ou seigneuriale), se distingue du *Hadîth nabawî* (tradition prophétique) par l'inclusion de Paroles divines dans le discours (1). Ce qui le caractérise c'est qu'Allâh y parle toujours en mode direct, à la première personne, souvent dans un dialogue échangé entre Lui et Son ou Ses serviteurs, qu'il s'agisse du Prophète, des hommes ou des anges (2).

Aucune étude exhaustive relative au *Hadîth qudsî* n'a été faite. La plupart des explications que l'on peut trouver sont données sous la forme d'une comparaison à deux termes : Coran et *Hadîth qudsî*, ou même à trois termes : Coran, *Hadîth qudsî* et *Hadîth nabawî*. Ce procédé qui attribue au *Hadîth qudsî* une sorte de statut intermédiaire, s'attache surtout à montrer le caractère opératif direct du Coran que l'on ne trouve pas dans le *Hadîth* d'une manière générale. Le Coran contient en effet « toutes les sciences métaphysiques et cosmologiques, initiatiques et religieuses, ésotériques et exotériques, ainsi que tous les moyens opératifs correspondants... » (3) Aussi la récitation d'un passage du Livre sacré dans la prière canonique est-elle une condition *sine qua non* pour la validité et l'efficacité de celle-ci. Il est dit que chaque lettre prononcée équivaut à l'accomplisse-

(1) Les renseignements que nous donnerons ici sont tirés en grande partie de l'ouvrage *Qawâ'id al-Taḥdîth* de Muḥammad Jamâl ad-Dîn al-Qâsimî (m. 1334/1914).

(2) L'emploi de la première personne existe bien dans le Coran, par exemple : « Souvenez-vous donc de Moi, Je Me souviendrai de vous... ! » (II : 152), mais ce cas apparaît rarement, l'adresse aux créatures se faisant le plus souvent au moyen d'un discours indirect.

(3) Cf. : Michel Vâlsan, *Études Traditionnelles* N^{os} 406-407-408, mise au point p. 152.

ment de dix bonnes œuvres. Le croyant doit observer à son égard des règles de convenance et ne peut le réciter ou même le toucher s'il ne s'est mis préalablement en état de pureté légale. Les thèmes auxquels le Coran fait allusion ne peuvent être racontés à la manière d'une histoire. Selon Ibn Ḥanbal il serait interdit d'en commercialiser les exemplaires. Le Hadīth *qudsī*, quant à lui, n'est pas concerné par tous ces aspects. Il n'a donc pas place dans la prière et la rendrait même vaine. On peut ajouter que quiconque contredirait un hadīth *qudsī* ne ferait que (4) se priver des faveurs qu'il comporte mais ne pourrait être accusé de *kufr* comme dans le cas du Coran.

Pour bien distinguer les deux types de Paroles divines c'est, avec ses variantes, l'expression : « L'Envoyé d'Allāh a dit parmi les Paroles qu'il a rapportées de son Seigneur » que l'on emploie pour le Hadīth *qudsī*, l'expression « Allāh a dit » restant à l'usage exclusif du Coran.

Le Coran est descendu par l'intermédiaire de l'Ange Gabriel, ce qui peut être, selon certains, le cas du Hadīth *qudsī*, sans toutefois constituer une règle générale. Les opinions s'accordent plutôt pour dire que les paroles que le Prophète exprimait et qui furent appelées hadīths *qudsī*, étaient reçues en songe (*bi-l-manām*) ou par inspiration (*bi-l-ilhām*) (5). Pour comprendre ce qui différencie essentiellement le Hadīth *qudsī* et le Coran, il faut revenir à ce qui a été dit plus haut du caractère opératif direct de ce dernier. Par sa structure sacrée, celui-ci est en effet l'aspect manifesté d'un Modèle transcendant qui n'est autre que le Prototype Évident (*al-Imām al-Mubīn*). Cela explique qu'il soit qualifié d'éternel (*qadīm*) (6) et d'incomparable (*mu'jiz*). Son

(4) De *K(a)F(a)R(a)* signifiant effacer, couvrir, dissimuler. Dans l'acceptation religieuse c'est l'ingratitude envers Allāh et plus généralement l'infidélité.

(5) Puisque la question touchant au mode de transmission est ici abordée, il est à signaler une opinion émise selon laquelle les hadīths *qudsī* auraient été révélés à l'Envoyé d'Allāh lors de son Ascension céleste durant la nuit du *Mi'rāj*.

(6) Le terme *qadīm* (ancien, éternel) s'oppose à *hadīth*, de la racine *H(a)D(a)TH(a)* qui désigne au contraire ce qui surgit, ce qui est inattendu et advient comme un accident. Les définitions que l'on propose pour le Coran sont données en opposition à cette racine. Voici ce qu'écrit Abū Bakr Muḥammad Ibn Ishāq al-Kalābādhi (m. 380/990 ou 384/994) dans son *Kitāb al-ta'arruf li madhhab Ahl al-Taṣawwuf* au chapitre VII : « Les [Gens du *Taṣawwuf*] s'accordent pour dire que le Coran est réellement la Parole d'Allāh — qu'Il soit exalté ! — et qu'il n'est ni créé, ni produit (*muḥdath*), ni accidentel (*hadath*). Il est récité par nos langues, écrit dans nos exemplaires, retenu dans nos poitrines sans être aucunement conditionné [par ces modalités], tout comme Allāh — qu'Il soit exalté ! — est connu par nos cœurs, invoqué par nos langues, adoré dans nos mosquées sans que cela

nom même de *Qur'ân* (Lecture par excellence), les noms *Sûrâ* (Signe) et *Aya* (Miracle) qui en désignent des fragments, insistent tous sur ce caractère unique et miraculeux.

Les auteurs qui ont traité du Hadīth *qudsī* affirment que son sens (*ma'nâ*) vient d'Allāh mais que les mots employés (*lafz*) sont du Prophète (7). Il n'a pas une structure immuable et le texte n'a pas de rôle incantatoire. C'est cela qui explique un certain nombre de variantes et l'apparition de synonymies tout à fait impossible dans le Coran qui n'a de variantes que ses lectures (8).

Nous proposons maintenant une traduction d'un passage plus doctrinal de l'ouvrage *Qawâ'id at-Taḥdīth* (9). L'auteur nous y relate un entretien qui eut lieu entre un disciple, Aḥmad Ibn al-Mubârak (10) et son Maître 'Abd-al-'Azīz ad-Dabbâgh, à propos de la distinction à établir entre le Coran, le Hadīth *qudsī* et le Hadīth *nabawī*. Notre traduction reprend le texte presque *in extenso*, seules quelques redites ont été supprimées, car, utiles dans le cadre d'un exposé oral, elles ne feraient qu'alourdir le texte français sans rien y ajouter de réellement profitable. C'est au moyen d'un symbolisme relatif aux lumières que ce Maître va développer son explication et dégager les aspects fondamentaux qui caractérisent les trois types de révélations propres à l'Envoyé d'Allāh.

156 Kitāb * Al Shurūḥ

« Le Maître dit — qu'Allāh sanctifie son secret ! — : “Ce qui distingue ces trois types de paroles, chacune étant toutefois exprimée par la bouche du Prophète — qu'Allāh répande sur lui Sa Grâce Unitive et Sa Paix ! — et portant en elle des lumières d'entre ses lumières, c'est que la lumière qui réside dans le Coran est éternelle (*qadīm*), procédant de l'Essence de Dieu (*al-Ḥaqq*) — Gloire à Lui ! —

ne détermine un conditionnement [Le concernant]. Ils s'accordent aussi pour dire qu'il n'est dépendant d'aucun corps, d'aucune substance ni d'aucune contingence. »

(7) Jurjānī (m. 816/1413) dans ses *Ta'rifāt* dit après une courte définition : « ... et le Coran a une excellence sur lui (le Hadīth *qudsī*) car le « mot » est également révélé, [et pas uniquement le sens]. »

(8) On peut comprendre par-là que des sciences comme la science des lettres où celles des nombres, dont Ibn 'Arabi fait souvent usage, ont une application toujours possible dans le Coran, les différentes lectures n'affectant généralement ni la forme ni la valeur numérique des lettres.

(9) Voir note 1.

(10) Aḥmad Ibn al-Mubârak as-Sijilmasī (m. 1156/1713).

ceci du fait que Sa Parole est éternelle. La lumière qui réside dans le Hadîth *qudsî* quant à elle provient de l'Esprit du Prophète... et n'est pas éternelle comme celle du Coran. Enfin la lumière qui réside dans le Hadîth non *qudsî* provient de sa personne (*min dhâtihi*). Ce sont donc trois lumières qui diffèrent selon leurs sources respectives."

Je lui demandai : « Qu'est-ce qui distingue la lumière de l'Esprit de la lumière de sa personne ? »

Il répondit — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — : « La personne du Prophète a été créée de terre comme l'ont été les autres serviteurs. Quant à l'Esprit il provient du Plérôme Suprême (*mina-l-Malâ'i-l-A'lâ*) et ceux qui y siègent sont les êtres dont la Connaissance d'*al-Haqq* — Gloire à Lui ! — est la plus grande. Tout être est attaché à son origine ; ainsi la lumière de l'Esprit se rattache à Dieu (*al-Haqq*) — Gloire à Lui ! — et la lumière de la personne se rattache à la créature (*al-khalq*). C'est pourquoi tu vois les hadîths *qudsî* traiter de Dieu en mettant en lumière Sa Grandeur de Son Pouvoir et l'abondance de Ses Dons.

... Tu observes que les Hadîths qui ne sont pas *qudsî* parlent de ce qui va dans l'intérêt des cités et des hommes en mentionnant ce qui est licite ou prohibé, et également de ce qui incite à l'observance des préceptes religieux en rappelant la Promesse et la Menace (*al-Wa'd wa-l-Wa'id*). »

Voilà une partie de ce que j'ai saisi du discours de mon Maître — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — mais à vrai dire, je n'ai pas tout reproduit et je n'ai pas rapporté l'ensemble des significations auxquelles il a fait allusion.

Je repris : « Le Hadîth *qudsî* est-il une Parole d'Allâh ou non ? » Il répondit : « Ce n'en est pas une, c'est une parole du Prophète — qu'Allâh répande sur lui Sa Grâce Unitive et Sa Paix ! — »

Je lui demandai : « Et pourquoi donc est-elle rapportée au Seigneur — Gloire à Lui ! — ? On dit en effet à son propos *Hadîth qudsî* (tradition sacrée), et également : « rapportée par le Prophète de la part de son Seigneur. » Si c'est de la parole du Prophète qu'il s'agit, quelle est donc la part du récit qui procède de son Seigneur et à qui devons-nous attribuer les pronoms employés quand il est dit : « O Mes Serviteurs, si du premier au dernier d'entre vous... » et « J'ai préparé pour Mes Serviteurs vertueux... » et également : « Ce matin, parmi Mes Serviteurs, certains ont eu foi en Moi et d'autres n'ont pas cru... » Ces pronoms (ne peuvent convenir qu'à Allâh et les hadîths *qudsî* seraient) en conséquence la Parole même d'Allâh en dépit du fait que les mots qui y figurent n'ont pas le caractère incomparable du Verbe coranique et que leur récitation ne constitue en

aucune manière une œuvre d'adoration pour nous. » Une première fois mon Maître — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — répondit : « En vérité les lumières de Dieu — Gloire à Lui ! — se fondent sur la personne du Prophète — qu'Allâh répande sur lui Sa Grâce Unitive et Sa Paix ! — jusqu'au moment où une contemplation spéciale lui est accordée, et ceci bien qu'il soit dans un état de contemplation permanente. Dès lors, si avec les lumières qui l'éclairent, il entend la Parole de Dieu — Gloire à Lui ! — ou si un ange descend sur lui, c'est du Coran qu'il s'agit. En revanche s'il n'entend pas de Parole et qu'aucun ange ne descend sur lui, c'est qu'à ce moment c'est un hadîth *qudsî*. Dans ce cas, c'est le Prophète qui parle, mais uniquement de ce qui concerne la Seigneurie (*ar-Rububiyya*) en la magnifiant et en rappelant les droits qui lui sont propres. La raison pour laquelle cette Parole est rapportée au Seigneur — Gloire à Lui ! — tient à ce que le Prophète se trouvait dans une contemplation spéciale où les choses sont dans un état d'indistinction au point que ce qui est caché devient manifeste et ce qui est intérieur s'extériorise ; voilà pourquoi elle est rapportée au Seigneur, ce qui donne lieu aux deux expressions suivantes : « Hadîth seigneurial » (*Hadîth rabbânî*) et « rapporté par le Prophète de la part de son Seigneur — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — »

Quant à la forme des pronoms, elle est due à ce que la Parole du Prophète — sur lui la Paix ! — s'exprime sous l'aspect d'un récit proféré dans un langage traduisant l'état (*lisân al-hâl*) qu'il a contemplé en provenance de son Seigneur : qu'Il soit glorifié et magnifié !

Enfin le Hadîth non *qudsî* est exprimé quant à lui par la lumière qui réside dans la personne du Prophète — sur lui la Paix ! — et qui ne le quitte jamais, ceci du fait qu'Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — l'a doté des lumières divines, tout comme Il a doté l'astre solaire des lumières sensibles, de telles sortes que la lumière est inhérente à la noble personne du Prophète tout comme sur un autre plan elle est inhérente au soleil. »

Une autre fois mon Maître dit : « Supposons que chez un fiévreux la fièvre persiste à un degré déterminé, puis qu'à certains moments des accès aient lieu de telle sorte que le malade échappe au contrôle de ses sens et qu'il parle alors de choses qu'il ne comprend pas, et, qu'à d'autres moments, la fièvre s'accroît sans toutefois le faire échapper à ses sens et qu'ainsi il demeure conscient et parle de manière réfléchie. La fièvre aura ainsi parcouru trois stades : persistance à un degré déterminé, accentuation qui entraîne la perte du contrôle de soi, accentuation qui ne l'entraîne

point. Telles sont les lumières dans la personne du Prophète : sur lui la Paix ! Si elles demeurent avec une intensité déterminée, la parole émise durant cette phase constitue le Hadîth non *qudsî*. Si au contraire les lumières irradient et prennent possession de son être au point de le faire échapper à sa condition ordinaire, la parole exprimée alors est celle de Dieu — Gloire à Lui ! —, et tel est l'état dans lequel il se trouve lorsque le Coran descend sur lui. Si enfin les lumières irradient sans qu'il change toutefois de condition, la parole articulée à ce moment n'est autre qu'un Hadîth *qudsî*. »

Une autre fois encore il dit : « Quand le Prophète — qu'Allâh répande sur lui Sa Grâce Unitive et Sa Paix ! — s'exprime et que sa parole n'est pas le résultat de son choix propre, c'est du Coran qu'il s'agit ; si par contre elle en est le résultat et que dans le même instant des lumières resplendissantes (*ârida*) l'irradient c'est alors un Hadîth *qudsî* ; enfin, s'il s'agit de lumières permanentes (*dâ'ima*), on se trouve en présence du Hadîth non *qudsî*. Cependant, comme la parole du Prophète — qu'Allâh répande sur lui Sa Grâce Unitive et Sa Paix ! — est nécessairement associée aux lumières de Dieu — Gloire à Lui ! —, tout ce qu'il exprime est une « révélation révélée » (*waḥyun yūḥâ*) (12), et ce sont les différentes modalités de lumières qui amènent la distinction des trois modes de révélation. Et Allâh est plus-Savant ! »

« ...Voilà des paroles de toute beauté ! m'exclamai-je. Cependant, quelle preuve y a-t-il que le Hadîth *qudsî* n'est pas Parole divine ? »

Il répondit — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — : « Sa Parole — qu'Il soit exalté ! — est d'une évidence immédiate ! » Je lui demandai : « Grâce à un dévoilement initiatique (*bi-kashf*) ? » Il me répondit — qu'Allâh soit satisfait de lui ! — : « Avec ou sans dévoilement initiatique ! Quiconque a du discernement (*kullu man lahu 'aqlun*) et écoute attentivement le Coran, puis ce qui n'en est pas, saisit inévitablement la différence. Les Compagnons du Prophète — qu'Allâh soit satisfait d'eux ! — étaient les plus intelligents des hommes, et s'ils abandonnèrent la tradition suivie par leurs ancêtres c'est uniquement grâce à l'évidence inhérente à Sa Parole : qu'Il soit exalté ! S'il y avait eu de la part du Prophète seulement ce qui correspond au Hadîth *qudsî*, personne n'aurait eu la Foi. Le seul devant lequel les nuques se

courbent humblement, c'est le noble Coran qui est la Parole du Seigneur : à Lui la Gloire et l'Exaltation ! »

Je lui demandai : « D'où leur vint la certitude que c'était la Parole du Seigneur — Gloire à Lui ! — alors qu'ils étaient adorateurs d'idoles et qu'aucune connaissance d'Allâh — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — ne leur était parvenue auparavant ? Comment pouvaient-ils savoir qu'il s'agissait de Sa Parole, puisque leur compréhension était limitée à reconnaître qu'elle échappait aux facultés humaines et qu'elle pouvait, par exemple, provenir du domaine angélique ? »

Il me répondit — qu'Allâh soit satisfait de lui ! : « Toute personne qui écoute le Coran et fait pénétrer ses significations dans son cœur, sait d'une science nécessaire (*ilm ḍarurî*) qu'il s'agit de la Parole du Seigneur — Gloire à Lui ! — car l'Immensité qui s'y trouve et l'Autorité Souveraine qu'elle a, ne sont autres que l'Immensité de la Seigneurie (*Azâmat-ar-Rububiyya*) et l'Autorité Souveraine de la Divinité (*satwat-al-'Ulûhiyya*). L'esprit sagace qui écoute la parole du sultan et qui, ensuite, écoute la parole de ses sujets, trouve dans la première une saveur qui la lui fait reconnaître. Cela est si vrai qu'en supposant qu'il soit aveugle et qu'il se rende dans une assemblée où les gens prennent la parole successivement, et où le sultan serait présent *incognito*, il distinguerait la parole de ce dernier parmi toutes les autres et n'éprouverait à cet égard aucune incertitude. Voilà ce qu'il en est pour une chose contingente dans le monde de la contingence (*ḥâdhâ fi-l-ḥâdith ma'a-l-ḥâdith*) ! Qu'en sera-t-il *a fortiori* pour la Parole Éternelle ?

Les Compagnons du Prophète — qu'Allâh soit satisfait d'eux ! — avaient reconnu dans le Coran leur Seigneur — qu'Il soit glorifié et magnifié ! — Ses Attributs et les Droits qui tiennent à Sa Seigneurie. Dans leur cas, l'audition du Coran avait le même effet, pour ce qui concerne l'obtention de la science décisive (*al-'ilm al-qat'î*), que chez d'autres la vision directe (*al-mu'âyana*) et la contemplation (*al-mushâhada*), si bien que Dieu — Gloire à Lui ! — avait auprès d'eux la place du familier (*al-Jalîs*) ; et le familier se cache-t-il de son compagnon ? »

* *
*

(11) Najm al-'Irfân 'Abd-al-'Aziz ad-Dabbâgh.

(12) Coran : LIII ; 3,4.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
TEXTE ARABE ET TRADUCTION FRANÇAISE	16
TABLE DES HADÏTHS	
Première Partie	18
<ul style="list-style-type: none"> 1 — L'interdiction de pratiquer l'injustice. 2 — Destination de l'acte accompli pour tout autre qu'Allâh. 3 — Le croyant peu fortuné. 4 — Le préjudice que l'on subit et le pardon que l'on accorde. 5 — Le Paradis et l'Enfer dissimulés derrière des voiles. 6 — Les fruits de la <i>Fâtiha</i>. 7 — L'injure et le mensonge de l'homme à l'égard d'Allâh. 8 — Mentionner Allâh, c'est Le remercier. 9 — La Main d'Allâh est inépuisable. 10 — Allâh est avec celui qui Le mentionne. 11 — La crainte à l'égard d'Allâh dans ce monde et dans l'Autre. 12 — La faveur accordée à ceux qui s'aiment réciproquement par amour d'Allâh. 13 — Allâh est dans la pensée que l'on a de Lui. 14 — Discours d'Allâh adressé au moins éprouvé des damnés. 	

- 15 — L'*Izâr* et le *Ridâ'* d'Allâh.
- 16 — L'Intercession du Plus-Miséricordieux des Miséricordieux.
- 17 — Le comportement qui convient à la religion.
- 18 — La Vision du Seigneur accordée aux Élus.
- 19 — Le contingent destiné au Feu.
- 20 — La satisfaction à l'égard du Décret divin.
- 21 — Ce qu'Allâh réserve aux vertueux.
- 22 — Celui qui place son espoir en dehors d'Allâh.
- 23 — Le dernier homme qui entrera au Paradis.
- 24 — La salutation enseignée à Adam.
- 25 — La plus puissante création d'Allâh.
- 26 — Allâh se montrera sous une forme inconnue.
- 27 — L'empressement d'Allâh vers celui qui arrive à Lui.
- 28 — Le Pardon divin.
- 29 — La pluie dépend d'Allâh et non des astres.
- 30 — Allâh entend celui qui Le loue !
- 31 — La *Fâtiha* partagée entre Allâh et Son serviteur.
- 32 — L'*Ikhlâs*
- 33 — Ceux que les Prophètes envieront.
- 34 — La récompense attribuée à celui qu'Allâh prive de la vue.
- 35 — Les hommes qui, à la fin des temps, utiliseront la religion pour abuser leurs prochains.
- 36 — Le riche démuné devant Allâh.
- 37 — La Porte du Paradis réservée à ceux qui n'ont rien à leur passif.
- 38 — L'Annonce faite au Prophète concernant la prière sur lui.
- 39 — L'adoration est protection.
- 40 — La *Shahâda*.

Deuxième Partie 74

- 41 — Entretien d'Allâh avec Ibrâhîm.
- 42 — Les cœurs attachés aux passions.
- 43 — Allâh est en intimité avec celui qui pratique Son *Dhikr*.
- 44 — Allâh connaît Ses amants.
- 45 — Le suicidé.
- 46 — La mention d'Allâh face à l'ennemi.
- 47 — Le renoncement à ce monde.
- 48 — La satisfaction à l'égard du Décret.

- 49 — L'accueil d'Allâh réservé aux Élus.
- 50 — Le reproche d'Allâh à l'encontre de celui qui Le fuit.
- 51 — Le plus favorisé en ce monde et le plus infortuné.
- 52 — La Toute-Possibilité divine.
- 53 — Le Salut divin aux Élus.
- 54 — L'Amour réciproque entre Allâh et l'homme.
- 55 — Le Nom divin dérivé pour les Élus.
- 56 — Allâh descend au cours du dernier tiers de la nuit.
- 57 — La bonne action accomplie est multipliée par dix.
- 58 — Allâh a créé l'homme pour Lui-même.
- 59 — On ne doit pas questionner Allâh sur l'avenir.
- 60 — *Al-muslim* et *as-Salâm*
- 61 — Allâh ne manque pas à Ses obligations.
- 62 — La Prière de quatre *rak'ât* au début du jour.
- 63 — L'avarice de l'homme.
- 64 — Allâh ne cause aucun tort.
- 65 — Les Trésors divins sont inépuisables.
- 66 — Allâh se révélera aux Élus.
- 67 — Le Pouvoir divin est permanent.
- 68 — Seuls les perdants se croient à l'abri de la Ruse divine.
- 69 — Allâh convoque les Élus autour de Lui.
- 70 — La Prière est agréée sous conditions.
- 71 — Celui qui renonce à une faute.
- 72 — Les prières surrogatoires compléteront les prières obligatoires.
- 73 — Les trois coups assénés par Allâh sur l'homme.
- 74 — Les cinq Paroles qui sont les piliers de la Religion.
- 75 — Muḥammad choisit la Prophétie servitoriale.
- 76 — Celui qui provoque Allâh en duel.
- 77 — Le bon conseil.
- 78 — Satisfaction d'Allâh à l'égard des Élus.
- 79 — Blasphème de l'homme contre le Temps.
- 80 — Le Pardon divin le jour de 'Arafa.

Troisième Partie 106

- 81 — Allâh veille sur les intérêts du combattant dans Sa Voie.

- 82 — Le combattant qui lutte jusqu'à la mort par amour d'Allâh.
- 83 — La faveur inhérente au martyr.
- 84 — Les Anges qui recherchent les Gens du *Dhikr*.
- 85 — *Lâ ilâha illâ-Allâh* prévaut sur tout.
- 86 — La Prière sur le Prophète.
- 87 — Les liens du sang.
- 88 — Les êtres qui s'aiment en Allâh.
- 89 — Allâh aime le serviteur ou en éprouve de l'aversion.
- 90 — Le Pardon divin pour quiconque se souvient d'Allâh.
- 91 — Celui qui manifeste de l'hostilité envers les Saints.
- 92 — Les œuvres acceptées ou refusées.
- 93 — L'Injonction divine faite au monde.
- 94 — Le serviteur qui ne se tourne pas vers Allâh durant cinq ans.
- 95 — Le Nom d'Allâh a plus de poids que toute chose.
- 96 — Allâh sonde les cœurs.
- 97 — Les trois sortes de croyant dont Allâh agréé les demandes.
- 98 — La visite aux malades.
- 99 — Le récitateur de Coran, le riche et le combattant.
- 100 — Le témoignage des membres à l'encontre de l'homme.
- 101 — Les Présents et le Dévoilement d'Allâh accordés aux Élus.
- 101 — Les Présents et le Dévoilement d'Allâh accordés aux Élus.



ACHEVÉ D'IMPRIMER PAR
L'IMPRIMERIE CH. CORLET
14110 CONDÉ-SUR-NOIREAU

Collection SAGESSE ISLAMIQUE

Selon Michel Vâlsan, la Loi islamique est totale et inclut tous les domaines et tous les degrés de la vie spirituelle et temporelle, y compris les principes et les méthodes de la connaissance métaphysique.

Telle est aussi la Sagesse sous l'égide de laquelle est placée cette collection, consacrée exclusivement aux diverses modalités de l'intellectualité traditionnelle qui ont vivifié l'Islam depuis ses origines jusqu'à nos jours.

